A000A01A-GYT

Este manual del propietario debe considerarse como parte del automóvil y mantenerlo dentro del mismo para que el próximo propietario pueda usarlo al venderlo.

IDENTIFICACIÓN DEL PROPIETARIO

ORIGINAL :
DIRECCIÓN :

NOMBRE : _____
CALLE : _____
CIUDAD : _____
PAÍS : _____
ZONA POSTAL : _____

FECHA DE ADQUISICIÓN : _____

SEGUNDO DUEÑO :

NOMBRE : _____
CALLE : _____
CIUDAD : _____
PAÍS : _____
ZONA POSTAL : _____

FECHA DE TRASPASO : _____

HYUNDAI

TUCSON

A030A01JM

MANUAL DEL PROPIETARIO

A030A01JM-GHT

Operación
Mantenimiento
Especificaciones

Toda la información que figura en este manual es la vigente al momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra politica de mejoras.

Este manual se aplica a todos los TUCSON de HYUNDAI, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de clertos opcionales o equipos que no cuente su vehílculo.

A020A01A-AYT

RESPONSABILIDAD DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento requerido para su nuevo HYUNDAI se encuentra en la sección 5. Como propietario, es su responsabilidad informarse sobre todas las operaciones específicas de mantenimiento, indicadas por el proveedor, con sus respectivos intervalos. Cuando el vehículo es utilizado en condiciones de conducción severa, la frecuencia de mantenimiento debe ser más seguida. El mantenimiento requerido para condiciones severas de operación está también especificado en la sección 5.

A040A01A-AYT

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados Hyundai son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

A050A03A-AYT

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Nota: Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.

PRECAUCIÓN:
En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por Hyundai, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Especificaciones del vehículo", página 9-4 del manual del propietario.

Edición 2004 Hyundai Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Hyundai Motor Company.

A070A01A-GYT

PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Modificar los componentes de fábrica no esta cubierto por la Garantía.
Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

ÍNDICE

SECCIÓN

COMPONENTES DE SU HYUNDAI	1
CONDUCIENDO SU HYUNDAI	2
QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA	3
PREVENCION CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO	4
LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO	5
COMPROBACIONES PERIODICAS	6
SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES	7
INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR	8
ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO	9
ÍNDICE	10

A090A01A-AYT

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTAS. Estas se utilizan de la siguiente manera.

ADVERTENCIA:
Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.

PRECAUCIÓN:
Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

NOTA:
Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.

A100A01L-GYT

GUÍA DE LAS PIEZAS ORIGINALES HYUNDAI

1. ¿Qué son piezas originales Hyundai?

Las piezas originales Hyundai son las mismas piezas que usa Hyundai Motor Company para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

Las piezas originales Hyundai están diseñadas y construidas para satisfacer exigentes requisitos de fabricación originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía Limitada de Vehículos Nuevos Hyundai, o cualquier otra garantía Hyundai. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales Hyundai producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por Hyundai Motor Company.

3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales Hyundai?

Busque el logotipo piezas originales Hyundai en el envase (ver a continuación). Las especificaciones para exportación están escritas exclusivamente en inglés.

Las piezas originales Hyundai, sólo se venden en los concesionarios y talleres de servicio autorizados Hyundai.

A100A03L

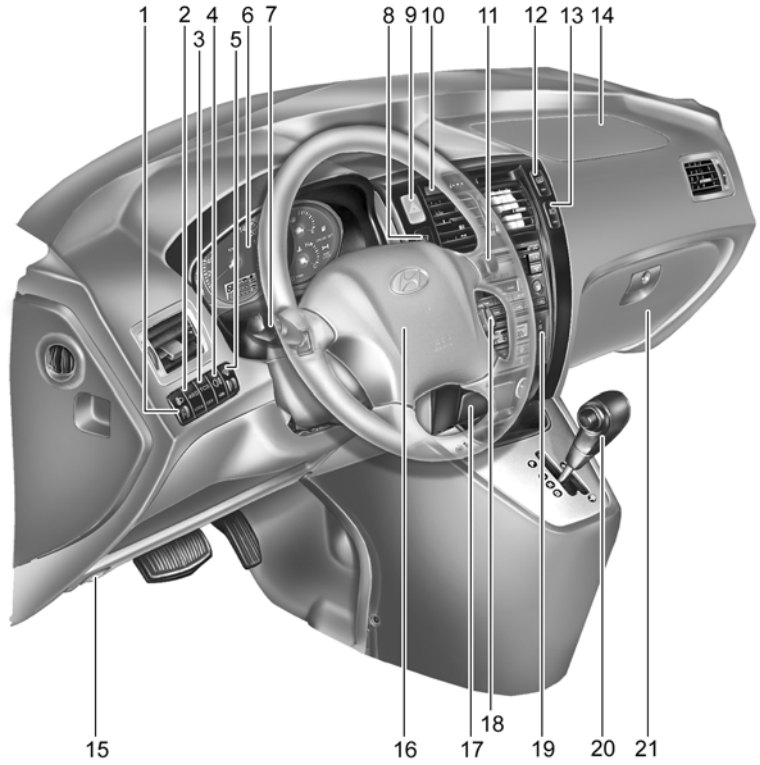
A100A01L

A100A02L

A100A04L

INSTRUMENTOS Y CONTROLES

B250A02JM-GHT



B250A01JM

1. Interruptor de nivelación de los focos principales
2. Interruptor de bloqueo del 4WD
3. Luces indicadoras del control de tracción (Si está instalado)
4. Interruptor luz antiniebla trasero
5. Pulsador de control del nivel de iluminación del panel
6. Tablero de instrumentos
7. Interruptor multifunción
8. Interruptor de luneta térmica delantera (Si está instalado)
9. Interruptor de luces de emergencia
10. Reloj digital
11. Interruptor lava/limpia parabrisas
12. Espejos térmicos/Interruptor luneta térmica trasera
13. Interruptor de luz antiniebla delantera (Si está instalado)
14. Airbag lado del acompañante
15. Palanca apertura capó
16. Claxon/Airbag lado del conductor
17. Cenicero
18. Interruptor control velocidad crucero (Si está instalado)
19. Panel de control de calefacción /aire acondicionado (Si está instalado)
20. Palanca de freno de mano (Si está instalado)
21. Guantera

PRECAUCIÓN:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

B255A01JM-GHT

SÍMBOLOS INDICADORES EN EL PANEL DE INSTRUMENTOS

Luces intermitentes (Derecha-Izquierda)

Luz indicadora de anti- bloqueo de los frenos

Luces indicadoras del control de tracción (Si está instalado)

Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)

Indicador iuminoso de luces largas

Indicador de alarma de presión de aceite

Luz de alarma de nivel de líquido/ Freno de mano

Indicador luminoso de carga de la batería

Luz de advertencia de puerta abierta y aviso acústico

Luz de alarma de bajo nivel de combustible

* Para más detalles, véase la página 1-50.

Testigo de advertencia de la abierta de la puerta trasera

Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)

Luz testigo de motor

Luz indicadora de 4WD embragada (Si está instalado)

Testigo indicador de bloqueo del 4WD

Luz de aviso del cinturón de seguridad

Testigo indicador del inmovilizador

Indicador de crucero (Si está instalado)

Luz ámbar indicadora del precalentador diesel (Sólo un vehículo Diesel)

Luz roja de aviso del filtro de combustible (Sólo un vehículo Diesel)

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

Recomendaciones sobre combustible 1-2
Frenado de su nuevo Hyundai 1-4
Llaves (Sistema inmovilizador) 1-5
Bloqueo de puertas
(Sistema de alarma antirrobo) 1-9, 1-12
Ventanas de puertas 1-15
Asientos 1-16
Cinturón de seguridad 1-23
Sistema de sujeción para niños 1-30
Sujeción suplementaria (airbag) 1-40
Tablero de instrumentos e indicadores 1-48
Luz de indicación y advertencia 1-50
Ordenador de trayecto 1-60
Mando selector de luces 1-62
Mando limpia y lavaparabrisas 1-64
Techo solar 1-72
Espejos 1-77
Uso del maletero 1-85
Apertura del capó 1-90
Panel de control de calefacción/
aire acondicionado 1-98
Sistema de sonido stereo 1-115
Antena 1-121

2 RECOMENDACIONES SOBRE COMBUSTIBLE

B010A02O-GHT

Utilice gasolina sin plomo

En el vehículo Hyundai deberá ser utilizada gasolina sin plomo con un Índice de Octano N° 91 o superior. Si fuera utilizada gasolina con plomo causaría un funcionamiento defectuoso del catalizador inutilizándolo y haciendo ineficaz su sistema de control de emisión de gases. Ello produciría además un costo adicional en los gastos de mantenimiento del vehículo. Para evitar el uso accidental de gasolina con plomo, la boca de mayor diámetro utilizada para llenado de gasolina con plomo en las gasolineras no puede ser introducida en la boca de llenado de los vehículos Hyundai al repostar.

Tipo de gasóleo

Debe usarse gasóleo con un índice de cetano entre 52 y 54. En los países en los que por su clima existen dos tipos de gasóleo, uno para verano y otro para invierno, debe usarse el adecuado dependiendo de la temperatura mínima.

- o Por encima de -5°C... Usar gasóleo de verano.
- o Por debajo de -5°C... Usar gasóleo de invierno.

Debe controlarse el nivel de gasóleo cuidadosamente: si el motor se para por falta de gasóleo, debe purgarse todo el circuito antes de intentar el arranque.

PRECAUCIÓN:
No permita la entrada ni de agua ni de gasolina al depósito de gasóleo. Si por algún motivo esto sucediese, deberá purgarse todo el circuito. De no hacerse así, podría griparse la bomba de inyección o resultar dañado el motor.

B010B01A-AYT

¿Qué pasa con Gasohol?

Gasohol (una mezcla de 90% de gasolina sin plomo y 10% de Ethanol o alcohol de grano) puede usarse en su Hyundai. Sin embargo, si su motor presenta problemas de funcionamiento, se recomienda el uso de gasolina 100% sin plomo. No debe usarse gasolina con cantidades no especificadas de alcohol, o de otros alcoholes que no sean Ethanol.

B010D01S-AYT

No use Methanol

Combustibles conteniendo methanol (alcohol de madera), no deben usarse en su Hyundai. Este tipo de combustible puede reducir rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de gasolina.

PRECAUCIÓN:

La limitación de reclamación de garantía de su nuevo vehículo Hyundai, puede no cubrir el sistema de alimentación (gasolina) y problemas de rendimiento que son causados por el uso de metanol o de combustibles conteniendo metanol.

B010E01A-AYT

Gasolina para conseguir un aire más limpio

Para ayudar a conseguir un aire más limpio, Hyundai recomienda usar gasolinas tratadas con aditivos, los cuales ayudan a evitar la formación de depósitos en el motor. Estas gasolinas ayudarán a que su motor funcione sin contaminar el medio ambiente.

B010F01A-AYT

Operación en países extranjeros

Si usted va a conducir su Hyundai en otro país, está seguro de:

- o Observar todas las regulaciones relacionadas con registro y seguro.
- o Determine que haya disponibilidad de gasolina aceptable.

FRENADO DE SU NUEVO HYUNDAI

B020A01S-GYT

Durante los primeros 2000 km. (1200 millas) (Motor de gasolina)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 2000 km. (1200 millas).

- o No conduzca a una velocidad superior a 90 Km/h. (55 millas/hora)
- o Mientras conduce, mantenga el régimen de revoluciones del motor entre 2000 y 3000 rpm.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.
- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.
- o No "ahogue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con marchas excesivamente largas, con el motor a un régimen excesivamente bajo (por debajo de 1500 rpm). Reduzca a una marcha inferior.
- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 2000 km. (1200 millas).

B020B01FC-GYT

Durante los primeros 1000 km. (600 millas) (Motores diesel)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 1000 km. (600 millas).

- o Al conducir, mantenga la velocidad del motor (rpm, o revoluciones por minuto) dentro del margen de 3000 rpm.
- o Mientras conduce, mantenga la velocidad por debajo de tres cuartos de la velocidad máxima.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.

- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.
- o No "ahogue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con marchas excesivamente largas, con el motor a un régimen excesivamente bajo (por debajo de 1500 rpm). Reduzca a una marcha inferior.
- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 1000 km. (600 millas).

B880A01O-GYT

(Si está instalado)

El sistema de inmovilización del motor es un dispositivo antirrobo para prevenir robos y disuadir a los ladrones de automóviles.

B885B02O-GYT

Llaves

Llave maestra B885B01JM

Todas las cerraduras del vehículo funcionan con la misma llave. Sin embargo, dado que es posible bloquear las puertas sin hacer uso de la llave, deberá tener cuidado de no cerrar el coche dejando la llave dentro por error.

NOTA:

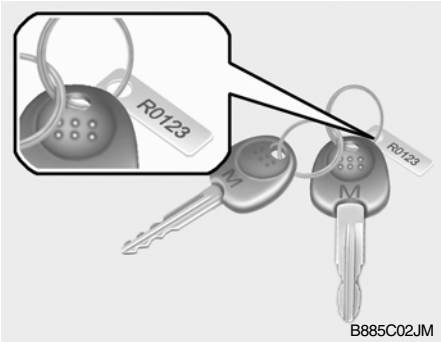
Si hace usted su propio duplicado de la llave, no podrá cancelar el sistema o arrancar el motor.

PRECAUCIÓN:

- **Anote su contraseña y guárdela en un lugar seguro por si fuera necesario solicitar más llaves.**
- **Si se le olvida la contraseña, póngase en contacto con su concesionario Hyundai.**
- **Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves de inmovilizador alrededor. De lo contrario es posible que el motor no arranque o se pare poco después de arrancar.**
  Mantenga las llaves por separado para evitar fallos al recibir su vehículo.

B885C02A-GYT

Números de clave



B885C02JM

El número clave del vehículo aparece registrado en una etiqueta metálica adjunta a las llaves cuando se entrega el vehículo.
Debe apuntar y guardar dicho número en un lugar seguro por si necesitara solicitar alguna llave adicional.
Cualquier concesionario Hyundai podrá proporcionarle nuevas llaves si usted les indica su número de clave.

Por motivos de seguridad, la etiqueta metálica con el número clave que acompaña a las llaves deberá retirarse del llavero tras la entrega de su nuevo vehículo. Además, por el mismo motivo, Hyundai no podrá facilitar los números de clave.
En caso de que necesite alguna llave adicional o pierda alguna de sus llaves, su concesionario autorizado Hyundai podrá facilitarle otras nuevas.

B880D01JM-GYT

Procedimientos del sistema de seguridad (Motor de gasolina)

Si al situar la llave de encendido en la posición "ON" el indicador de aviso del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, esto indica que su sistema inmovilizador está fuera de servicio. Y entonces sólo podrá arrancar el motor siguiendo los procedimientos del sistema seguridad con la llave de encendido.

A continuación se describe el procedimiento para arrancar el motor con la función del sistema de seguridad (el código de seguridad para este ejemplo será 0,1, 2,3).

NOTA:

Puede obtener el código de seguridad al recoger su vehículo por primera vez. Si no tiene el código de seguridad, consulte a su concesionario Hyundai autorizado.

1. Para entrar el password (contraseña) lleve la llave de contacto de la posición "ON" a la posición " OFF" según indiquen los números del dígito. El indicador del inmovilizador parpadeará simultáneamente con la operación de la llave de encendido. Por ejemplo, gire la llave de encendido una vez para el número "1" del dígito, y dos veces para "2", etc. Sin embargo, para el número "0" del dígito debe girar la llave de ignición 10 veces.
2. Espere durante 3~10 segundos.
3. Puede introducir el resto de los números del dígito siguiendo los mismos pasos 1 y 2.
4. Si ha introducido los cuatro dígitos con éxito, al girar la llave de encendido hacia la posición "ON" comprobará que el indicador del inmovilizador se ilumina. A partir de este instante, dispone de 10 segundos que arrancar el motor. Si intenta arrancar el motor pasados 10 segundos, el motor no arrancará.

Después de hacer el procedimiento del sistema de seguridad, tiene que consultar a su concesionario Hyundai autorizado lo antes posible.

PRECAUCIÓN:

Si no puede arrancar su motor a pesar de haber completado el procedimiento del sistema de seguridad, haga remolcar su vehículo a un concesionario Hyundai autorizado.

B885D01JM-GYT

Procedimientos del sistema de seguridad (Motor de Diesel)

Si al situar la llave de encendido en la posición "ON" el indicador de aviso del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, esto indica que su sistema inmovilizador está fuera de servicio. Y entonces sólo podrá arrancar el motor siguiendo los procedimientos del sistema seguridad con la llave de encendido.
A continuación se describe el procedimiento para arrancar el motor con la función del sistema de seguridad (el código de seguridad para este ejemplo será 0,1, 2,3).

NOTA:
Puede obtener el código de seguridad al recoger su vehículo por primera vez. Si no tiene el código de seguridad, consulte a su concesionario Hyundai autorizado.

1. Para entrar el password (contraseña) lleve la llave de contacto de la posición "ON" a la posición " OFF" según indiquen los números del dígito. El indicador del inmovilizador parpadeará simultáneamente con la operación de la llave de encendido. Por ejemplo, gire la llave de encendido una vez para el número "1" del dígito, y dos veces para "2", etc. Sin embargo, para el número "0" del dígito debe girar la llave de ignición 10 veces.
2. Espere durante 3~10 segundos.
3. Puede introducir el resto de los números del dígito siguiendo los mismos pasos 1 y 2.
4. Si ha introducido los cuatro dígitos con éxito, al girar la llave de encendido hacia la posición "ON" comprobará que el indicador del inmovilizador se ilumina. A partir de este instante, dispone de 30 segundos que arrancar el motor. Si intenta arrancar el motor pasados 30 segundos, el motor no arrancará.

NOTA:
Si el motor se cala mientras está conduciendo después de haber hecho el procedimiento del sistema de seguridad, dispondrá sólo de 8 segundos para volverlo a arrancar sin tener que repetir el procedimiento.

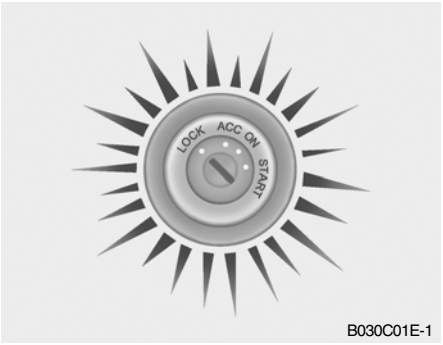
5. Si el indicador del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, tendrá que repetir de nuevo el procedimiento del sistema de seguridad desde el principio.

Después de hacer el procedimiento del sistema de seguridad, tiene que consultar a su concesionario Hyundai autorizado lo antes posible.

PRECAUCIÓN:
Si no puede arrancar su motor a pesar de haber completado el procedimiento del sistema de seguridad, haga remolcar su vehículo a un concesionario Hyundai autorizado.

B030C01Y-AYT

Iluminación del bombín de la llave (Si está instalado)



B030C01E-1

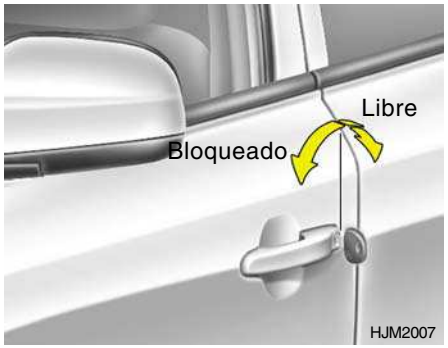
Cuando la puerta del coche se abre, el bombín de contacto se ilumina para su comodidad. La luz permanecerá encendida durante 10 segundos, después de que la puerta ha sido abierta o se ha accionado la llave de contacto.

B040A01A-AYT

ADVERTENCIA:
- **Puertas sin bloquear debidamente pueden ser peligrosas. Durante viajes largos o, más especialmente, si hay niños dentro del vehículo asegúrese de que todas las puertas están cerradas y bloqueadas y no puedan abrirse desde el interior. Esto asegurará que las puertas no se abran accidentalmente y, combinado con el uso de los cinturones de seguridad, el bloqueo de puertas asegura que los ocupantes no sean proyectados hacia el exterior en caso de accidente.**
- **Antes de abrir las puertas, asegúrese de que no se aproxima ningún otro vehículo por detrás.**

B040B01A-AYT

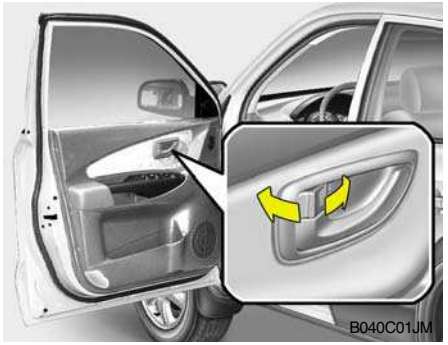
Bloqueo y apertura de las puertas delanteras mediante llave



- o Cada puerta puede ser abierta o bloqueada utilizando la llave disponible para ello.
- o La apertura se realiza girando la llave hacia la parte delantera del vehículo, y el cierre girando la llave hacia atrás.

B040C01O-GYT

Cierre desde el exterior



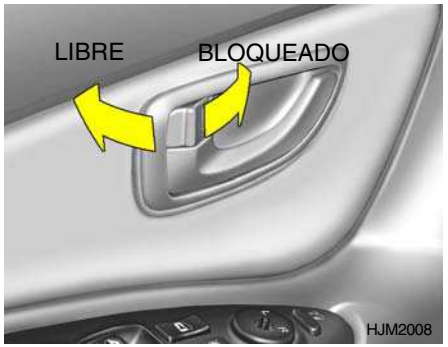
Las puertas pueden ser cerradas sin necesidad de utilizar la llave. Para cerrarlas desde el exterior, presionar primero el interruptor interior de cierre a la posición "LOCK" de manera que la marca roja del interruptor quede oculta y después cerrar la puerta.

NOTA:

- **o Si su vehículo está dotado de cierre centralizado, la puerta no se cierra si la llave está introducida en el contacto al cerrar las puertas delanteras.**
- **o Cuando se cierre la puerta de esta manera, tener cuidado de no hacerlo dejando la llave en el interior del vehículo.**
- **o Para prevenir un posible robo cuando se deje estacionado el vehículo, retirar siempre la llave de contacto, cerrar todas las ventanas y bloquear todas las puertas.**

B040D02S-AYT

Bloqueo desde el interior



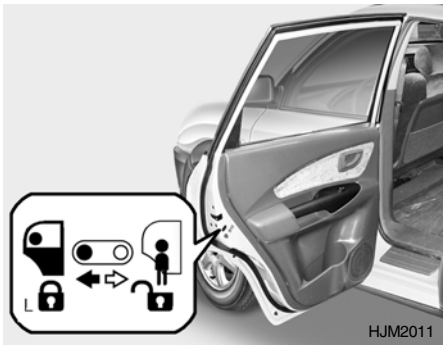
Para bloquear las puertas desde el interior simplemente cierre las puertas y accione el interruptor a la posición "LOCK" (cierre).
Cuando se realiza esta operación, las manillas de cierre tanto del interior como del exterior quedan inutilizadas.

NOTA:

- **Cuando las puertas están bloqueadas la marca roja del interruptor queda oculta.**
- **La puerta del conductor puede abrirse tirando de la palanca desde el interior del vehículo aunque el interruptor de bloqueo está accionado (Si está instalado).**

B040E03A-AYT

Seguro de niños en las puertas traseras



Su HYUNDAI cuenta con "seguros de niños" en las puertas traseras. Cuando este esta operado, las puertas traseras no pueden ser abiertas desde el interior. Es recomendable utilizarlo cada vez que transporte niños.

Para accionar el seguro de niños, abra la puerta, mueva la palanca a la posición de " 🔒 " y cierre la puerta, de esta forma solo se podrá accionar la puerta desde el exterior.

Para volver a la forma normal, debe abrir la puerta desde el exterior, mover la palanca a la dirección opuesta de la posición " 🔒 ".

B040G01HP-AYT

Cierre centralizado de puertas (Si está instalado)

El interruptor del cierre centralizado de puertas está instalado sobre el reposabrazos lateral del conductor. Si se abre una puerta trasera mientras se acciona el interruptor la puerta quedará bloqueada cuando se cierre.

Si se abre una puerta delantera mientras se acciona el interruptor la puerta quedará bloqueada cuando se cierre.

NOTA:

- **Al pulsar la parte delantera del interruptor de cierre de la puerta del conductor se bloquean todas las puertas del vehículo.**
- **Al pulsar la parte trasera de dicho interruptor se desbloquean todas las puertas.**
- **El cierre centralizado se acciona también girando la llave hacia la parte frontal o trasera del vehículo.**

SISTEMA DE ALARMA CONTRA ROBO

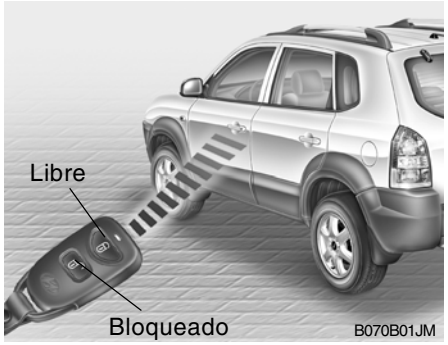
B070A01S-AYT

(Si está instalado)

Este sistema está diseñado para proporcionar protección a su vehículo. Este sistema funciona en tres etapas: la primera es la etapa de "Activación", la segunda es la etapa de "Alarma" y la tercera es la etapa de "Desactivación".
Si la alarma es accionada, el sistema activa una sirena.

B070B01O-AYT

Etapa de activación



Estacione el vehículo y detenga el motor. Active el sistema según lo descrito en el párrafo anterior.

1) Saque la llave de contacto.
2) Compruebe que el capó y la puerta trasera estén completamente cerrados.
3) Cierre las puertas usando el transmisor de cierre centralizado.

Una vez hecho esto, los intermitentes se encenderán una vez para indicar que el sistema está activado.

NOTA:
1) **Si alguna puerta, la puerta trasera o el capó están abiertas, el sistema no se iniciará.**
2) **Si esto ocurre, reactive el sistema como se indica anteriormente.**

PRECAUCIÓN:
No active el sistema hasta que todos los ocupantes hayan bajado del vehículo. Si se activa el sistema mientras un(os) pasajero(s) permanece(n) en el vehículo, puede que se accione la alarma cuando este (o estos) pasajero(s) baje(n) del vehículo.

B070C01O-AYT

Etapa de alarma

Mientras el vehículo está estacionado y el sistema activado, la alarma se activará si ocurre lo siguiente.

1) Se abre una puerta delantera o trasera sin usar el mando a distancia.
2) La puerta trasera se abre sin utilizar el mando a distancia.
3) Si se abre el capó.

Durante 27 segundos sonará la señal de alarma y se iluminará intermitentemente el indicador de giro (sólo países europeos / excepto países europeos 3 veces). Para desactivar el sistema, desbloquee la puerta o la puerta trasera con el mando a distancia.

PRECAUCIÓN:
Evite arrancar el motor mientras el sistema esté activado.

B070D01HP-AYT

Etapa de desactivación

B070D01JM

El sistema será desactivado cuando se haga lo siguiente:
Se desbloquee la puerta del conductor o del pasajero pulsando el botón "UNLOCK" (desbloquear) en el mando a distancia. Después de haber completado los pasos arriba indicados, la luz de aviso de la intermitencia destellará dos veces para indicar que el sistema está activado.

En caso de no abrir ninguna puerta, el portón trasero ni el capó en un intervalo de 30 segundos, el sistema se activa de nuevo.

PRECAUCIÓN:
El sistema sólo puede desactivarse con el mando a distancia. Si no se desactiva, proceda como sigue:
1. **Desbloquee la puerta con la llave, con lo cual se activará la alarma.**
2. **Introduzca la llave en el cilindro de contacto y gírela a la posición "ON".**
3. **Espere 30 segundos.**

Tras completar estos pasos, el sistema quedará desactivado.

B070F01A-GYT

Sistema de entrada sin llaves (Si está instalado)

Bloqueo de las puertas

1. Cierre todas las puertas.
2. Pulse el botón "LOCK" (bloqueo) del transmisor.
3. Se bloquean todas las puertas y, al mismo tiempo, se encienden una vez los intermitentes para indicar que el sistema está activado.

Desbloqueo de las puertas

1. Pulse el botón "UNLOCK" (desbloqueo) del transmisor.
2. Todas las puertas se desbloquean y, al mismo tiempo, los intermitentes se encienden dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

B070E02HP-GYT

Cambio de la batería

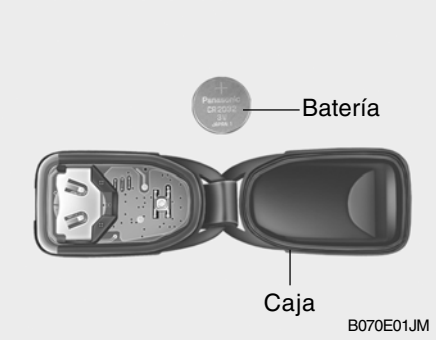
Cuando la batería del transmisor empieza a estar descargada puede necesitar pulsar varias veces el botón de bloqueo de las puertas para bloquear o desbloquear las mismas, y el testigo luminoso no se encenderá. Cambie la batería lo antes posible.

Modelo de la batería : CR2032

Instrucciones para el cambio:

1. Abra la caja con un destornillador plano como se indica en la figura.

ELAVALUNAS ELÉCTRICOS



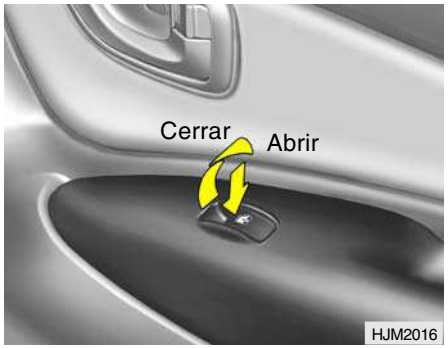
2. Retire la batería descargada y preste atención a la polaridad. Compruebe que la polaridad de la batería nueva sea la misma (+ hacia abajo), y luego introdúzcala en el transmisor.

B060A02L-AYT

El elevalunas eléctrico funciona cuando la llave de contacto está girada a la posición "ON". Los interruptores principales están situados en el reposabrazos lateral del conductor y controlan las ventanas delanteras y traseras de ambos lados del vehículo. Las ventanas se pueden abrir, o cerrar, al presionar ya sea la parte inferior, o posterior, del interruptor. Al soltarlo se obtiene la abertura deseada. Para abrir la ventana del lado del conductor, presionar el interruptor desde la mitad hacia abajo. La ventana descenderá mientras se mantenga la presión sobre el interruptor. Para abrir la ventana por completo automáticamente, presionar el interruptor a fondo. En la función de apertura automática, la ventana se abrirá incluso si deja de presionar el interruptor. Para detenerla en una cierta posición basta con presionar y soltar de nuevo el interruptor.

Para prevenir la apertura de las ventanas traseras por los pasajeros, se dispone de un interruptor en el reposabrazos del conductor. Para desactivar los interruptores traseros de las puertas, presionar el interruptor de bloqueo. Para volver al funcionamiento normal, presionar de nuevo el interruptor de bloqueo.

NOTA:
El elevalunas eléctrico puede funcionar hasta 30 segundos después de que la llave de contacto sea girada a las posiciones de "LOCK" ó "ACC". Cuando las puertas delanteras estén abiertas, al girar la llave a la posición de bloqueo "LOCK" y sacar la misma no pueden accionarse los elevalunas eléctricos.



ADVERTENCIA:
1) Asegúrese de que las manos, o la cabeza, de alguien no estén en la ventana mientras la esté cerrando.
2) Nunca trate de hacer funcionar el interruptor principal y los individuales en forma opuesta y al mismo tiempo. Si lo hace, la ventana se parará y no se podrá ni abrir, ni cerrar, pudiendo causar daños al sistema.
3) Nunca deje a niños solos en el vehículo. Para su mayor seguridad, saque siempre la llave de contacto.

B080A01A-AYT

REGULACIONES DEL ASIENTO DELANTERO

ADVERTENCIA :
Nunca trate de ajustar su asiento con el vehículo en movimiento. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

B080B02FC-AYT

Regulaciones del asiento atrás y adelante

Para mover el asiento atrás o adelante, tire del seguro hacia arriba. Esto soltará el asiento y le permitirá desplazarlo hacia atrás o adelante según desee. Cuando encuentre la posición deseada, suelte la palanca y desplace el asiento suavemente hasta que se asegure y no se mueva más.

ADVERTENCIA:
Para confirmar que el asiento está firmemente asegurado intente moverlo hacia delante y hacia atrás sin ayuda de la palanca.

B080C01A-AYT

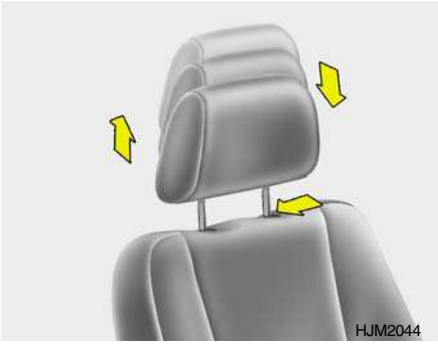
Regulación del ángulo del respaldo

Para poder ajustar la inclinación del respaldo, usted debe inclinar su cuerpo ligeramente, de manera que el peso de la espalda no este contra el respaldo, en ese momento usted levanta la manilla que esta en la esquina del asiento, con la otra mano mueve el respaldo al ángulo deseado, luego para fijarlo, no tiene más que soltar la manilla.

ADVERTENCIA:
Para minimizar el riesgo de daños personales en caso de colisión o de frenazo, tanto el conductor como el acompañante deben llevar los respaldos de sus asientos en posición vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección que dan los cinturones de seguridad se disminuye si los respaldos están inclinados. Existe un mayor riesgo de daños porque el pasajero se deslice por debajo del cinturón de seguridad cuando los respaldos están inclinados.

B080D02JM-GYT

Reposacabezas regulable



El diseño de los reposacabezas ayuda a reducir el riesgo de lesiones de cuello. Para elevar el reposacabezas, tire de él hacia arriba. Para bajarlo, empuje hacia abajo mientras presiona el tirador. Para retirar el reposacabezas, levántelo hasta el tope, pulse el mando de bloqueo y tire del reposacabezas hacia arriba.

ADVERTENCIA:

- **Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura de los ojos del ocupante. Por ello no se recomienda el uso de un cojín que aparte el cuerpo del respaldo.**

- **No conduzca el vehículo con los reposacabezas desmontados ya que pueden producirse lesiones en caso de accidente. Los reposacabezas proporcionarán protección contra lesiones en el cuello si están adecuadamente ajustados.**
- **No regule la altura del reposacabezas mientras el vehículo circule.**

B080F01S-AYT

Regulación del ángulo del cojín (Sólo asiento del conductor)

HJM2035

Si éste viene instalado, para ajustar la altura, deberá girar la rueda situada en el costado delantero izquierdo del cojín del asiento. Girándola en el sentido de giro del reloj, subirá la parte delantera del cojín, para bajarla debe girarla en sentido opuesto.

B080H01JM-GYT

Mesa del respaldo

HJM2041

La mesa del respaldo se abre doblando el asiento del acompañante. Puede usarse, p. ej. para trabajar con un ordenador portátil desde el asiento trasero.

Para usar la mesa del respaldo

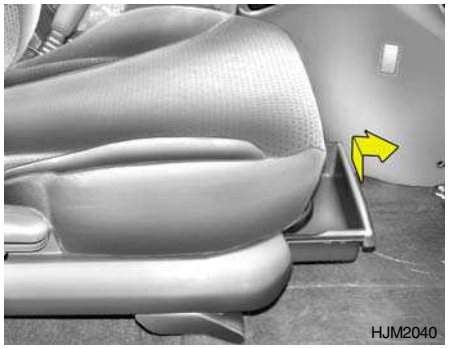
1. Baje el bloqueo del reposacabezas.
2. Empuje la palanca del respaldo hacia arriba y doble el respaldo hacia delante hasta que quede plano.
3. Al volver a colocar el respaldo en posición vertical, compruebe que quede correctamente enclavado.

ADVERTENCIA:

- **No se siente sobre la mesa del respaldo.**
- **No use la mesa del respaldo cuando el vehículo circule.**
- **No deje objetos sobre la mesa del respaldo cuando el vehículo circule.**

B080G01FC-GYT

BANDEJA INFERIOR (Si está instalado)



La bandeja se encuentra debajo del asiento del acompañante. Para abrirla, tire de la misma hacia arriba y hacia delante.

ADVERTENCIA:
Para evitar que se produzca una lesión en caso de accidente o de frenada brusca, mantenga la bandeja cerrada mientras el vehículo se desplace.

B100A01JM-GYT

CALENTADOR DEL ASIENTO (Si está instalado)

El calentador del asiento proporciona calor al asiento delantero durante tiempo frío. Con la llave de contacto en la posición "ON", presione los interruptores ubicados en la parte delantera de la consola para calentar el asiento del conductor o el del acompañante.
Durante el verano, o bajo condiciones de temperaturas que no sean demasiado frías, mantenga los interruptores en la posición "OFF".

NOTA:
- **El dispositivo de calentamiento de asientos no funcionará si la temperatura ambiente excede los 28°C ± 3,5°C.**
- **Si el dispositivo de calentamiento de asientos no funciona cuando la temperatura ambiente es inferior a 24°C, ha de ser inspeccionado por su distribuidor autorizado.**

ADVERTENCIA:
Extreme las precauciones por posibles quemaduras o fiebre si los ocupantes son bebés, niños, personas mayores o personas bajo los efectos del alcohol, somníferos o medicamentos contra el resfriado.

B085A01JM-GYT

ASIENTO TRASERO

Regulación del ángulo del respaldo

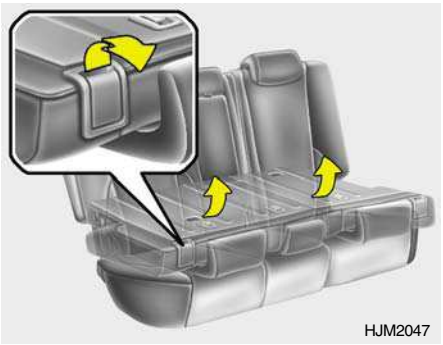
Para reclinar el respaldo, empuje la palanca para doblar el mismo y suéltela al alcanzar el ángulo de inclinación deseado.
Al reclinar el respaldo a la posición deseada, asegúrese siempre de que haya quedado enclavado correctamente en dicha posición.

PRECAUCIÓN:
Al reclinar el respaldo, accione la palanca del mismo de pie.

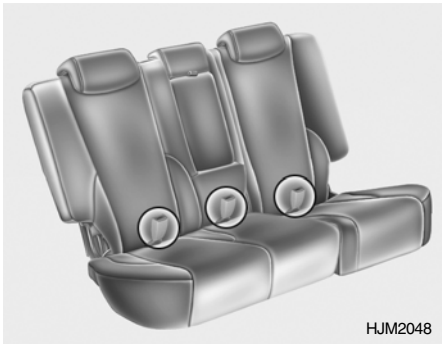
B085B01JM-GYT

Cómo doblar el respaldo y los cojines del asiento trasero

Para una mayor comodidad, todo el respaldo puede bajarse y el asiento puede doblarse hacia delante.



1. Tire de la palanca para doblar el respaldo y empuje el mismo hacia abajo.
2. Compruebe que se perciba un ruido "Clic" indicando que queda enclavado.



NOTA:
- **Antes de doblar el respaldo, coloque las hebillas de los cinturones de seguridad en las clavijas correspondientes del respaldo. De este modo se evita que las hebillas queden atrapadas en los cojines del asiento al volver a colocar los mismos en posición normal.**
- **Coloque las hebillas de los cinturones de seguridad traseros en las clavijas de los respaldos. De este modo se evita que las hebillas queden atrapadas en el asiento al volver a colocar el mismo en posición normal.**

PRECAUCIÓN:
Extreme las precauciones al cargar equipaje sobre el respaldo doblado. Podría dañar el respaldo.

3. Para volver a colocar el respaldo en posición normal, tire de la palanca para doblar el respaldo y siga el procedimiento arriba descrito en sentido inverso.

Al volver a situar el respaldo en posición vertical, compruebe siempre que quede bloqueado en esta posición empujando la parte superior del mismo hacia delante y atrás.

ADVERTENCIA:
o El objetivo de poder doblar el respaldo del asiento trasero es permitir transportar más objetos de los que sería posible llevar. No permita que se sienten pasajeros en el área de carga mientras el vehículo circula. No es un asiento apropiado y no están disponibles cinturones de seguridad cuando el respaldo está doblado.
Esto podría ser causa de lesiones graves o muerte en caso de accidente o si se frena de forma brusca. Los objetos transportados no deberían sobrepasar la altura de los asientos delanteros.
De lo contrario, el cargamento podría deslizarse hacia delante y causar lesiones u otros daños si se frena de forma brusca.

o Cuando vuelva a situar el respaldo trasero en posición vertical tras haberlo doblado, extreme las precauciones para no dañar la cinta ni la hebilla del cinturón de seguridad. Asegúrese de que ni la cinta ni la hebilla del cinturón de seguridad se queden enganchados en el asiento trasero.
o Al regresar el respaldo trasero a la posición normal, compruebe que encastre en su posición para evitar que se mueva.
o No doble ni regrese el asiento a su posición normal mientras el vehículo circule.

B140A01B-GYT

PRECAUCIONES CON EL ASIENTO POSTERIOR

Para garantizar la seguridad de todos los pasajeros, el equipaje o la carga no debe apilarse a una altura superior a la del respaldo del asiento.

B150A01A-GYT

CINTURONES DE SEGURIDAD

Todos los ocupantes del vehículo deben usar permanentemente los cinturones de seguridad. Independiente de si las regulaciones del tráfico de su país no lo hacen obligatorio. Esto contribuye enormemente a disminuir la magnitud de las lesiones recibidas en caso accidente. Además podemos efectuar las siguientes recomendaciones:

B150B01Y-GYT

Niños pequeños y sillas para niños

En algunos países se exigen algunos sistemas de aseguramiento para sillas y niños de corta edad. Independiente de los requerimientos de la ley, es muy recomendable el uso de sillas porta niños, especiales para los autos, si éstas tienen un peso inferior a 18kg.

NOTA:
Para proteger a los niños en caso de accidente, utilice un sistema de retención para niños.

B150C02A-AYT

Niños mayores

Los niños con una estatura excesiva para utilizar un sistema de retención para niños deberán ocupar el asiento trasero y utilizar el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal. La banda abdominal deberá colocarse ceñida sobre la pelvis en la posición más baja posible. Compruebe periódicamente que el cinturón esté colocado correctamente. El movimiento del niño puede sacar el cinturón de su posición correcta. Los niños están protegidos al máximo en caso de accidente si están sujetados mediante un sistema de retención adecuado en el asiento trasero. Si es necesario que un niño mayor de 13 años se siente en el asiento delantero, éste deberá utilizar debidamente el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal, y el asiento deberá retrocederse al máximo. Los niños menores de 13 años deberán ocupar el asiento trasero y utilizar los elementos de retención adecuados. No coloque nunca un

asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero del vehículo.

B150D01A-AYT

Mujeres embarazadas

El uso de los cinturones de seguridad es recomendable también para las mujeres embarazadas para evitar la posibilidad de recibir alguna lesión en caso de accidente. Al utilizar el cinturón en este estado, debe tenerse la precaución de que la banda del cinturón que cruza en la parte de la pelvis, lo haga lo más abajo posible, quedando sobre las piernas y bajo el abdomen, nunca sobre este. Para recomendaciones específicas consulte a un médico.

B150E01A-AYT

Personas lisiadas

El uso del cinturón en estos casos también es aconsejable. Cuando sea necesario consulte con un médico.

B150F01A-AYT

Una persona por cinturón

Nunca dos personas deben usar un mismo cinturón, esto incluye a los niños. No observar ésto puede ocasionar serias lesiones en caso de un accidente.

B150G01A-AYT

No se tumbe

Para una máxima efectividad, todos los pasajeros deben estar bien sentados, el asiento delantero del acompañante debe estar en la posición derecha. El cinturón de seguridad no puede operar convenientemente si la persona se encuentra recostada sobre el asiento trasero, o en el delantero.

ADVERTENCIA:

Sentarse en posición reclinada o echarse en el asiento cuando el vehículo se desplaza es peligroso. Aunque se abroche el cinturón de seguridad, éste no podrá protegerle en posición reclinada.

La banda del hombro perderá su función, ya que no estará en contacto con el mismo, sino que quedará delante de usted. En caso de accidente podría salir despedido hacia la misma y sufrir lesiones graves en el cuello u otras partes del cuerpo.

La banda abdominal tampoco podrá realizar su función. En caso de accidente, ésta podría colocarse sobre el abdomen. La fuerza del cinturón se aplicaría en ese punto, en lugar de sobre la pelvis, produciendo lesiones internas graves.
Para estar debidamente protegido cuando el vehículo se desplace, coloque el respaldo en posición vertical. Siéntese lo más atrás posible en el asiento y abróchese correctamente el cinturón de seguridad.

B160A01A-AYT

CUIDADO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad nunca deben ser desarmados o modificados. Además debe cuidarse de que cuando cierre las puertas, no atrapar parte del cinturón.

ADVERTENCIA:
Cuando devuelva el respald a su posición vertical asegúrese de no dañar el bobinado del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el bobinado no se engancha en el asiento trasero.

B160B01A-AYT

Inspecciones periódicas

Es recomendable con todos los cinturones de seguridad revisarlos periódicamente, en busca de cualquier tipo de daño. Si éste existiese, debe reemplazarse el cinturón dañado.

B160C01A-AYT

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse secos y limpios, si hubiese la necesidad de limpiarlos, esto se puede realizar con una solución de jabón suave con agua caliente. No deben utilizarse blanqueadores ni jabones fuertes o abrasivos que puedan dañar o fragilizar los cinturones.

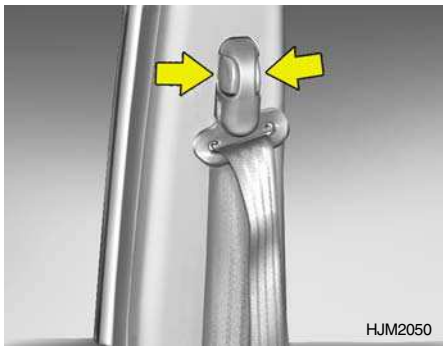
B160D01A-AYT

Reemplazo de los cinturones de seguridad

Después de un accidente es indispensable reemplazar los cinturones de seguridad, inclusivo si estos no mostrasen daño aparente.
Cualquier consulta adicional sobre los cinturones de seguridad puede efectuarla al Distribuidor HYUNDAI.

B170A04A-GYT

CINTURONES DELANTEROS DE ALTURA AJUSTABLE



El anclaje del cinturón de seguridad en el hombro puede regularse a 4 posiciones de altura.
Si la altura del cinturón queda demasiada ajustada a su cuello, no le ofrece la protección más efectiva. La parte del hombro debería ajustarse de modo que quede cruzado sobre su pecho, y a mitad del hombro debería quedar más cerca de la puerta que de su cuello.

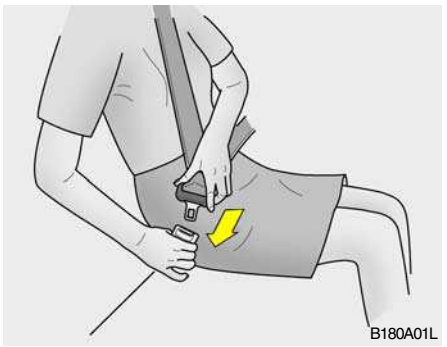
Para ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad, descienda o eleve el regulador de la altura hasta la posición adecuada. Para elevar el regulador de la altura, tire del mismo hacia arriba. Para hacerlo descender, empuje el mismo hacia abajo pulsando al mismo tiempo el botón regulador de la altura.
Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el botón de liberación para comprobar que haya quedado bloqueado en dicha posición.

ADVERTENCIA:
- **El regulador de altura deberá estar debidamente fijado siempre que el vehículo se encuentre en movimiento.**
- **En caso de no ajustar correctamente la altura del cinturón en el hombro, la efectividad del mismo se vería reducida en caso de accidente.**

B180A01A-GYT

CINTURÓN DE SEGURIDAD del conductor con sistema a tres puntos y retractor de bloqueo con sujeción de cinta (Si está instalado)

Abrochando su cinturón

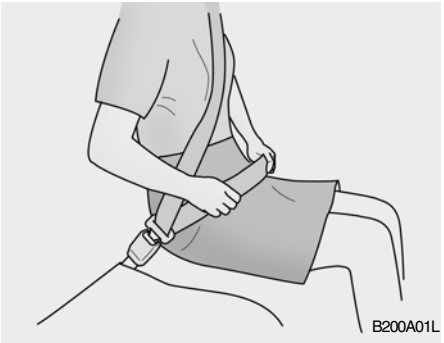


Para abrochar su cinturón, tiré de él para que éste salga del sistema de retracción e inserte la parte metálica en el cierre de fijación. Sentirá un "click" cuando el mecanismo se haya asegurado. El cinturón automáticamente se ajustará al largo adecuado. Si usted desplaza su tronco suavemente hacia adelante, el cinturón se extenderá junto con su

desplazamiento, pero si usted hace un movimiento brusco éste se bloqueara. Si el vehículo frena bruscamente o hay algún accidente, el cinturón no permitirá que usted salga proyectado. Asegúrese de que el cinturón está debidamente abrochado y no está retorcido.

B200A01S-GYT

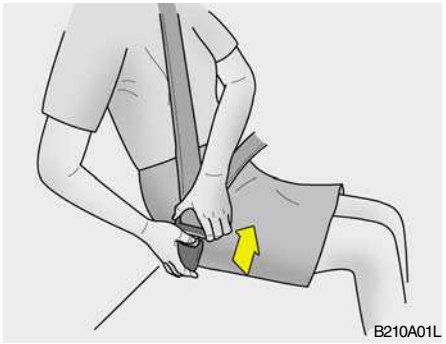
Ajuste de su cinturón de seguridad



Deberá situarse el cinturón tanto como sea posible por debajo de la zona abdominal. Si está colocado demasiado alto se corre alto riesgo de deslizamiento por debajo de él, en caso de una parada brusca, con posible riesgo de lesiones, incluso fatales. Ambos brazos no deberán estar situados ni sobre o por debajo del cinturón. La posición correcta deberá ser de un brazo por arriba y el otro por debajo, según se muestra en la ilustración.
No lleve nunca el cinturón de seguridad debajo del brazo más cercano a la puerta.

B210A01A-AYT

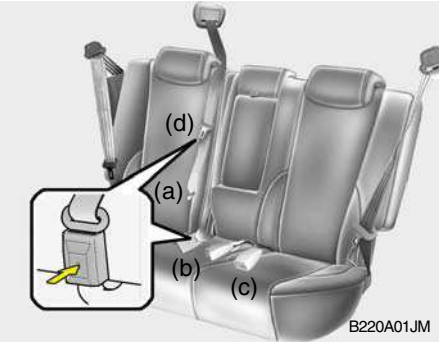
Quitarse el cinturón



El cinturón puede soltarse, apretando el botón rojo del mecanismo de fijación en el centro del automóvil. Cuando éste se suelta, vuelve automáticamente a su posición original. Si esto no ocurre, verifique que el cinturón no esté torcido, e inténtelo de nuevo.

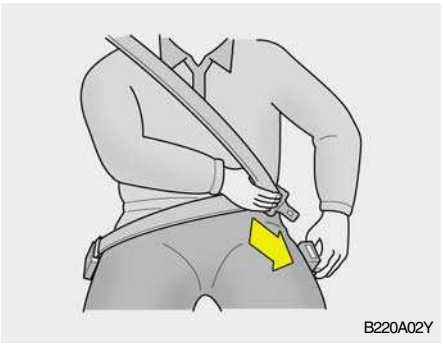
B220A01Y-GYT

CINTURON DE SEGURIDAD - Asiento posterior central - Sistema de 3 puntos de fijación con retractor de bloqueo de emergencia (Si está instalado)



1. Antes de abrochar el cinturón central del asiento trasero, verificar la lengüeta (a) y la hebilla de bloqueo (b).
2. Después de verificar el cierre, extraer el cinturón de su retractor e insertar la lengüeta metálica (c) en la hebilla (d).

Se escuchará un sonido "click" cuando la lengüeta quede bloqueada en la hebilla. La longitud del cinturón se ajustará de forma automática solamente después de haber apretado la correa manualmente, de manera que quede cómodamente ceñida sobre las caderas. Si el cuerpo se inclina realizando un movimiento suave, el cinturón se extenderá permitiendo moverse alrededor; pero si se produce una parada o impacto brusco, el cinturón quedará bloqueado en su posición. También se bloqueará si se realiza una rápida inclinación del cuerpo hacia delante.



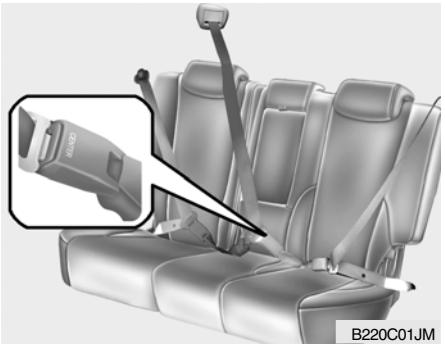
ADVERTENCIA:

- **En caso de utilizar el cinturón central del asiento trasero, deberá introducirse por completo las lengüetas metálicas en las hebillas.**
  Si no se hace así o no se produce el bloqueo de la hebilla, se aumentará el riesgo de lesiones en caso de colisión.
- **No desbloquear la lengüeta metálica (a) de la hebilla (b) excepto en los siguientes casos:**
  (1) En caso de abatir el respaldo de los asientos traseros.
  (2) En caso de cualquier deterioro de los cinturones de los asientos traseros causado por otros objetos.
- **Si se desenclava la lengüeta metálica (a) de la hebilla (b), coloque la lengüeta (a) en el clip del asiento de seguridad para evitar ruidos durante la conducción.**

o Bloquear la lengüeta metálica (a) y la hebilla (b) inmediatamente después de volver a situar el respaldo de los asientos traseros en su posición normal.

B220C01Y-GYT

Para soltar el cinturón de seguridad: (Si está instalado)



Cuando se desee soltar el cinturón de seguridad, presionar el pulsador situado en la hebilla de bloqueo.

ADVERTENCIA:

El mecanismo de enganche del cinturón central del asiento trasero es diferente del de los cinturones de hombro del asiento trasero. Al abrochar los cinturones de hombro y el cinturón abdominal central asegurarse de que las lenguetas están insertadas en sus hebillas correctas para asegurar una máxima protección de los cinturones y asegurar su funcionamiento correcto.

SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

B230A04P-AYT

(Si está instalado)

En el coche, los niños deben ocupar el asiento trasero y siempre deben ir sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, parada brusca o maniobra súbita. Según las estadísticas de accidentes de tráfico, los niños van más seguros correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero. Los niños de más edad deben usar los cinturones de seguridad provistos en el vehículo.

La ley obliga a usar sistemas de sujeción de seguridad para los niños. Si debe llevar en su vehículo a niños pequeños, debe ponerlos en un sistema de sujeción infantil (asiento de seguridad).

Los niños podrían sufrir graves lesiones en un accidente si el sistema de sujeción no está correctamente fijado. Para niños pequeños y bebés, debe usarse una silla infantil. Antes de comprar un modelo determinado de sistema de sujeción para niños, asegúrese de que se adapta al asiento y a los cinturones de seguridad de su coche y que además se adapta a la edad y estatura del niño. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante cuando instale el sistema de sujeción para niños.

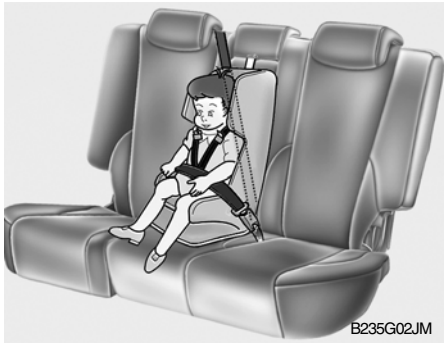
ADVERTENCIA:

- **El sistema de sujeción para niños debe instalarse en el asiento trasero. No instale nunca un asiento para niños en el asiento delantero.**
- **En caso de accidente que hiciera hinchar el airbag lateral suplementario, éste podría producir graves lesiones e incluso el fallecimiento de un niño sentado en una silla infantil. Por tanto, el sistema de sujeción para niños sólo debe usarse en el asiento posterior del vehículo.**
- **Cuando no vaya a usar este dispositivo, fíjelo con uno de los cinturones de seguridad para impedir que salga despedido hacia delante en caso de accidente o si se frena de forma brusca.**
- **Cuando no vaya a usar este dispositivo, fíjelo con uno de los cinturones de seguridad para impedir que salga despedido hacia delante en caso de accidente o si se frena de forma brusca.**
- **Los niños que sean demasiado grandes para ir en una sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar los cinturones de cintura/hombro disponibles en el vehículo.**
- **Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad de cintura/hombro del asiento trasero exterior quede a mitad del hombro, y nunca en el cuello. Situar al niño lo más cerca posible del centro del vehículo ayudará a lograr una**

buena acomodación de la parte del hombro del cinturón.
La parte de la cintura del cinturón de seguridad de cintura/hombro o el cinturón de cintura central del asiento posterior debe colocarse siempre lo má baja posible en la cadera del niño y lo más ajustada posible.
- **Si el cinturón del asiento no se adapta correctamente al niño, recomendamos el uso de un asiento de alza en el asiento trasero para elevar la altura a la que se sienta el niño, de modo que el cinturón pueda adaptarse correctamente.**
- **No permita que el niño se levante o se arrodille sobre el asiento.**
- **No use un asiento de seguridad para niños que "se enganche" en el respaldo del asiento; en caso de accidente no ofrecerá la seguridad necesaria.**
- **No permita que un niño vaya en brazos de una persona adulta mientras el vehículo esté en movimiento, ya que en caso de accidente o parada brusca el niño podría sufrir graves lesiones. Llevar a un niño en brazos dentro de un vehículo en movimiento no ofrece ningún medio de protección al niño durante un accidente, aun cuando la persona que lo lleve tenga abrochado el cinturón de seguridad.**
- **Si el asiento no está sujeto firmemente aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra una lesión grave o la muerte en caso de accidente.**

B235G01Y-GYT

Instalación en la posición central del asiento trasero

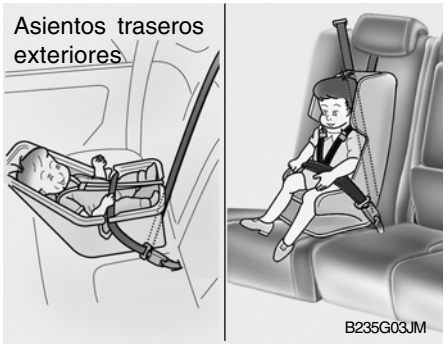

B235G02JM

Para instalar un sistema de retención infantil sobre los asientos traseros, extender por completo la correa que se fija a los hombros. Instalar el sistema de retención infantil, bloquear la hebilla y facilitar su recogida y tensión. Asegurarse de que el extremo de la hebilla queda tensado alrededor del sistema de retención infantil y que la parte de correa del hombro está posicionada de manera que no pueda interferir la cabeza o cuello del niño. Después de instalar el sistema

de retención tratar de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está instalado con toda seguridad.
Si fuera necesario tensar la correa, tirar de ella hacia el retractor. Cuando se desabrocha el cinturón y se le deja que se repliegue, el retractor volverá automáticamente a su posición normal.

B230G02A-AYT

Instalación en los asientos traseros exteriores



Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros exteriores, extienda el cinturón de hombro/cintura desde su retractor. Instale el sistema de sujeción para niños, abroche el cinturón de seguridad y deje que la holgura vuelva a ser retraída. Asegúrese de que la parte de la cintura del cinturón de seguridad quede bien tensa alrededor del sistema de sujeción para niños y que la parte del hombro del cinturón quede situada de modo que no aprisione el cuello o la cabeza del niño. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo en todas direcciones para asegurarse de que el sistema ha quedado instalado de manera segura.
Si necesita tensar el cinturón, empuje más cinta hacia el retractor.

NOTA:

- **Antes de instalar el sistema de sujeción para niños, lea las instrucciones proporcionadas por el fabricante.**
- **Si el cinturón de seguridad no funciona como se ha descrito, hágalo revisar inmediatamente en su concesionario Hyundai autorizado.**

ADVERTENCIA:
No instale ningún sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Si en caso de accidente, se hinchara el airbag lateral suplementario, podría ocasionar graves lesiones e incluso el fallecimiento del niño sentado en la silla infantil. Por tanto, use el sistema de sujeción para niños sólo en el asiento trasero de su vehículo.

B230B02A-GYT

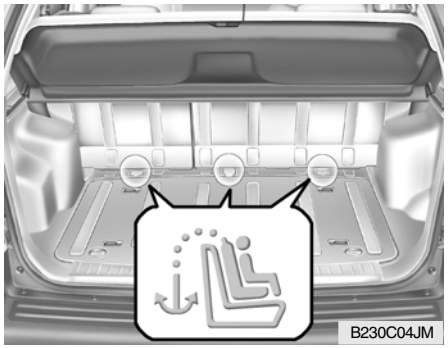
Uso de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta (Si está instalado)

Con niños pequeños y bebés, es muy recomendable emplear un asiento para niños o silla infantil. Esta silla infantil debe ser de tamaño apropiado para el niño y debe instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. También se recomienda instalar la silla en el asiento trasero del coche, ya que esto contribuye de manera considerable a aumentar la seguridad. Su vehículo está equipado con tres ganchos para sujetar el asiento del niño o del bebé.

B230C04O-AYT

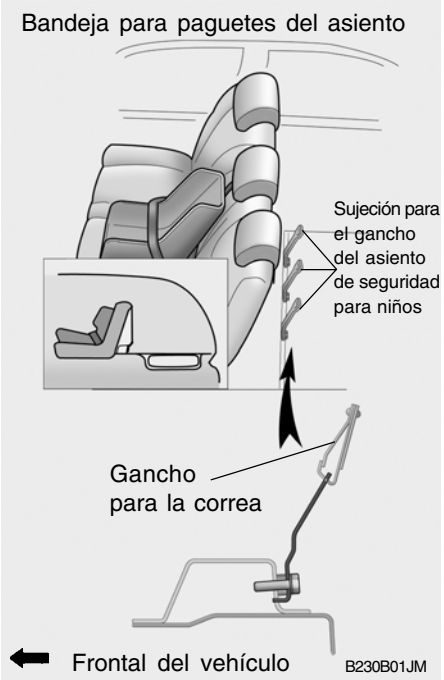
Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta

Estos ganchos para sujetar el asiento de seguridad para tres niños se encuentran en el suelo del maletero.



Este símbolo indica la posición de los amarres.

1. Haga pasar la correa para la sujeción del asiento para niños por encima del asiento hacia atrás.



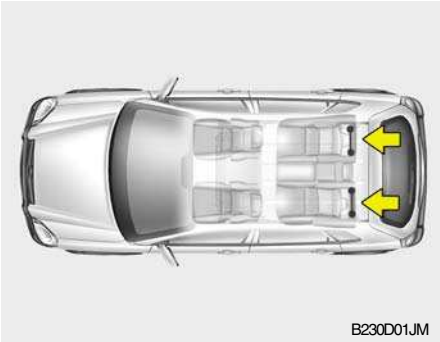
2. En los vehículos con reposacabezas ajustable, haga pasar la correa por debajo del mismo, entre las dos barras. Si no se dispone de reposacabezas, hágala pasar por encima del respaldo.

3. Acople el gancho de la correa en el cierre del mismo y regule la correa para que sujete el asiento firmemente.

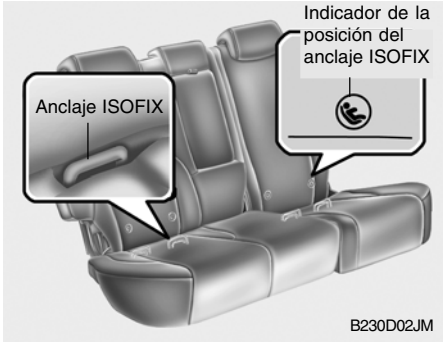
ADVERTENCIA:
Por motivos de seguridad, al instalar un asiento de seguridad para niños, éste debe colocarse lo más atrás posible y el respaldo debe encontrarse en posición vertical, es decir, no debe estar reclinado.

B230D01JM-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema "ISOFIX" y el sistema de "anclaje de la cinta"



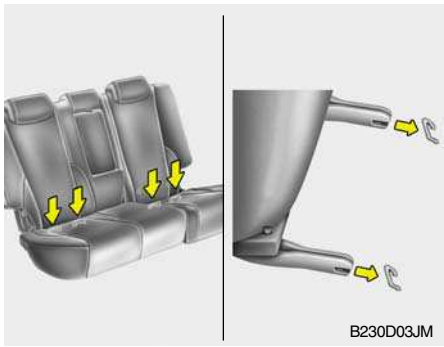
ISOFIX es un método estándar para fijar el asiento para niños que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para adultos para sujetarlo al asiento trasero del vehículo. Ello proporciona un posicionamiento óptimo y de mayor seguridad del asiento para niños, además de facilitar la instalación del mismo.



A ambos lados del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, se encuentran dos puntos de anclaje ISOFIX, así como un montaje superior de la cinta en el maletero. Al montar el asiento, éste debe encajarse en los puntos de anclaje de forma que se escuche el ruido al encastrarse (prueba del tirón) y deberá fijarse con la cinta superior en el punto correspondiente del maletero. La instalación y el uso de un asiento para niños debe realizarse según lo expuesto en el manual de instalación que acompaña al asiento ISOFIX.

NOTA:
El asiento para niños ISOFIX sólo puede instalarse si se ha aprobado para el vehículo en cuestión según los requisitos ECE-R44. Antes de utilizar un asiento ISOFIX que se haya adquirido para otro vehículo, consulte con su distribuidor Hyundai si está aprobado y recomendado para su vehículo Hyundai.

Para fijar el asiento para niños



1. Para fijar el asiento de seguridad para niños al anclaje ISOFIX, introduzca la cincha del asiento para niños en el anclaje ISOFIX. Preste atención al ruido de encastre.
2. Conecte el gancho de la cinta al soporte del mismo y apriételo para sujetar el asiento firmemente. Véase el apartado correspondiente a la fijación de un sistema de retención para niños con un sistema de anclaje de la cinta en la página 1-33.

ADVERTENCIA:

o No instale un asiento para niños en la posición central del asiento trasero con los ganchos ISOFIX del vehículo. Estos ganchos ISOFIX sólo están previstos para sujetar el asiento en las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero. No utilice incorrectamente los ganchos ISOFIX sujetando con los mismos un asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento trasero. En caso de accidente, los ganchos ISOFIX pueden no ser lo suficientemente fuertes para sujetar el asiento de seguridad del niño en la posición central y podrían romperse, causando lesiones graves o la muerte.

o No monte más de una sujeción para niños en ningún amarre ni a ningún punto de sujeción inferior para niños. La carga incorrectamente pesada puede causar que el amarre o el punto de sujeción del anclaje se rompa, causando lesiones graves o la muerte.

o Monte el asiento para niños ISOFIX o compatible con ISOFIX sólo en las posiciones indicadas.

o Siga siempre las instrucciones de instalación y de uso suministradas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

B230H01JM-GYT

Aptitud de los sistemas de sujeción para niños para posición sentada

Use sillas infantiles aprobadas oficialmente y apropiadas para sus niños.
Cuando emplee asientos de seguridad para niños, consulte la siguiente tabla.

Grupo de edad	Posición del asiento		
	Delantero	Trasero exterior	Trasero centra
0: Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	X	L1, L2, L3, L4	X
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	X	L1, L2, L3, L4	X
I: 9kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	X	L3, L5, L6, L7, L8	X
II y III: 15 kg -36 kg (4 -12 años)	X	L6, L9	X

L1 : Adecuado para Bebe confort ELIOS (E2 037014) aprobado para su uso en este grupo.
L2 : Adecuado para PegPerego primo Viaggio (E13 030010) aprobado para su uso en este grupo.
L3 : Adecuado para Bebe confort iSEOS (E2 039014) aprobado para su uso en este grupo.

NOTA:
Antes de utilizarlo, baje el reposacabezas al máximo.

L4 : Adecuado para GRACO Autobaby (E11 03. 44.160/E11 03.44.161) aprobado para su uso en este grupo.
L5 : Adecuado para Romer Lord Plus (E103301136) aprobado para su uso en este grupo.
L6 : Adecuado para Euro Kids Star (E1 03301128/E1 03301129) aprobado para su uso en este grupo.
L7 : Adecuado para BeSafe iZi COM-FORT (E4 03443206) aprobado para su uso en este grupo.

NOTA:
Antes de utilizarlo, retire el reposacabezas o bájelo al máximo.

L8 : Adecuado para MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153) aprobado para su uso en este grupo.
L9 : Adecuado para Bebe confort (E2031011) aprobado para su uso en este grupo.

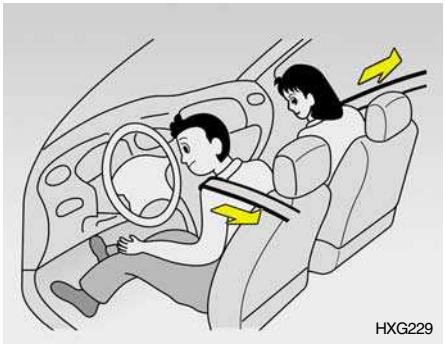
NOTA:
Antes de utilizarlo, retire el reposacabezas.

X : Posición del asiento no adecuada para niños de este grupo.

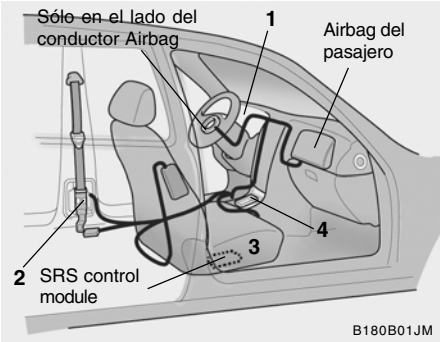
B180B01JM-GYT

Cinturón de seguridad con pretensor

Este vehículo Hyundai está provisto de cinturones de seguridad con pretensor en ambos asientos delanteros.
La finalidad del pretensor es garantizar que los cinturones de seguridad sujetan firmemente el cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales. Los cinturones de seguridad de pre-tensión pueden accionarse con los airbags.


HXG229

Los cinturones de seguridad con pretensor funcionan de la misma forma que los cinturones de seguridad con bloqueo de retracción de emergencia (ELR). Cuando el vehículo se detiene de forma brusca, o si el ocupante intenta inclinarse hacia delante demasiado deprisa, el retractor se acciona y bloquea el cinturón.
Sin embargo, en ciertas colisiones frontales, el pretensor se activará y se ajustará firmemente al cuerpo del ocupante.



El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes, cuya situación se indica en el esquema.

1. Luz de advertencia del airbag SRS
2. Unidad pretensora del retractor
3. Unidad pretensora de la hebilla
4. Módulo de control SRS

ADVERTENCIA:
Para aprovechar al máximo las prestaciones de un cinturón de seguridad con pretensor.

1. El cinturón de seguridad debe utilizarse correctamente.
2. El cinturón debe ajustarse en una posición adecuada.

NOTA:
- **Los pretensores de los cinturones de seguridad de ambos asientos delanteros se activarán en ciertas colisiones frontales. Los cinturones de seguridad de pretensión pueden accionarse con los airbags. En estas circunstancias, los pretensores se activarán incluso si los cinturones no se llevan puestos en el momento de la colisión.**
- **Al activarse los pretensores puede producirse un leve sonido acompañado de la aparición de un polvillo con apariencia de humo en el compartimento del acompañante. Estas manifestaciones son normales y en ningún caso suponen un peligro para la salud.**
- **A pesar de ser inofensivo, el polvillo puede producir irritación cutánea y no debe respirarse durante un período prolongado. Después de un accidente durante el cual se hayan activado los pretensores, es recomendable lavarse cuidadosamente las manos y la cara.**

PRECAUCIÓN:

- Dado que el sensor que activa el airbag SRS está conectado con el pretensor del cinturón de seguridad, la luz de advertencia del airbag SRS que se encuentra en el panel de instrumentos illuminará durante seis segundos aproximadamente una vez que la llave de contacto se haya situado en posición "ON", pasados los cuales se apagará.
- Si los pretensores de los cinturones no funcionan correctamente, esta luz se encenderá incluso aunque el sistema del airbag SRS funcione correctamente.
  Si la luz de advertencia del airbag SRS no se ilumina cuando la llave se sitúa en posición "ON", si permanece encendida pasados los seis segundos o se enciende mientras conduce haga que un concesionario Hyundai autorizado revise el sistema de airbag SRS o el pretensor del cinturón de seguridad lo antes posible.

ADVERTENCIA:

- Los pretensores están diseñados para un solo uso: una vez activados deben reemplazarse. Todos los cinturones de seguridad, de cualquier tipo, deben cambiarse tras una colisión.
- Los mecanismos del pretensor pueden sufrir un recalentamiento durante la activación. No toque la montura del pretensor hasta pasados unos minutos de la activación.
- No intente examinar o cambiar usted mismo los pretensores de los cinturones de seguridad. Estas operaciones debe realizarlas un concesionario Hyundai autorizado.
- No golpee los pretensores.
- No intente reparar de ninguna forma el sistema pretensor de los cinturones de seguridad.
- La manipulación inadecuada de los pretensores o el hacer caso omiso de las advertencias de no golpear, modificar, examinar, cambiar o reparar el pretensor puede provocar un mal funcionamiento o la activación accidental con el consiguiente peligro de lesiones.
- No olvide utilizar los cinturones de seguridad siempre que conduzca o viaje en un vehículo a motor.

SUJECIÓN SUPLEMENTARIA (AIRBAG)

B240A03F-GYT

AirBag del conductor

B240A01JM

Su Hyundai está equipado con un AIRBAG. Los indicadores de presencia del sistema están marcados con las letras SRS Air bag en la tapa del volante y en el salpicadero en el lado del acompañante.

El SRS-AIRBAG consiste en unas bolsas de aire instaladas en el volante de dirección y en el salpicadero en el lado del acompañante. El propósito de este sistema es el de dar una sujeción suplementaria al conductor o al acompañante, al cinturón de seguridad en caso de choque frontal.

NOTA:
Asegúrese de leer toda la información acerca del SRS ubicada en las etiquetas que se encuentran en la parte posterior del parasol, y en la guantera.

ADVERTENCIA:

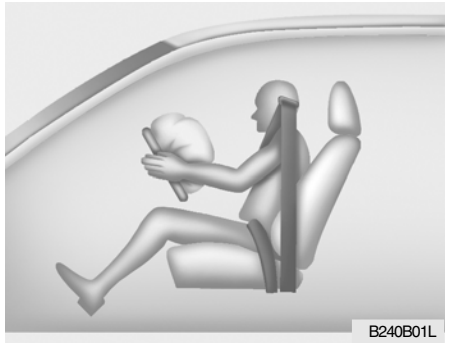
- **Como su propio nombre indica, el SRS (Airbag) está diseñado para trabajar como complemento del cinturón de seguridad de 3 puntos de fijación del conductor, pero no es adecuado para sustituirlo. Por lo tanto, sus cinturones de seguridad deberán ser utilizados en todo momento mientras el vehículo esté en movimiento. Además, los airbags se despliegan solamente en ciertas condiciones de impacto frontal lo suficientemente sever ocomo para causar lesiones de importancia a los ocupantes del vehículo.**
- **El SRS está diseñado para desplegar los airbags sólo cuando el impacto es lo suficientemente severo y cuando el ángulo de impacto es menor de 30° respecto al eje longitudinal del vehículo, y por lo tanto no actuará en los impactos laterales, traseros o en los vuelcos.**

- **Los airbags delanteros no están pansados para desplegarse en impactos laterales, traseros o vuelcos. Además, los airbags no**

se desplegarán en choques frontales por debajo de la velocidad umbral de despliegue.
- **Para máxima protección y seguridad en todos los tipos de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor deberán tener abrochados sus respectivos cinturones de seguridad, se disponga o no de airbags al frente de su posición de sentado, para minimizar el riesgo de lesiones severas o mortales en caso de colisión. No sentarse o reclinarse próximo al airbag cuando el vehículo está en movimiento.**
- **El sistema SRS (airbag) debe de desplegarse muy rapidamente para proveer el protección en caso de accidente. Si el ocupante está fuera de posición por no llevarse el cinturón de seguridad, El air bag puede golpear al ocupante fuertemente causando serios o perjudicados fatales.**

B240B01JM-GYT

Componentes y Funciones de SRS


B240B01L

El SRS tiene los siguientes componentes:

- Módulo de Airbag en el lado del Conductor
- Módulo de Airbag en el lado del Acompañante
- Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del SRS
- Módulo de Control del SRS (SRSCM)

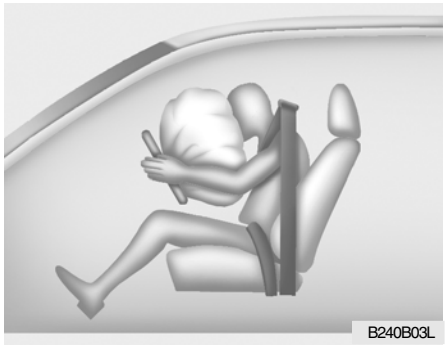
El SRSCM controla de forma continua todos los elementos mientras la llave de contacto está en la posición "ON", y determina si un impacto frontal, o casi frontal, es lo suficientemente fuerte como para que funcione el sistema de Airbag.

El indicador de advertencia de funcionamiento del SRS (SRI) ubicado en el panel de instrumentos iluminará en forma intermitente durante aproximadamente 6 segundos después de que se ha puesto en la posición "ON" la llave de contacto, o después de que se encienda el motor. Luego el SRI se apagará.

B240B02L

Ambos módulos de Airbag están ubicados en el centro del volante de dirección y frente al acompañante en el panel. Cuando el SRSCM detecta un impacto fuerte en la parte frontal del vehículo, automáticamente desplegará el Airbag.

Al desplegarse el Airbag, las costuras del forro del volante de dirección se separarán debido a la presión provocada por la expansión del Airbag. Al abrirse los forros se producirá la total expansión del Airbag.


B240B03L

La combinación del Airbag inflado en su totalidad y el uso apropiado del cinturón de seguridad, disminuye el movimiento hacia adelante del conductor, o del acompañante, y por lo tanto, reduce el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el pecho.

Después del inflado por completo, el Airbag comienza inmediatamente a desinflarse permitiendo al conductor obtener una mayor visibilidad y la posibilidad de conducir el vehículo.

Airbag del pasajero

B240B01JM

PRECAUCIÓN:

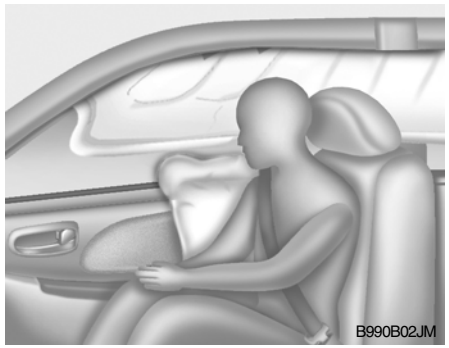
Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

ADVERTENCIA:

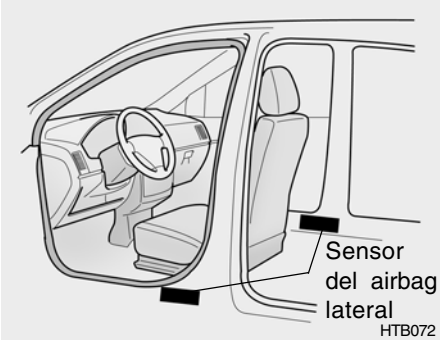
- **Cuando se activa el SRS, puede que se produzca un ruido fuerte y se desprenda un poco de polvo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas. Sin embargo, el polvo que se desprende durante el despliegue de la bolsa de aire puede producir irritación en la piel. Asegúrese de lavarse bien las manos y la cara con agua tibia y un jabón suave después de que haya sufrido un accidente en el cual se haya desplegado el Airbag.**
- **El sistema SRS sólo funciona cuando la llave de encendido se encuentra en la posición 'ON'. Si el SRS SRI no se enciende o si permanece encedido tras encenderse unos 6 segundos al girar la llave a la posición 'ON' o tras arrancar el motor, o si se enciende durante la conducción, significa que presenta fallos. En ese caso, haga revisar su vehículo inmediatamente en un taller autorizado Hyundai.**
- **Antes de sustituir cualquier fusible, desconecte un terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición de "LOCK" (bloqueo) y extraiga la llave de su cerradura. Nunca desmonte o sustituya el (los) fusible(s) relacionados con el Airbag cuando la llave de contacto está en la posición "ON" (activada). Si fallara en cumplir con este aviso, podría explotar el Airbag y/o se encendería la luz de aviso de avería del SRS (Airbag).**

B990B04Y-GYT

Airbag lateral (Si está instalado)



Su Hyundai está equipado con un cojín de aire lateral en ambos asientos delanteros. El propósito de estos airbags es ofrecer mayor protección al conductor del vehículo y al pasajero delantero que con el cinturón de seguridad únicamente. Los airbags de impacto lateral se han diseñado para hincharse sólo durante ciertas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto, del ángulo, de la velocidad, y del punto de impacto. Los airbags no se han diseñado para hincharse en todas las situaciones de impacto lateral.

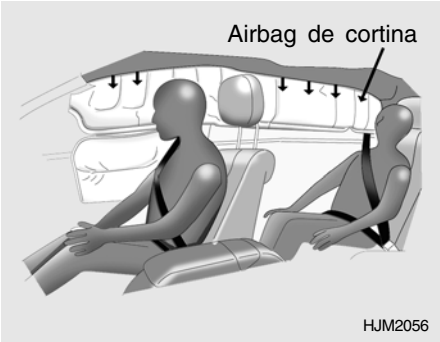


ADVERTENCIA:

- El airbag para impactos laterales complementa los cinturones de seguridad a tres puntos del conductor y del acompañante, pero no los sustituye. Por tanto deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad siempre que el vehículo se desplace. Estos airbags se activan sólo en condiciones en las que el impacto lateral sea suficientemente fuerte para producir lesiones a los ocupantes del vehículo.
- Para protegerse mejor del sistema de airbag lateral y para evitar ser lesionados cuando el airbag lateral se hinche, los ocupantes de ambos asientos delanteros deben sentarse en posición vertical con el cinturón de seguridad bien abrochado. Las manos del conductor deben situarse en el volante en las posiciones correspondientes a las nueve y a las tres. Los brazos y manos del pasajero deben estar sobre sus piernas.
- No use fundas accesorias para los asientos.
- El uso de fundas para los asientos podría reducir el efecto del sistema.
- No instale ningún accesorio al lado ni cerca del airbag lateral.
- No presione con excesiva fuerza en el lateral del asiento.
- No coloque objetos sobre el airbag o entre el airbag y usted.
- No coloque objetos (un paraguas, bolso, etc.) entre la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y producir graves lesiones si se hincha el airbag lateral suplementario.
- Para evitar que el airbag lateral se hinche inesperadamente ocasionando lesiones personales, evite golpear el sensor del airbag lateral cuando la llave de contacto esté en la posición "on".

B990C01LZ-GYT

Airbag de cortina (Si está instalado)



En las guías del techo de ambos lados, encima de las puertas delanteras y traseras, se encuentran airbags de cortina.
Se han concebido para proteger la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y de los asientos laterales traseros contra impactos debidos a colisiones laterales.

Se han diseñado para activarse sólo en cierto tipo de colisiones laterales dependiendo de la fuerza, el ángulo y la velocidad del impacto. No está previsto que estos airbags de cortina se activen en todos los impactos laterales, en colisiones frontales ni traseras del vehículo ni en la mayoría de situaciones de vuelco.

B240C01JM-GYT

Cuidados especiales con el SRS

Prácticamente, el SRS no necesita de mantenimiento especial y por lo tanto no hay piezas que usted pueda reparar por sí mismo. Si el SRS SRI (indicador recordadorio de servicio) o si permanece constantemente encendido, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

Cualquier trabajo que se realice en el sistema del Airbag, tal como su desmontaje, instalación, reparación o cualquier cambio que se desee realizar en el volante de dirección, debe hacerlo un técnico especializado de Hyundai. Una manipulación inapropiada del sistema de Airbag puede provocar una grave lesión personal.

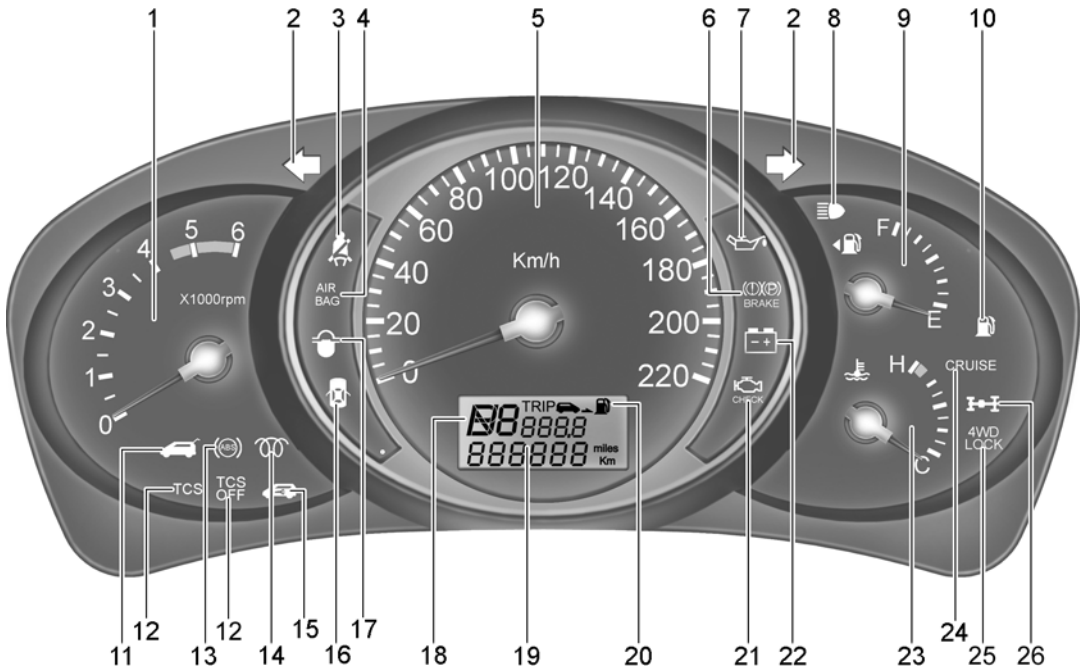
ADVERTENCIA:

- **Extremadamente peligroso! No utilice nunca un sistema de fijación infantil que mire hacia atrás, en un asiento que esté protegido por un sistema de Airbag en su parte frontal.**
- **El modificar los componentes del SRS o su cableado, incluyendo el colocar cualquier tipo de insignias en los forros, o el modificar la estructura del cuerpo, pueden afectar desfavorablemente al funcionamiento del SRS y producir posibles lesiones.**
- **Para limpiar los forros de la bolsa de aire, utilice solamente un paño suave y seco, o uno que haya sido humedecido con agua corriente. Los disolventes o limpiadores pueden dañar los forros de la bolsa de aire y el correcto funcionamiento del sistema.**
- **No se deben poner objetos sobre o cerca de la etiqueta de identificación de los Airbag en el volante de dirección, panel de instrumentos, y el panel ubicado frente al acompañante, ya que cualquiera de estos objetos puede causar algún daño si el vehículo sufre algún tipo de colisión lo suficientemente grave para que haga que se inflen los Airbag.**
- **Si se inflan los Airbag, éstos deben ser reemplazados por su Servicio Hyundai Autorizado.**
- **No manipule indebidamente o desconecte el cableado del SRS, u otros componentes del sistema del SRS. Hacerlo podría causar daños involuntarios, desplegando accidentalmente el Airbag o inutilizando el SRS.**
- **No instale un sistema de sujeción en la parte de atrás del asiento delantero frente a los niños. Este tipo de sistema de sujeción podría provocar al bebé, o niño, una lesión grave si el airbag se desplegará en caso de un accidente.**
- **Si se debe cambiar algún componente del sistema de Airbag, o si se debe desmontar el vehículo, se deben tomar ciertas precauciones. Su servicio Hyundai conoce estas precauciones y puede proporcionarle la información necesaria.**
  El hacer caso omiso a estas precauciones y procedimientos, pueden aumentar el riesgo de sufrir una lesión personal.
- **Si vende su vehículo, asegúrese de informarle a su nuevo propietario todos los puntos antes mencionados y que este manual le sea entregado junto con el vehículo.**

- **Si su vehículo fue inundado y tiene remojado la alfombra ó agua en el suelo, usted no debe de tratar a prender el motor; remolque el vehículo al servicio oficial HYUNDAI.**
- **No cambie el parachoques ni el protector del mismo por piezas distintas de las originales Hyundai. De lo contrario podría afectar negativamente el rendimiento del SRS y producir lesiones imprevistas.**

PANEL DE INSTRUMENTOS E INDICADOR DE LUCES

B260A01JM-GHT



B260A01JM

1. Tacómetro
2. Indicador de intermitentes de giro
3. Luz de aviso del cinturón de seguridad
4. Indicador de advertencia de funcionamiento (SRI) del sistema de sujeción suplementario (SRS)
5. Velocímetro
6. Luz de aviso de freno de estacionamiento/ nivel de líquido bajo
7. Luz de aviso de la presión del aceite
8. Indicador luminoso de alumbrado largo de carretera
9. Indicador de combustible
10. Luz de aviso del nivel bajo del combustible
11. Testigo de advertencia de la abertura de la puerta trasera
12. Luces indicadoras del control de tracción/Testigo indicador del programa de estacibilidad electrónico (Si está instalado)
13. Luz de advertencia del sistema del antibloqueo de frenos (ABS)
14. Lámpara indicadora del precalentador diesel
15. Indicator señalizador del inmovilizador
16. Luz de aviso de puertas abiertas
17. Lámpara de aviso del filtro de combutible (Motores diesel)
18. Luz indicadora de la posición de la palanca de cambios de la transmisión automática (Si está instalado)
19. Odómetro/ Cuentakilómetros parcial
20. Ordenador de trayecto (Si está instalado)
21. Indicador de avería
22. Luz de aviso del voltaje de la batería
23. Indicador de temperatura
24. Piloto automático (Si está instalado)
25. Testigo indicador de bloqueo del 4WD
26. Testigo de advertencia del sistema de tracción a cuatro ruedas (Si está instalado)

B260D01A-AYT

Luces intermitentes (Derecha-Izquierda)

La flecha verde intermitente del tablero de instrumento, muestra la dirección del giro indicada por ésta. Si la luz indicadora de giro no se enciende o lo hace más rápido de lo normal o permanece encendida, esto indica un mal funcionamiento del sistema.

B260P02Y-GYT

Luz indicadora de anti-bloqueo de los frenos (Si está instalado)

Cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", se encenderá la luz de ABS y unos segundos más tarde se apagará. Si la luz de ABS sigue encendida, se enciende mientras esté manejando, o no se enciende cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", esto puede indicar que puede haber un problema con el ABS.

Si esto ocurre, debe llevar lo antes posible su vehículo donde su servicio Hyundai autorizado para que se lo revisen. El sistema normal de frenado seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de anti-bloqueo de frenos.

ADVERTENCIA:
Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes.
Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

B260C01O-GYT

Luces indicadoras del control de tracción (Si está instalado)

Los indicadores del control de tracción cambian las condiciones de acuerdo con las posiciones del interruptor y en función de, si el sistema está operativo o no.
Estas luces se iluminarán cuando se sitúe la llave de contacto en la posición "ON" pero deberán apagarse después de puesto en marcha el motor. Si los indicadores TCS parpadean o permanecen encendidos, lleve su coche a su concesionario Hyundai para que compruebe el sistema.
Ver en la sección 2 más información sobre el sistema TCS.

B265C01LZ-AYT

Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)

El funcionamiento de los indicadores del control de la tracción cambia según la posición del interruptor de encendido y dependiendo de si el sistema está activado. Se encienden cuando la llave de encendido se gira a la posición "ON" y deberían apagarse al transcurrir 3 segundos. Si el indicador ESP o ESP-OFF permanece encendido, lleve el vehículo a un taller autorizado Hyundai para revisar el sistema. Véase más información sobre el sistema ESP en la sección 2.

B260F01A-AYT

Indicador iuminoso de luces largas

El indicador de alumbrado en posición larga se encenderá cuando las luces sean situadas en esta posición o en la de destello.

B260G01A-AYT

Indicador de alarma de presión de aceite

PRECAUCIÓN:

Si la luz de presión de aceite permanece encendida una vez que el motor está en marcha, pueden ocurrirle serios daños. La luz de presión de aceite se enciende cada vez que la presión de aceite es insuficiente. En condiciones normales, solo debe encenderse cuando el motor se pone en marcha pero inmediatamente, ésta debe apagarse. De no ser así, de permanecer encendida y el motor funcionando, significa que hay un grave mal funcionamiento.
Si esto pasara, detenga el vehículo tan rápido como pueda, parando el motor y verifique el nivel de aceite. Si esta bajo, rellénelo hasta el nivel adecuado y haga funcionar el motor de nuevo, si la luz aún permanece encendida, detenga el motor inmediatamente. El vehículo debe ser revisado por el distribuidor HYUNDAI antes de poder ser usado nuevamente.

B260H02O-GYT

Luz de alarma de nivel de líquido/ Freno de mano

ADVERTENCIA:

Si usted sospecha algún problema de freno, hágalo revisar por su distribuidor HYUNDAI tan pronto como sea posible. Conducir su vehículo con problemas de freno, ya sea el sistema eléctrico de frenos o el sistema hidráulico, es peligroso.

Operación de luces de emergencia

La luz del freno de estacionamiento y de nivel de líquido, debe encenderse, cada vez que usted aplica el freno de estacionamiento y la llave de contacto esta en la posición "ON" o "START". Después que el motor ha arrancado y el freno de mano se ha soltado ésta debe apagarse.

Si el freno de mano no está aplicado la luz de freno de mano debe encenderse cuando la llave de contacto esta en "ON" o "START" y apagarse cada vez que el motor está en marcha. Si la luz se enciende en cualquier otra ocasión, usted debe sacar el vehículo lentamente de la carretera hasta llegar a detenerlo completamente en algún lugar seguro. La luz de freno de mano indica cuando el nivel del líquido de frenos está bajo en la bomba de frenos, al agregar líquido de frenos usted debe verificar que este sea del tipo DOT 3 o DOT 4. Después de agregar el líquido y no encontrar ninguna otra anormalidad, el vehículo debe ser conducido cuidadosamente a un distribuidor HYUNDAI para su inspección. Si usted después de una inspección más amplia detecta algún otro problema, usted no debe conducir el vehículo, éste debe ser remolcado por un servicio profesional de grúa hasta el servicio HYUNDAI.

Su HYUNDAI está equipado con un doble y diagonal circuito de frenos. Esto significa que permanecerán funcionando los frenos sobre dos ruedas si uno de los circuitos duales fallaran. Con solo un circuito de frenos funcionando, se necesitará un gran esfuerzo para detener el vehículo. También el vehículo
no podrá detenerse en una distancia corta con la mitad de los frenos trabajando. Si el vehículo experimentara un fallo total de frenos, para detenerlo debe ir reduciendo a la marcha inferior de la caja de cambios, para de esta forma poder utilizar el efecto de frenado del motor y detenga el automóvil tan pronto como pueda, es lo más seguro.

⚠ PRECAUCIÓN:
La luz de aviso del freno de estacionamiento bajo/líquido de frenos también debe encenderse cuando el nivel de vacío en el reforzador del freno se reduzca a 275 mmHg o inferior. El sistema de frenos está diseñado para detener el vehículo con la ayuda del servofreno, el cual necesita vacio para funcionar. La reserva de vacío disminuye cada vez que se usan los frenos. Sin la ayuda del vacío, el vehículo puede ser detenido, pero hay que pisar el pedal más fuerte; no obstante la distancia de frenado puede ser mucho más larga. Si la luz se enciende en cualquier momento, deberá ser reducida la velocidad del vehículo hasta detenerlo por completo en un lugar seguro, alejado del tráfico.
Después de arrancar el motor, no conduzca el vehículo hasta que el nivel del vacío se encuentre por encima de los 275 mmHg del nivel atmosférico y se haya apagado la luz de avis. Si se notara después alguna anormalidad el vehículo no deberá ser conducido bajo ningún concepto, siendo remolcado por un servicio profesional al Servicio Oficial más próximo.

B260J01S-GYT

Indicador luminoso de carga de la batería

La luz de aviso de carga de la batería deberá encenderse cuando se accione la llave de contacto, apagándose cuando el motor está funcionando. Si permanece encendida cuando el motor está funcionando existirá una anormalidad en el equipo eléctrico de carga de la batería. Si la luz se enciende mientras se conduce el vehículo, párelo y compruebe el compartimento del motor. En primer lugar, asegúrese de que la correa está en su lugar. Si es así, compruebe su tensión.
Si en ambos casos persiste la anormalidad, solicite la intervención de su Servicio Oficial Hyundai.

PRECAUCIÓN:

Si la correa impulsora (correa del alternador) está suelta, rota o no existe, y se conduce en estas condiciones puede originarse una grave avería, ya que el motor puede sobrecalentarse debido a que la correa acciona también la bomba de agua.

B260L01Y-AYT

Luz de advertencia de puerta abierta y aviso acústico (Si está instalado)

Esta luz de advertencia le avisa de que alguna de las puertas no está completamente cerrada y el aviso acústico indica que la puerta del conductor no está bien cerrada.

NOTA:

La luz de advertencia se activa siempre que la llave está en posición "LOCK" (bloqueado) y la puerta está abierta para recordarle que no deje la llave en el interior del coche cerrado. El aviso acústico sólo suena cuando la llave está en posición "LOCK" y la puerta delantera del conductor está abierta. Tanto el aviso acústico como la luz seguirán funcionando hasta que se retire la llave del contacto.

B260M01A-AYT

Luz de alarma de bajo nivel de combustible

La luz de alarma de bajo nivel de combustible se enciende cuando el nivel de combustible se aproxima a vacío. Cuando esta se enciende se debe agregar lo más pronto posible combustible al depósito. Conducir con un bajo nivel de combustible o en la zona marcada con "E" puede causar una fallo de encendido y dañar el convertidor catalítico (si corresponde).

B260B01B-GYT

Testigo de advertencia de la abierta de la puertatrasera

Este testigo se activa siempre que la puerta trasera no está completamente cerrada.

B260B01JM-AYT

Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS) (Si está instalado)

El indicador de aviso de servicio SRS (SRI) se enciende unos 6 segundos tras girar la llave a la posición "ON" o tras arrancar el motor y luego se apaga.

Este testigo se enciende también cuando el SRS no funciona correctamente. Si el SRI no se enciende o si permanece encedido tras encenderse unos 6 segundos al girar la llave a la posición "ON" o tras arrancar el motor, o si se enciende durante la conducción, haga revisar el SRS en un taller autorizado Hyundai.

B260N01A-AYT

Luz testigo de motor (Si está instalado)

Esta luz se ilumina cuando hay un problema en la composición de los gases de escape y el sistema no está funcionando adecuadamente, de tal forma que la norma de emisiones de escape no se está cumpliendo. La luz también se iluminará cuando la llave del encendido se gira a la posición "ON" y se apagará en pocos segundos. Si se enciende mientras conduce o si no se enciende cuando la llave se gira a la posición "ON", lleve su vehículo al servicio técnico autorizado más cercano para comprobar el sistema.

B260T01O-GYT

Testigo de advertencia del sistema de tracción a cuatrouedas (si está instalado)

Al situar la llave de contacto en posición "ON", el testigo de advertencia del sistema de tracción a cuatro ruedas se ilumina y se apaga tras unos segundos.

PRECAUCIÓN:

Si el testigo de advertencia del sistema de tracción a cuatro ruedas parpadea durante la conducción, el sistema de tracción no funciona correctamente. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo lo antes posible por un distribuidor Hyndai autorizado.

B260V01JM-GYT

Testigo indicador de bloqueo del 4WD (Si está instalado)

El testigo indicador del 4WD (tracción en las cuatro ruedas) se enciende en el tablero de instrumentos al pulsar el interruptor de bloqueo 4WD. Este interruptor permite aumentar la potencia al conducir sobre calzadas secas, pavimentos húmedos, calzadas cubiertas con nieve o fuera de vías. El testigo indicador de bloqueo del 4WD se apaga pulsando de nuevo el interruptor.

PRECAUCIÓN:

No use el interruptor de bloqueo del 4WD en pavimentos secos ni en autopistas, ya que produciría ruidos, vibración o daños en los componentes de la tracción a las cuatro ruedas.

B260E01A-AYT

Luz y aviso acústico del cinturón de seguridad

La luz de aviso de seguridad se enciende de 6 a 60 segundos cuando la llave de contacto se gira desde la posición "ON" hasta a la de "START" (arranque). Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado el avisador acústico sonará al mismo tiempo.

B260U01TB-GYT

Testigo indicador del inmovilizador (Si está instalado)

Este testigo se enciende durante unos segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque. Arranque el motor. El testigo se apaga una vez el motor esté en marcha. Si el testigo se apaga antes de arrancar el motor, gire la llave a la posición de bloqueo y vuelva a arrancar el motor. Si este testigo parpadea durante unos 5 segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque, ello es indicio de un fallo en el sistema inmovilizador. En ese caso, véase lo indicado acerca del procedimiento a seguir para la conducción de emergencia (ver página 1-5) o consulte con su taller Hyundai.

B260Q01O-DAT

Indicador de crucero (Si está instalado)

El testigo indicador de crucero en el panel de instrumentos se enciende al pulsar el botón ON/OFF del control de crucero.
El testigo se apaga si el botón ON/OFF del control de crucero se pulsa de nuevo. Para más información acerca del control de crucero, véase la página 1-94.

B260S01B-GYT

Luz ámbar indicadora del Precalentador diesel (Motores diesel)

El indicador de precalentamiento se ilumina de color ámbar al colocar la llave de contacto en la posición "ON". Una vez se haya apagado este indicador, podrá poner en marcha el motor. El tiempo durante el que el indicador permanece encendido varía dependiendo de la temperatura del agua, del aire y de las condiciones de la batería.

NOTA:
Si el motor no arranca 10 segundos después de completado el periodo de precalentamiento, gire la llave de contacto otra vez a la posición de "LOCK" y después otra vez a la posición de "ON" para iniciar el precalentamiento de nuevo.

B265A01B-GYT

Luz roja de aviso del filtro de combustible (Motores diesel)

Esta luz se ilumina cuando se activa la llave de contacto y se apaga cuando el motor empieza a girar. Si se ilumina cuando el motor está funcionando indicará que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si así ocurriera, elimine el agua. (Consulte "Comprobaciones periodicas").

B900A01A-GYT

ALARMA ACÚSTICA (Si está instalado)

La alarma acústica sonara cuando las luces estén encendidas y la puerta del lado del conductor este abierta. Esto previene que la batería del automóvil se descargue, si las luces están dadas. La alarma sonara hasta que se apaguen las luces.

B270A01A-AYT

SONIDO DE ALARMA DE LAS PASTILLAS DELANTERAS (Si está instalado)

Las pastillas de los discos delanteros pueden emitir un fuerte y agudo chirrido de freno, si ocurre esto es necesario un nuevo juego de pastillas de freno. Esto puede ocurrir de forma intermitente cuando se aplican fuertemente los frenos. El excesivo uso de los frenos en estas condiciones puede ocasionar daño en los discos si las pastillas no son reemplazadas.

B270B01O-GYT

ALARMA DE INICIO DE APARCAMIENTO (Si está instalado)

Al conducir el vehículo a unos 3km/h durante 2~3 segundos sonará una alarma de forma continua al activar el freno de aparcamiento.

B260E01O-GYT

ADVERTENCIA ACÚSTICA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (Si está instalado)

La señal acústica de advertencia del cinturón de seguridad suena durante 6 segundos si el cinturón del asiento del conductor está desabrochado.

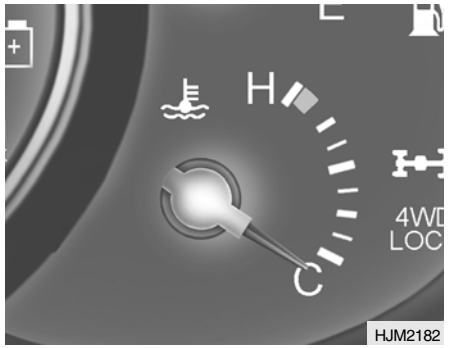
B280A01A-AYT

MARCADOR DE COMBUSTIBLE

La aguja del marcador indica el nivel de combustible del depósito. La capacidad de éste se indica en la sección 9.

B290A02A-AYT

MARCADOR DE TEMPERATURA DE REFRIGERANTE



ADVERTENCIA:
Nunca retire la tapa del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante mantiene siempre cierta presión y puede saltar y causar graves quemaduras. Espere hasta que el líquido se enfríe para destapar el radiador.

La aguja del indicador de temperatura del líquido refrigerante deberá permanecer en la zona normal. Si se mueve a la zona señalada con "H" (caliente) del indicador, desvíese a la derecha, deténgase y pare el motor tan pronto como se posible. Si sospecha que existe un problema en su sistema de refrigeración, haga que sea inspeccionado urgentemente por su Servicio Oficial Hyundai.

B330A02A-AYT

TACÓMETRO

Motor de gasolina

B330A01JM

Motor de diesel

HJM2179

El tacómetro mide la velocidad del motor, en revoluciones por minuto (rpm).

PRECAUCIÓN:

El régimen del motor no debe sobre pasar el campo marcado con rojo en el dial del instrumento. Esto puede causar daños graves al motor.

B300A01Y-GYT

VELOCÍMETRO

B300A01JM

El velocímetro de su automóvil estácalibrado y muestra la velocidad en kilómetros o millas por hora.

B310B01JM-GYT

CUENTAKILÓMETROS/ CUENTAKILÓMETROS PARCIAL

B310B01JM

1. Cuentakilómetros

El cuentakilómetros registra la distancia total de trayecto recorrido en kilómetros y en millas, y permite controlar los intervalos de mantenimiento.
En un vehículo nuevo, el cuentakilómetros indica normalmente menos de 50 km.

NOTA:
Cualquier alteración al odómetro deja al vehículo fuera de la garantía.

HJM2185

Tipo A

Tipo B

B310B02JM

2. Cuentakilómetros parcial

Este modo indica la distancia recorrida desde el último reajuste de dicho indicador.

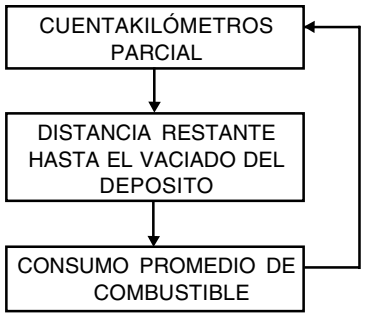
B400B01JM-GYT

(Si está instalado)

El ordenador de trayecto es un dispositivo de información para el conductor controlado por un microordenador que indica en una pantalla distinta información relativa al trayecto, como por ejemplo, un cuentakilómetros parcial, el consumo promedio de combustible y la distancia restante hasta que el depósito está vacío.

Interruptor del ordenador de viaje

- El interruptor del ordenador de viaje sirve para poner el modo de visualización multifunción a cero.
- Al pulsar este interruptor, situado detrás de la palanca derecha, la visualización se conmuta como sigue:



1. Cuentakilómetros parcial

Tipo A

Tipo B

B400B01JM

- Indica la distancia total recorrida desde el último reajuste del mismo o desde la descarga de la batería.
- Al pulsar el interruptor del ordenador de viaje durante más de 1 segundo cuando se visualice el cuentakilómetros parcial, éste se pone a cero.
- El margen de indicación es de 0 a 999,9 kms.

2. Distancia restante hasta el vaciado del depósito

Tipo A

Tipo B

B400B03JM

- Este modo indica la distancia estimada para el vaciado del depósito a partir del combustible disponible en el mismo y la distancia hasta el símbolo de vaciado.
- Al repostar más de 8 litros, el ordenador de trayecto detecta el llenado.
- Para obtener una distancia precisa hasta el vaciado del depósito, recorra más de 500 m.
- Cuando la distancia a vacío sea inferior a 50 km, el símbolo se enciende y los dígitos de la distancia a vacío indican "----" hasta repostar.

NOTA:

- **La distancia hasta el vaciado del depósito puede diferir del valor oficial o de la indicación del cuentakilómetros parcial dependiendo de las condiciones de conducción.**
- **El valor que indica la distancia hasta el vaciado del depósito puede variar dependiendo de las condiciones de conducción, el estilo de conducción o la velocidad del vehículo.**

3. Consumo promedio de combustible

Tipo A

Tipo B

B400B02JM

- Este modo calcula el consumo promedio de combustible a partir del combustible total consumido y la distancia desde el último reajuste de este indicador.
- El consumo total de combustible se calcula a partir de la introducción del consumo de combustible.
- Para un cálculo preciso, deben recorrerse más de 500 m.
- El margen de indicación es de 0,0 a 99,9 L/100 km.

MANDO SELECTOR DE LUCES

B340A01A-AYT

Intermitentes:

Empujando hacia abajo el vástago del mando selector de luces, hará funcionar las luces intermitentes del lado izquierdo en forma intermitente. Empujándolo hacia arriba, señalizará a la derecha. Cuando usted termina el giro y devuelve el volante al centro, esta palanca retorna a su posición central, apagando
las luces señalizadoras. Si al manejar el intermitente, los intervalos de intermitencia son más rápidos o más lentos de lo normal o no hay destellos, esto significa que hay un mal funcionamiento en el sistema de intermitentes.
Cerciórese que no existe ni un fusible ni una bombilla quemada.

B340B01A-AYT

Luces de cruce (Bocina de luces)

Para utilizar estas luces, tire hacia usted de la palanca del mando señalizador, obteniendo un destello de las luces largas, al soltar la palanca esta volverá automáticamente a la posición central.

B340C03L-AYT

Mando de luces largas

Para operar las luces largas, en el extremo de la palanca señalizadora hay una perilla que se gira hacia adelante y tiene tres posiciones:

NOTA:
Para encender las luces largas, la llave de contacto debe estar en posición "ON".

Apagado automático de la luz de estacionamiento

En caso de no apagar la luz de estacionamiento al finalizar el trayecto, ésta se apagará por sí misma al abrir la puerta del conductor.
Para encenderla de nuevo basta con girar la llave de contacto a la posición "ON".

B340F01A-GYT

Luces de posición para la conducción diurna (Si está instalado)

Su vehículo está equipado con luces de posición para la conducción diurna. Éstas le permiten ser más fácilmente visible por los vehículos que circulen en sentido opuesto. Las luces de posición para la conducción diurna han sido diseñadas para permanecer encendidas mientras el motor esté en marcha, aunque el interruptor de los faros esté en posición de "apagado". Sin embargo, dichas luces se apagan al accionar el freno de estacionamiento.

B340D01A-AYT

Luces largas y cortas

Con las luces cortas de carretera encendidas, si empuja la palanca del mando selector de luces hacia abajo, al fondo, se encenderán las luces largas, si la levanta de esa posición a la intermedia se apagarán las largas, encendiéndose las cortas.

B340E01A-AYT

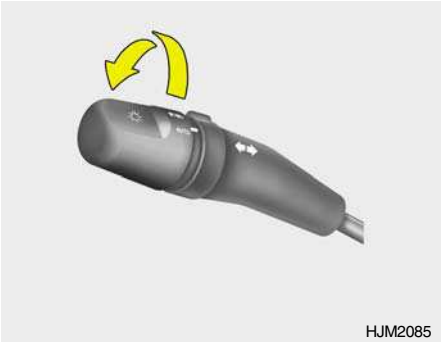
Bocina de luces o de cruce

HJM2088

Si se acciona la palanca del mando selector de luces hacia arriba y luego se suelta, obtendrá un destello de las luces largas.

B340G01L-GYT

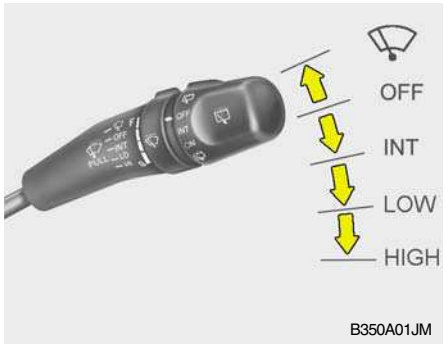
Alumbrado automático (Si está instalado)


HJM2085

Para accionar el alumbrado automático, gire el extremo del cuerpo del selector multifunción. Si coloca el selector multifunción en "AUTO", los pilotos traseros y los faros se encenderán o bien se apagarán automáticamente según la iluminación exterior.

MANDO LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

B350A01A-AYT



El mando limpia y lavaparabrisas tiene tres posiciones:

1. Operación intermitente del limpia parabrisas.
2. Operación a baja velocidad del limpia parabrisas.
3. Operación de alta velocidad del limpia parabrisas.

NOTA:
Para evitar que se produzcan desperfectos en el sistema del limpiaparabrisas, no use el mismo para eliminar grandes acumulaciones de nieve o hielo. Retire la nieve y el hielo manualmente. Si la capa de nieve o hielo es muy fina, active el calefactor en el modo 'desempañar' para fundirla antes de accionar el limpiaparabrisas.

B350B01O-GYT

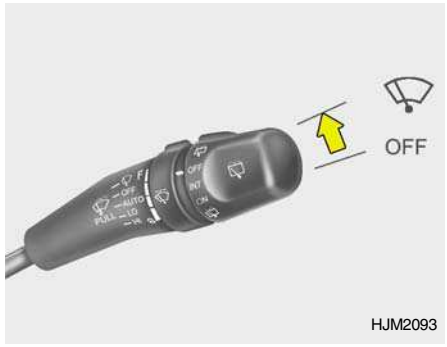
Operación del lavaparabrisas

Para utilizar el lavaparabrisas, tire de la palanca del limpiaparabrisas junto al volante de dirección. Cuando el lavaparabrisas está operando, el limpiaparabrisas automáticamente realiza dos pasadas sobre el parabrisas. El lavaparabrisas continúa operando hasta que se suelte la palanca de mando.

NOTA:

- **No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas más de 15 segundos por vez o cuando el deposito del líquido lavaparabrisas esta vacío.**
- **En climas fríos o con hielo, asegúrese de que la plumilla limpia parabrisas no está pegada al parabrisas por efecto del hielo antes de accionar el limpia parabrisas.**
- **En áreas donde la temperatura baja por debajo del punto de congelación en invierno, use líquido anticongelante en el lava parabrisas.**

Operación del limpiaparabrisas en caso de estar empañado



Si desea utilizar un solo limpiaparabrisas para eliminar el vaho, levante la palanca de control del líquido limpiador y del limpiaparabrisas.

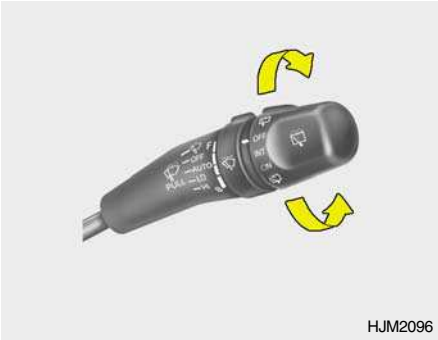
B350C01O-AYT

Regulación del tiempo de intermitencia de los limpia parabrisas

Para utilizar la capacidad de intermitencia de los limpiaparabrisas sitúe la palanca selectora en la posición "INT". En esta posición se puede ajustar la frecuencia de trabajo entre 1 y 18 segundos, moviendo el interruptor de regulación.
Éeste también varía automáticamente en función de la velocidad.

B390A01E-AYT

Limpia-lava parabrisas trasero (Si está instalado)



1. : La escobilla limpialuneta efectúa tres barridos después de pulverizar líquido limpiador en la luneta trasera.
2. OFF
3. INT : La escobilla efectúa barridos intermitentemente cada 5 segundos.
4. ON : La escobilla limpialuneta efectúa barridos de modo continuo.
5. : El líquido limpiador se pulverizará en la ventana trasera y la escobilla se pondrá en funcionamiento al situar el mando en esta posición.

NOTA:

No haga funcionar la bomba de agua limpiaparabrisas durante mas de 15 segundos consecutivos ni cuando el depósito de líquido limpiacristales está vacío, pues podrá dañar el sistema. Tampoco haga funcionar las escobillas limpiaparabrisas con el cristal seco, pues podría rayar el cristal y además provocará un desgaste prematuro de las escobillas.
Por la misma razón no debe hacer funcionar el lavaparabrisas con el depósito de líquido vacío.

INTERRUPTOR DE LA LUZ ANTINIEBLA

B360A01A-AYT

INTERRUPTOR DE LUZ ANTINIEBLA DELANTERA (Si está instalado)

Para encender las luces de enfrente neblineras, presione el interruptor. Estas se encenderán al conectar las luces delanteras.

B360A01Y-GYT

INTERRUPTOR DE LA LUZ ANTINIEBLA TRASERA

Para encender las luces antiniebla traseras, pulse el interruptor. Se encenderán cuando el interruptor de los faros esté en la segunda posición y la llave esté en la posición "ON".

EL SISTEMA DE LUCES DE WARNING (EMERGENCIA)

B370A01A-AYT

El sistema de warning debe ser usado cada vez que sea necesario detener el automóvil en un lugar de riesgo. Cuando usted necesite detenerse por una emergencia, siempre salga de la carretera tan lejos como le sea posible. Las luces de warning se encienden presionando el interruptor. Este activa las luces intermitentes delanteras y traseras de ambos costados de forma intermitente, aunque la llave de contacto sacada. Las luces se apagan presionando el interruptor por segunda vez.

INTERRUPTOR PARA DESEMPAÑAR EL PARABRISAS

B385A01JM-AYT

Interruptor para desempãnar el parabrisas delanteras

El desempañador del parabrisas se activa pulsando el interruptor. Para desactivarlo, pulse de nuevo el interruptor. El desempañador del parabrisas se desactiva automáticamente transcurridos unos 20 minutos.

B380A01Y-GYT

INTERRUPTOR DE LUNETA TÉRMICA TRASERA

HJM2104

La luneta térmica trasera se conecta presionando el interruptor. Para desconectar la luneta térmica apriete el interruptor por segunda vez. La luneta térmica se desconecta automáticamente después de alrededor de 15 minutos. Para conectar nuevamente la luneta térmica, apriete nuevamente el interruptor después de haberse desconectado solo.

PRECAUCIÓN:
No limpie la parte interior del cristal trasero con un limpiacristales abrasivo ni use un raspador para remover los depósitos extraños de la superficie interior del vidrio, ya que esto podría dañar los elementos de la luneta térmica.

NOTA:
El motor debe estar en marcha para que funcione la luneta térmica trasera.

RELOJ DIGITAL

B400A01A-AYT

HJM2137

Hay tres botones de control para el reloj digital. Sus funciones son:

HORA - Apriete "H" para avanzar la hora.
MINUTOS - Apriete "M" para avanzar los minutos.
REINICIAR - Apriete "R" para correr LOS minutos a "00" para facilitar colocar el reloj en la hora correcta.

Cuando esto se hace: Entre 10:30 y 11:29, cambia la lectura a 11:00. Entre 11:30 y 12:29, cambia la lectura a 12:00.

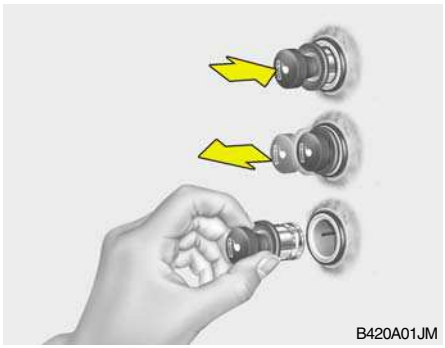
REOSTATO DE LUCES DE TABLERO

B410A01A-AYT

La intensidad de la luz de tablero se puede regular mediante el botón de regulación, haciéndola más brillante o menos intensa.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

B420A02A-AYT



Este funciona si la llave de contacto de contacto está en "ACC" o "ON". Para utilizarlo debe presionar la perilla del encendedor, cuando éste este listo saltará.

No tiré el encendedor cuando se está calentando, debido a que lo puede dañar, incluso llegando a causar un incendio involuntario.

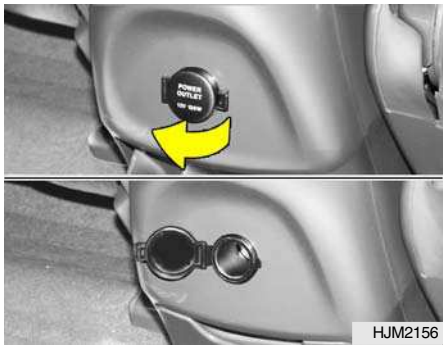
Si es necesario reemplazar el encendedor por uno nuevo, solo hágalo por un original HYUNDAI.

PRECAUCIÓN:

No conecte accesorios eléctricos ni otro equipamiento que no sean piezas originales Hyundai en el enchufe del mechero.

TOMA DE CORRIENTE

B500D02JM-GYT



Se encuentra en la banda lateral trasera y en la consola principal trasera.
Esta toma suministra una corriente eléctrica de 12V para el uso de accesorios o equipamiento eléctrico sólo cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ON" o en la posición "ACC".

PRECAUCIÓN:

- **No conecte a la toma de corriente accesorios o equipamiento eléctricos diseñados para operar con un voltaje distinto a 12 voltios.**
- **Usar con el motor en marcha y retirar la tapa de la toma de corriente tras usar el aparato eléctrico. En caso de usarse con el motor parado o si el aparato eléctrico permanece enchufado durante varias horas podría descargarse la batería.**

CENICERO

B430A01E-AYT

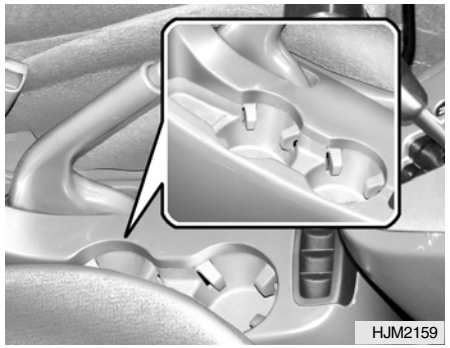
Cenicero delantero

El cenicero delantero se abre pulsando y soltando la tapa del mismo. Para vaciarlo y limpiarlo, extráigalo levantando el mismo y tirando de él hacia fuera. La luz del cenicero sólo opera cuando las luces exteriores están encendidas (Si está instalado).

PORTAVASOS

B450A02O-GYT

SOPORTE DE BEBIDAS DELANTEROS



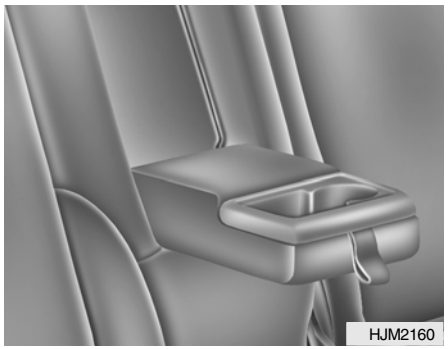
El portavasos está situado en la consola principal para depositar vasos o botes de bebida en sus alojamientos.

ADVERTENCIA:

- **Extreme las precauciones al utilizar el portavasos. En caso de derramar bebidas calientes puede causarse lesiones Ud. mismo o a los pasajeros. Los líquidos derramados pueden dañar la tapicería y los componentes eléctricos.**
- **No deje ningún otro tipo objeto en el soprote para bebidas. Estos objetos pueden caerse durante una frenada repentina o en un accidente, causando posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.**

B450B01JM-AYT

SOPORTE DE BEBIDAS TRASERO



El soporte para bebidas trasero se encuentra en el apoyabrazos del asiento trasero y se usa para sujetar tazas o latas de bebida.
El soporte para bebidas trasero se usa tirando del apoyabrazos del asiento trasero.

ADVERTENCIA:

No deje ningún otro tipo objeto en el soprote para bebidas. Estos objetos pueden caerse durante una frenada repentina o en un accidente, causando posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.

B460A01Y-AYT

(Si está instalado) Parasol

Su Hyundai está equipado también con un parasol, el cual puede ajustarse manualmente para permitir que la luz del sol penetre al interior del automóvil, con el techo corredizo totalmente cerrado.

ADVERTENCIA:
No ajusta el parasol mientras se conduce.

B460B01JM-GYT

Abertura del techo corredizo

Si su vehículo está equipado con esta opción, puede deslizar o inclinar el techo solar con los botones de mando correspondientes, situados en la consola que está sobre el parabrisas.
Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo solar cuando el contacto está en la posición "ON".

Deslizamiento del techo solar Deslizamiento automático

Para usar la opción de deslizamiento automático, pulse un momento (más de 1 segundo) el botón SLIDE OPEN de la consola que está encima del parabrisas. El techo solar se deslizará hasta abrirse totalmente. Para detener el deslizamiento del techo en cualquier posición intermedia, pulse cualquiera de sus botones de control.

Apertura manual

Pulse el botón SLIDE OPEN de la citada consola durante menos de 0,5 segundo.

Cierre

Para cerrar el techo solar, pulse el botón CLOSE de la consola y manténgalo pulsado hasta que se cierre.

ADVERTENCIA:

- **No lo cierre cuando alguien haya introducido las manos, los brazos o el cuerpo entre el cristal deslizante y el marco del techo ya que, de lo contrario, podría provocar un accidente.**
- **No saque la cabeza o los brazos mientras el techo corredizo esté abierto.**

PRECAUCIÓN:

- **No lo abra cuando la temperatura descienda considerablemente o siempre que esté cubierto de nieve o hielo.**
- **Retire periódicamente la suciedad acumulada en los railes de la guía.**
- **No pulse ningún botón del techo solar durante más tiempo del necesario. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.**

B460C01JM-AYT

Cómo Mover el Techo Corredizo

Inclinación automática

Para usar la opción de apertura con inclinación automática, pulse un momento (más de 1 segundo) el botón TILT UP de la consola que está encima del parabrisas. El techo solar basculará hasta abrirse totalmente. Para detener en cualquier posición intermedia el movimiento del techo cuando se está inclinando, pulse cualquiera de sus botones de control.

Apertura con inclinación manual

Pulse el botón TILT UP de la citada consola durante menos de 0,5 segundo.

Cierre

Para cerrar el techo solar, pulse el botón CLOSE de la consola y manténgalo pulsado hasta que se cierre.

NOTA:

Después de lavar el automóvil o después de que haya llovido, limpie cualquier residuo de agua que haya quedado sobre la tapa.

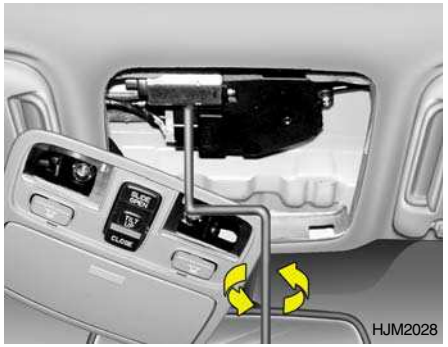
B460D03B-AYT

Operación manual del techo corredizo

Si el techo corredizo no opera eléctricamente:

1. Retire la cubierta de plástico rectangular situada en la consola delantera superior.

2. Retire los tornillos de montaje de la consola superior delantera con un destornillador (+).



3. Empuje el botón "SET" (COAST). El testigo indicador de crucero "CRUISE" situado en el tablero de instrumentos se iluminará tras fijar la velocidad deseada del vehículo.
4. Retirar el pié del pedal del acelerador y quedará mantenida de forma automática la velocidad deseada.

B460E01JM-GYT

Reinicialización del techo solar

Siempre que se desconecta o se descarga la batería o se utiliza la manivela de emergencia para accionar el techo solar, hay que reinicializar el sistema de la forma siguiente:

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Según la posición del techo solar, haga lo siguiente:
   1) en caso que el techo solar se haya cerrado completamente ó se haya elevado :
      Pulsar el botón TILT UP durante 1 segundo.
   2) en caso que el techo solar se haya abierto totalmente :
      Pulsar y mantener pulsado el botón CLOSE durante más de 5 segundos hasta que el techo se haya cerrado completamente. A continuación pulsar TILT UP durante 1 segundo.
3. Soltar el botón.
4. Pulsar y mantener pulsado el botón TILT UP otra vez, hasta que el techo haya retornado a su posición original elevada (TILT UP), tras haber rebasado ligeramente su posición de elevación (TILT UP). Cuando termine, el sistema estará reinicializado.

PRECAUCIÓN:
Si no se reajusta el techo solar, éste no puede funcionar correctamente.

B480B01Y-AYT

LÁMPARA DE LECTURA DE MAPAS

Presione el botón para encender la lámpara. Esta lámpara enciende un reflector para la comodidad del conductor y/o pasajero, para leer mapas en la noche. Para apagarlo; presione el mismo botón por segunda vez.

B490A01JM--AYT

LÁMPARA INTERIOR

HJM2100

La luz interior de cortesía tiene dos botenes que son las siguientes:

o CENTRAL (DOOR)

En la posición media, la luz interior de cortesía se enciende al abrirse cualquiera de las puertas, cualquiera que sea la posición de la llave de arranque. La luz se apaga gradualmente 5 segundos después de cerrarse la puerta.

o ACTIVADA (ON)

En esta posición, la luz siempre se mantendrá encendida.

o DESCONECTADO (OFF)

En esta posición la lámpara se mantiene apagada, aunque alguna puerta esté abierta.

COMPARTIMENTO PARA GAFAS

B491A01O-GYT

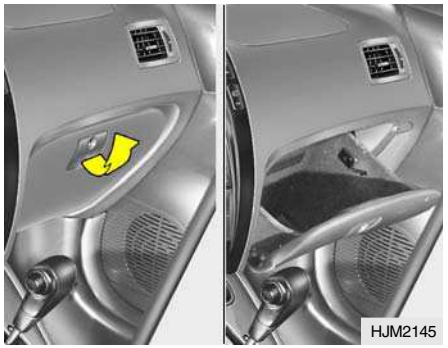
HJM2158

El compartimento para gafas está situado en la consola delantera del techo. Presione el extremo de la cubierta para abrir o cerrar el compartimento de gafas.

ADVERTENCIA:
No guarde objetos afilados ni de otro tipo en el estuche para las gafas. Éstos podrían salir despedidos en caso de parada brusca o accidente, pudiendo lesionar a los pasajeros del vehículo.

GUANTERA

B500A01S-AYT



ADVERTENCIA:
Para prevenir cualquier accidente en caso de un choque, mantenga la guantera siempre con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

- Para abrir la guantera presione el cierre.
- La guantera puede cerrarse con llave o abrirse cuando trae cerradura.

B500B01O-AYT

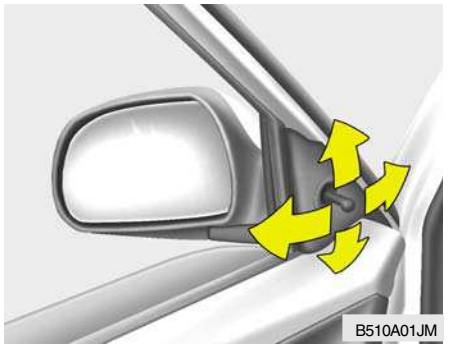
Guantera con luz

Al abrir la guantera, la luz de la misma se enciende automáticamente si el interruptor multifunción se encuentra en la primera o segunda posición.

RETROVISORES EXTERIORES

B510A01A-AYT

De tipo manual



Los retrovisores exteriores están provistos de un control remoto para su comodidad. Se ajustan mediante unas palancas situadas en la esquina delantera inferior de cada ventana. Antes de emprender la marcha, compruebe siempre que sus retrovisores están posicionados correctamente de manera que se vean directamente los espacios situados detrás del conductor. Cuando se utilicen los espejos, hágalo siempre con precaución cuando esté tratando de juzgar la distancia de los vehículos que se aproximan por detrás.

PRECAUCIÓN:
Si el control del retrovisor estuviera atascado por hielo no intente liberarlo a base de mover la palanca o manipulando la superficie del espejo. Utilice un pulverizado de descongelador apropiado (que no sea el del radiador) para deshelar el mecanismo de ajuste o cambie el vehículo a un lugar templado hasta conseguir que el hielo se derrita.

B510B01Y-AYT

Retrovisores eléctricos (Si está instalado)

Los retrovisores exteriores pueden ser ajustados en cualquier dirección para facilitar una máxima visión hacia atrás. Los interruptores de los retrovisores exteriores controlan el ajuste de los retrovisores de las puertas de ambos lados.

Para ajustar la posición de cada retrovisor:

1. Mueva el interruptor de selección hacia la izquierda o derecha para activar el mecanismo de ajuste del retrovisor del lado deseado.
2. Después ajuste el ángulo del espejo presionando el interruptor perimetral según la ilustración.

PRECAUCIÓN:
- **No haga funcionar el interruptor de manera continua y por tiempo innecesario.**
- **Rascar el hielo de la cara de los espejos puede ocasionar daños permanentes. Para suprimir el hielo, utilice una esponja, paño suave o un líquido anticongelante adecuado.**

ADVERTENCIA:
Sea cuidadoso al estimar el tamaño o la distancia de cualquier objeto visto a través del retrovisor del lado del acompañante. Se trata de un espejo convexo de superficie curvada. Cualquier objeto visto en este espejo está más cerca de lo que parece.

B510D01Y-AYT

CALENTADOR DEL ESPEJO LATERAL EXTERIOR (Si está instalado)

El descongelador de la luna trasera se conecta presionando el interruptor. Para calentar el cristal del espejo lateral exterior, apriete el botón "ON". El cristal del espejo lateral se calentará descongelándose o desempañándose.

Esto le proporcionará una visión trasera más nítida en cualquier tipo de condiciones climáticas. Presione nuevamente el interruptor para apagar el calentador.
El descongelador de la luna trasera se desconecta automáticamente después de alrededor de 15 minutos.

B510C01A-AYT

CERRADO DE LOS ESPEJOS EXTERIORES

Para plegar los espejos exteriores, empújelos hacia atrás. Los espejos se pueden plegar para aparcar en sitios muy estrechos.

ADVERTENCIA:
No ajustar ni plegar los espejos con el vehículo en movimiento. Esto podría ocasionar un accidente.

ESPEJO INTERIOR DÍA-NOCHE

B520A01A-AYT

Su HYUNDAI esta equipado con un espejo día-noche. La posición noche se selecciona moviendo la palanca inferior del espejo. En esta posición las luces de los otros vehículos son reducidas.

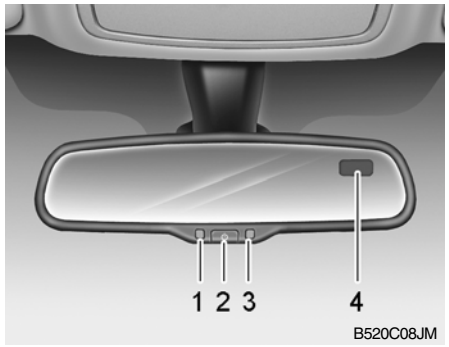
B520B01O-GYT

ESPEJO RETROVISOR DIURNO / NOCTURNO (Tipo eléctrico) (Si está instalado)

El espejo retrovisor eléctrico interior diurno / nocturno controla automáticamente el deslumbramiento de los faros del coche que va detrás del suyo. Ajuste el botón de mando a la posición deseada.

B520C02JM-GYT

ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRAMIENTO AUTOMÁTICO CON BRÚJULA (Si está instalado)



1. Testigo luminoso indicador
2. Botón de regulación de la función
3. Sensor de la luz trasera
4. Display

El espejo retrovisor con antideslumbramiento automático controla el resplandor de los faros del vehículo de detrás al conectarlo manteniendo pulsado el botón durante más de 3 segundos pero menos de 6. Para desconectarlo, pulse de

nuevo el botón durante el mismo espacio de tiempo.

PRECAUCIÓN:
Limpie el espejo con una toalla de papel o similar empapada con limpiacristales. No pulverice limpiacristales directamente hacia el espejo, ya que podría introducirse líquido en la carcasa del mismo.

1. Operación de la brújula

Pulse y suelte el botón para visualizar la dirección de desplazamiento del vehículo. Para apagar dicha visualización, pulse y suelte de nuevo el botón.

- E : Este
- W : Oeste
- S : Sur
- N : Norte

p. ej.) NE: Noreste

2. Procedimiento de calibrado

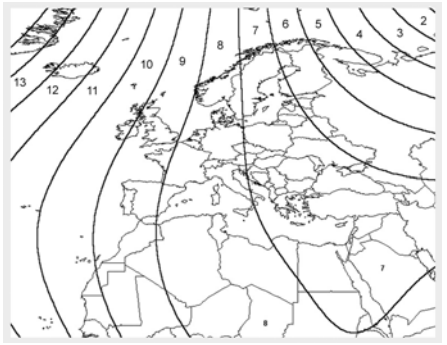
Pulse el botón durante más de 9 segundos. Cuando se haya borrado la memoria de la brújula aparecerá una "C" en la pantalla.

- Circule formando círculos a menos de 8 km/h 2 veces o hasta que se indique la cabecera de la brújula.
- Puede formar los círculos hacia la derecha o hacia la izquierda. Una vez completada la calibración se visualizará la cabecera de la brújula.
- Siga circulando formando círculos hasta que se visualice la cabecera de la brújula.

3. Ajuste de la zona de la brújula

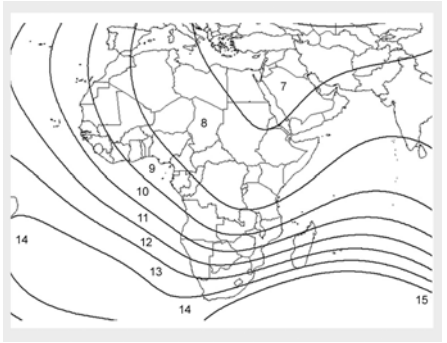
1. Busque su ubicación actual y el número de zona en el mapa.

Europa



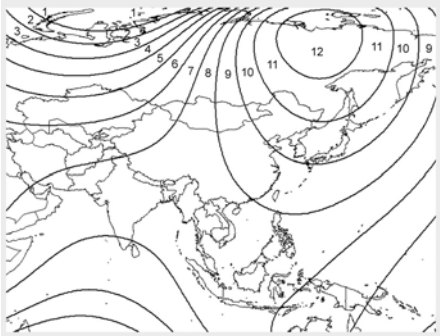
B520C01JM

África



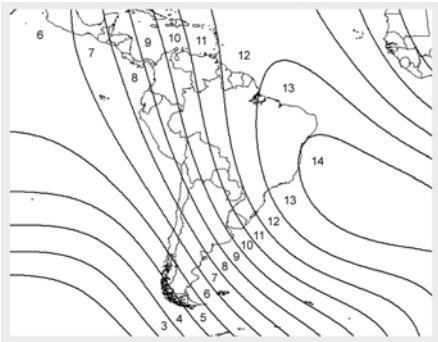
B520C05JM

Asia



B520C03JM

Sudamérica



B520C04JM

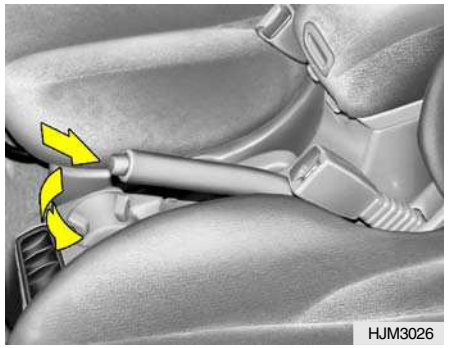
2. Pulse el botón durante más de 6 segundos pero menos de 9. Se visualizará el número de la zona actual.
3. Pulse el botón hasta que el nuevo número de zona se visualice en la pantalla. Al soltar el botón se visualizará una dirección de la brújula transcurridos unos segundos.

PRECAUCIÓN:

1. No monte portaesquís, antenas ni otros accesorios que se acoplen al vehículo por medio de imán.
Ello afectaría el funcionamiento de la brújula.
2. Si la indicación correcta de la brújula se desvía poco después de ajustarla repetidas veces, hágala revisar en un taller autorizado.
3. Es posible que la brújula no indique la dirección adecuada en túneles o al circular por una pendiente muy pronunciada.
(La brújula indica de nuevo la dirección correcta cuando el vehículo alcanza un lugar en el que se estabiliza el geomagnetismo.)

FRENO DE MANO

B530A01A-AYT

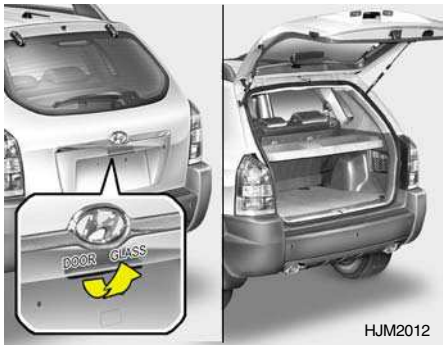


Siempre accione el freno de mano antes de bajar del vehículo. Esto encenderá el testigo de freno del tablero si la llave está en la posición "ON" o "START". Antes de empezar a conducir, asegúrese que freno de estacionamiento está completamente retirado, y el testigo está apagado.

- Para accionar el freno de mano, debe tirar de la palanca hacia arriba.
- Para retirar el freno de mano, levante la palanca presionando el botón y en esta forma baje la palanca hasta llegar a la posición de reposo.

PUERTA TRASERA

B540A01JM-AYT

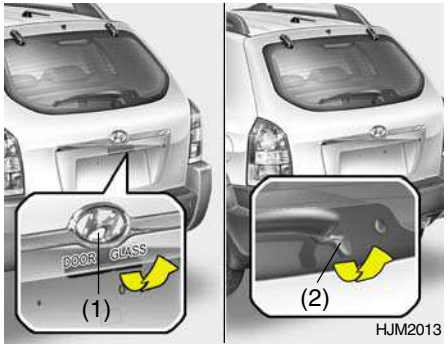


ADVERTENCIA:
La puerta trasera debe estar siempre completamente cerrada cuando el vehículo se desplace. Si se deja abierta o entreabierta podrían introducirse en el vehículo gases tóxicos resultantes de la combustión y causar enfermedades graves o la muerte a los ocupantes. Consulte las advertencias adicionales relativas a los gases de combustión en la página 2-2.

- Para abrir el portón trasero, tire y eleve la palanca "DOOR" de desbloqueo de la puerta.
- Para cerrarla, baje la puerta y empújela hacia abajo hasta que quede cerrada. Para comprobar que la puerta esté completamente cerrada, intente tirar de la misma hacia arriba.

B540B01JM-AYT

Ventana de la puerta trasera

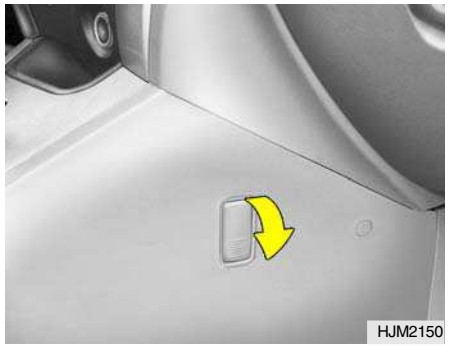


- Para abrir la ventana del portón trasero, tire de la palanca "GLASS" de desbloqueo de la ventana (1) y eleve la palanca de abertura de la ventana (2).
- Para cerrar la ventana de la puerta trasera, bájela y se cerrará por sí misma.
  Para comprobar que la ventana de la puerta trasera esté completamente cerrada, intente tirar de la misma hacia arriba.

NOTA:
El bloqueo de la ventana de la puerta trasera funciona conjuntamente con el bloqueo de la puerta trasera. Para abrir la ventana de la puerta trasera, compruebe que la puerta trasera esté desbloqueada utilizando la llave o el interruptor de cierre de puertas centralizado.

B540A01JM-GYT

GANCHO PARA BOLSAS


HJM2150

HJM2151

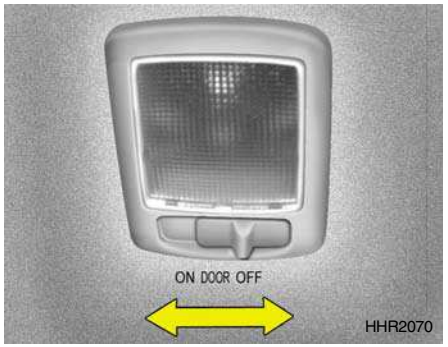
Los ganchos para bolsas se encuentran en la consola delantera y en la parte trasera del respaldo del asiento trasero. Si no se usa, regréselo a su posición original.

PRECAUCIÓN:
- **No cuelgue una bolsa de más de 3 kg. Podría dañar el soporte del gancho para bolsas.**
- **Regrese el gancho para bolsas a su posición normal tras usarlo.**

PORTAEQUIPAJES

B540C01JM-GYT

LUZ DEL PORTAEQUIPAJES



El interruptor de la luz del portaequipajes tiene 3 posiciones. Son:

- o En la posición "DOOR", la luz del portaequipajes se enciende cuando el orificio de salida está abierto, y se apaga cuando está cerrado.
- o En la posición "ON", la luz interior permanecerá apagada aunque las puertas se abran.
- o En la posición "OFF", las luces permanecerán encendidas todo el tiempo.

B545A01JM-GYT

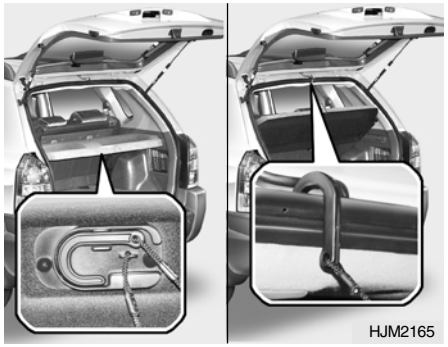
USO DEL MALETERO

Antes de usar la bandeja inferior del maletero, cuelgue el gancho de la cubierta del área de carga en el burlete. Cuando no se use el gancho de la cubierta del área de carga, colóquelo de nuevo en su posición original.

B650A01FC-GYT

Cubierta Del Maletero (Si está instalado)

No debería transportarse ningún objeto sobre la cubierta del maletero. Los objetos sueltos podrían provocar lesiones a los ocupantes en caso de frenadas bruscas.



B545B01JM-GYT

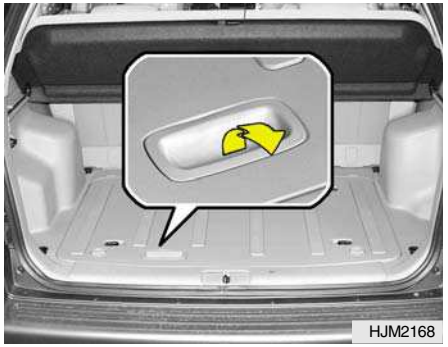
Bandeja inferior del maletero

HJM2166

Debajo de la alfombrilla del maletero se encuentra un espacio para guardar objetos.

HJM2167

Antes de usar la bandeja inferior del maletero, retire la alfombrilla del maletero. Gire la palanca a "UNLOCK".


HJM2168

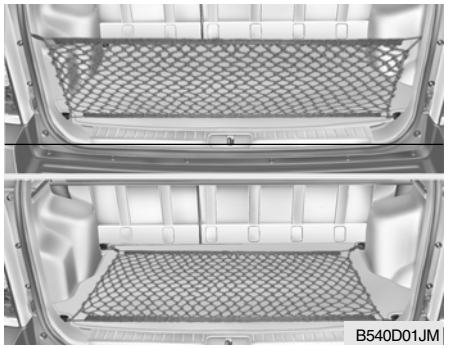
Levante la cubierta de la bandeja inferior del maletero sujetándola por el asa. Tras usarla, bloquee la cubierta de la bandeja inferior del maletero girando la palanca a "LOCK".

Pared lateral del maletero

En la pared lateral del maletero se encuentran distintas cavidades para guardar pequeños objetos.

B540D02HP-GYT

Red del portaequipajes (Si está instalado)



En la red del portaequipajes se pueden colocar algunos objetos.
Utilice la red del portaequipajes sobre el suelo del portaequipajes para prevenir que los objetos se deslicen.

PRECAUCIÓN:
Para evitar daños en el vehículo u objetos transportados, se deben tomar precauciones al transportar objetos frágiles o voluminosos en el portaequipajes.

ADVERTENCIA:
Evite daños en los ojos. NO tense excesivamente. Mantenga la cara y ojos alejados de la trayectoria de retroceso de la red. NO la utilice en caso de que la cinta presente signos de desgaste o mal estado.

PORTAEQUIPAJES DE TECHO

B630A01JM-GYT

(Si está instalado)

Si su Hyundai lleva portaequipajes, usted puede utilizarlo para cargar cosas en el techo. Las traviesas y los componentes de fijación para adaptar el portaequipajes a su vehículo pueden conseguirse en un concesionario Hyundai autorizado. Los Concesionarios Hyundai están preparados para dar el Servicio con la calidad necesaria.

PRECAUCIÓN:

- **Se recomiendan las siguientes especificaciones al cargar mercancías o equipaje.**

BACA	75 kg DISTRIBUIDOS UNIFORMEMENTE

- **Si transporta mercancias o equipaje cuyo peso excedad de 75 kg este puede dañar su vehículo.**
- **Cuando transporte objetos largos nunca las deje sobresalir ni por la parte trasera ni por los lados.**
- **Para evitar daños o perdidas de carga asegúrese de que la carga y el portaequipajes están correctamente atados.**
- **Siempre conduzca su vehículo a velocidad moderada.**
- **Si se adapta un travesaño, pueden cargarse objetos en la baca.**
- **En caso de cargar mercancías o equipaje en la baca con un peso superior al especificado puede perjudicarse la estabilidad del vehículo.**
- **En el caso de tener equipado un techo corredizo, no coloque las cargas situadas sobre la baca de manera que puedan interferir la abertura del techo corredizo.**

MONTAJE ALTO DE LUZ DE FRENO

B550A01A-AYT

En complemento con ambas luces de frenos standard del auto, la luz de frenos montada al centro de al lunete trasera o del spoiler posterior se enciende cuando los frenos son aplicados.

CONTROL REMOTO DE LA TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

B560A02A-AYT

La tapa de bencina se puede abrir con el tirador que existe al costado izquierdo del asiento.

NOTA:

Si la tapa del depósito no se puede abrir a consecuencia del hielo que se ha formado alrededor del ella, no tire de la tapa. Si es necesario apliqué algún spray antihielo (no utilice anticongelante de radiador) o coloque el vehículo en un lugar templado, para derretir el hielo.

ADVERTENCIA:

Los vapores del combustible son peligrosos. Antes de llenar el depósito, siempre pare el motor y nunca encienda o acerque una llama cerca de la tapa de llenado. Es recomendable utilizar una original HYUNDAI.

Al abrir la tapa del depósito en un ambiente caluroso es normal oir un "golpe de presión" esto no causa ningún daño.

APERTURA DEL CAPÓ

B570A03A-GYT

1. Tire del botón de liberación para desenganchar el capó.

2. Empuje la palanca de seguridad a la izquierda y levante el capó.
3. Mantenga abierto el capó con el vástago de apoyo.

Antes de cerrar el capó, devuelva el vástago de apoyo a su abrazadera para evitar que traquetee. Baje el capó hasta que está a 30 cm (un pie) aproximadamente sobre la posición cerrada y déjelo caer. Asegúrese de que queda bien cerrado.

PRECAUCIÓN:
Asegúrese de bajar la varilla soporte del capó, antes de proceder a cerrar el capó.

ADVERTENCIA:
o Siempre revise dos veces para estar seguro que el capó está firmemente cerrado, antes de partir. Si no está firmemente cerrado, el capot puede abrirse mientras está conduciendo, causando la total pérdida de visibilidad, lo que podría causar un accidente.

- **La varilla soporte debe ser insertada en el orificio en el capó, cada vez que se inspeccione la caja del motor, para prevenir que caiga y cause daño.**
- **No mueva el vehículo con el capot levantado, ya que obstruye la visibilidad y el capot podría dañarse.**

PARASOL

B580A01L-GYT

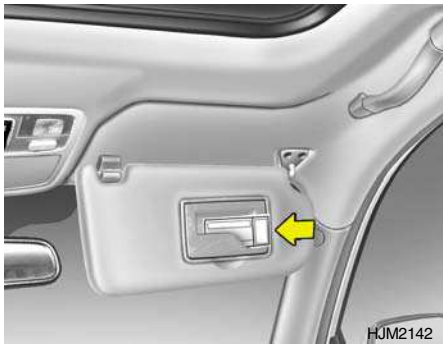
Su vehículo Hyundai está equipado con parasoles para proporcionar protección delantera y lateral contra la luz directa del sol al conductor y al pasajero del asiento delantero. Para bloquear el resplandor de la luz, baje el parasol. En la parte posterior del mismo se ha instalado un espejo de cortesía, tanto en el lado del conductor como en el del acompañante.

NOTA:
La calcomania de airbag (SRS) la cual contiene util información, puede encontrarse atras de cada parasoles.

ADVERTENCIA:
No poner el parasol donde obscurece la visibilidad del camino, trafico e otros objetos.

B580C01LZ-AYT

CLIP PARA TARJETAS



En la parte trasera de la visera se encuentra un pequeño portatarjeta para sujetar la tarjeta de peaje.

B620A01S-AYT

PILOTO EN EL BORDE DE LA PUERTA DELANTERA

(Si está instalado)

Una luz roja se enciende al abrirse la puerta delantera. El propósito de la luz es ayudar a subir o a bajar y también para advertir a los vehículos que pasan.

B610A01L-AYT

CLAXON

Presionando el centro del volante de dirección accionará la bocina.

APOYABRAZOS TRASERO CENTRAL

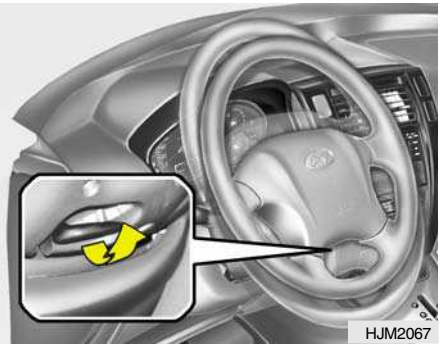
B611A01Y-AYT

(Si está instalado)

Está localizado en el centro del asiento trasero.

REGULACIÓN DE ALTURA DEL VOLANTE

B600A01A-AYT



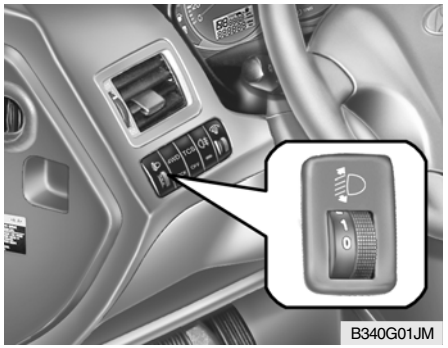
Para regular el volante:

1. Tire de plancha hacia abajo para desbloquear el volante.
2. Eleve o baje el volante a la posición deseada.
3. Después de ajustarla, asegúrese de bloquearla de nuevo tirando de la palanca hacia arriba.

ADVERTENCIA:
No trate de regular el volante mientras esté conduciendo, ya que podría resultar en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.

SISTEMA DE NIVELACIÓN DE LAS LUCES PRINCIPALES

B340G01O-GYT



Para ajustar el nivel del haz de luz de los faros delanteros, de acuerdo al número de pasajeros y del peso llevado en el compartimento de equipaje, gire el interruptor de nivelación de los mismos. Cuanto más alto sea el número seleccionado en el interruptor, más bajo será el nivel del haz de luz. Siempre mantenga el haz de luz en el nivel correcto, o los faros delanteros pueden deslumbrar a otros conductores de la carretera. En el cuadro adjunto hay

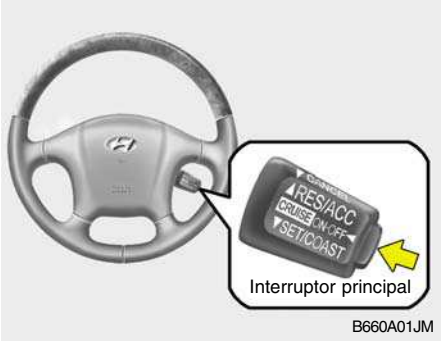
ejemplos de la posición correcta del interruptor. Para condiciones de carga distintas a las mencionadas abajo, ajuste la posición del interruptor de manera que el nivel del haz de luz sea el más cercano a las condiciones obtenidas de acuerdo al cuadro.

CONDICIONES DE CARGA	Posición del interruptor (2WD/4WD)
Conductor solo	0
Conductor + pasajero de delante	0
Conductor, pasajero de delante + última fila de asientos ocupada	1
Lleno de pasajeros	1
Lleno de pasajeros + carga máxima permisible	2
Conductor + carga máxima permisible	3

PILOTO AUTOMÁTICO

B660A01S-GYT

(Si está instalado)



Interruptor principal
B660A01JM

Este dispositivo controla de la velocidad del vehículo para su comodidad, cuando conduzca en autopistas. Este sistema está diseñado para funcionar a velocidades por encima de 15 millas o 40 kilómetros por hora.

B660B01E-GYT

Como usar el piloto automático

B660B01JM

1. Pulse el interruptor principal del control crucero situado al final del tablero. Se iluminará el testigo luminoso "CRUISE" en el panel de instrumentos, quedando activado el sistema.
2. Acelere hasta la velocidad de crucero deseada (siempre superior a 40 km/h).
3. Empuje el interruptor hacia abajo para fijar la posición "SET (COAST)" y suéltelo.
4. Quite el pié del acelerador y la velocidad que usted desee, se mantendrá automáticamente.

5. Si usted desea mayor velocidad, presione el acelerador lo suficiente para que el vehículo sobrepase la velocidad antes registrada en el control. Al quitar el pié del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad registrada.

ADVERTENCIA:
Para evitar la activación accidental del control crucero, mantenga el interruptor del mismo en la posición de desactivación siempre que no lo utilice.

B660C03E-AYT

Para desactivar el piloto automático

B660C01JM

Para desactivar el sistema de crucero, pulse el botón "CANCEL". Las acciones siguientes también desactivan dicho sistema:

- o Oprima el pedal del freno.
- o Accione el pedal del embrague si es transmisión mecánica o manual.
- o Cambie a la posición "P" o "N" (en transmisión automática).
- o Reduzca la velocidad del automóvil a aproximadamente a menos de 40 kilómetros (25 millas) por hora.
- o Quite o desactive el interruptor en la manivela principal.

B660D01E-GYT

Para recuperar la velocidad registrada

B660D01JM

El vehículo retomará automáticamente la velocidad fijada antes de cancelar la misma al pulsar el interruptor controlador hacia arriba a la posición "RESUME (ACCEL)", siempre y cuando la velocidad del vehículo sea superior a 40 km/h (25 mph).

B660E01E-AYT

Para programar una velocidad más rápida

1. Empuje el interruptor controlador hacia arriba a la posición "RESUME (ACCEL)", y manténgalo pulsado.
2. Acelere hasta la velocidad deseada y suelte el interruptor mientras el control está sostenido, el automóvil gradualmente ganará velocidad.

B660F02E-AYT

Para volver a fijar una velocidad menor

B660B01JM

1. Empuje el interruptor controlador hacia abajo a la posición "SET (COAST)", y manténgalo pulsado. El vehículo reducirá la velocidad.
2. Cuando llegue a la velocidad deseada, suelte el control mientras el interruptor del control está oprimido, entonces la velocidad irá disminuyendo gradualmente.

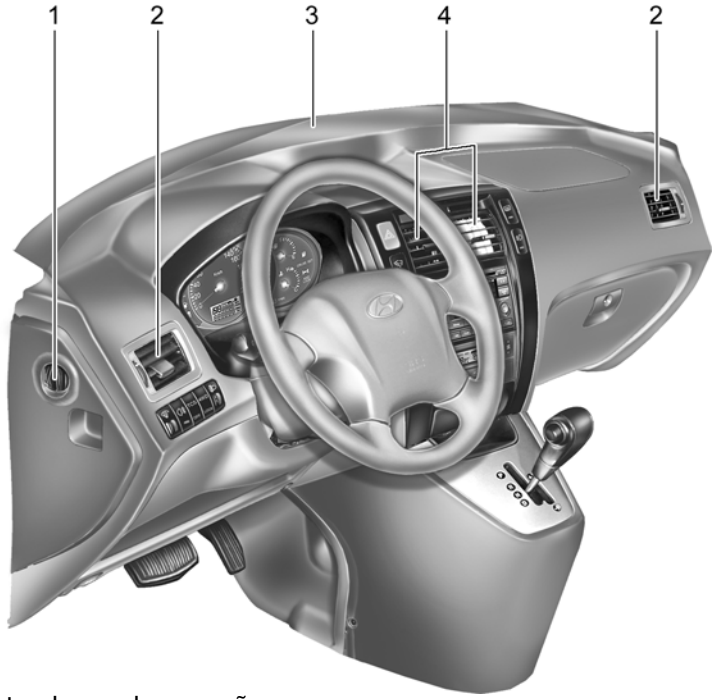
ADVERTENCIA:

- **Mantenga el interruptor de control en posición "OFF" cuando no se use el piloto automático.**
- **Utilice el sistema de crucero sólo al conducir por autopistas libres en buenas condiciones ambientales.**
- **No use el control del piloto automático cuando no esté seguro de conducir el automóvil a una velocidad constante, por ejemplo: tráfico abundante, o carretera atascada debido a la lluvia, nieve, hielo, o viento fuerte o también subiendo colinas de más del el 6%.**
- **Si usted no ha usado antes éste sistema, le recomendamos aprender comple-tamente el manejo del piloto automático antes de usarlo.**
- **Ponga particular atención al control del vehículo con el control del piloto automático.**

- **Cuando use el piloto automático con caja de cambios manual, no cambie a neutro sin oprimir el embrague, ya que forzaría el motor. Si esto sucediera, oprima el pedal del embrague o libere el interruptor.**

B710A01JM-GYT

(Si está instalado)



1. Tobera lateral para desempañar
2. Rejilla de ventilación lateral
3. Tobera para desempañar el parabrisas
4. Rejilla de ventilación central

B710A02JM

B710B02O-AYT

REJILLA DE VENTILACIÓN CENTRAL

Las rejilla de ventilación está situada en el centro del tablero de mandos. Para cambiar la dirección del flujo de aire, mueva el botón situado en el centro de la rejilla hacia arriba/abajo y hacia ambos lados. Los difusores se abren al situar el botón en posición " ". Los difusores se cierran al situar el botón en posición " ". Asegúrese de que los difusores no presenten ningún tipo de obstrucción.

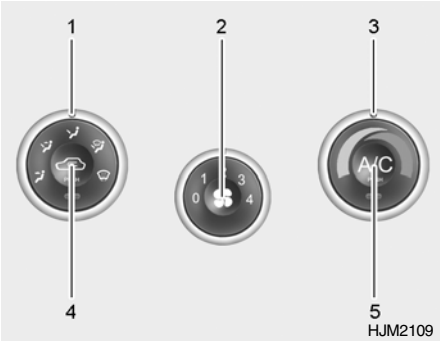
B710C02HP-AYT

Ventilaciones laterales

Los ventiladores laterales están situados a ambos lados del tablero de instrumentos. Para cambiar la dirección del flujo de aire, mueva la ruedecita situada en el centro de la rejilla hacia arriba o abajo o hacia el lado deseado. Para abrir las rejillas de ventilación, mueva la rejilla hacia la posición " ". Para cerrar las rejillas de ventilación, mueva la rejilla hacia la posición " ". Mantenga estas aberturas limpias de hojas o de cualquier otra suciedad.

SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

B670A01JM-AYT



Existen cuatro formas de controlar el sistema de calefacción y refrigeración son:

1. Control de flujo del aire
2. Control de la velocidad del ventilador
3. Control de temperatura
4. Control de admisión de aire.
5. Interruptor del aire acondicionado

B670B01A-AYT

Control de la velocidad del ventilador (Control del ventilador)

Este se utiliza para conectar o desconectar el ventilador y para seleccionar su velocidad.
La velocidad del ventilador y por lo tanto, el volumen de aire entregado desde el sistema, puede ser controlado manualmente colocando el control del ventilador entre las posiciones "1" y "4".

B670C02E-AYT

Control de Admisión de Aire

Este dispositivo es utilizado para elegir aire fresco del exterior o recirculación de aire del interior.
Para cambiar la selección de admisión de aire, (aire fresco o recirculación) pulse el botón de control.

MODO DE AIRE FRESCO ( ): El testigo del botón se apaga cuando el control de la toma de aire está en modo de aire fresco.

MODO DE RECIRCULACIÓN ( ): La lámpara indicadora del botón estará iluminada cuando la recirculación de aire haya sido seleccionada.

Cuando sea seleccionada la opción de aire fresco, el aire entrará en el vehículo y será calentado o enfriado según hayan sido seleccionados los respectivos controles.

Con la opción de aire recirculante seleccionada, el aire procedente del interior del habitáculo es introducido en el sistema y enfriado o calentado según haya sido seleccionado en los controles.

NOTA:

- **Conviene resaltar que un funcionamiento prolongado de la calefacción en posición de aire recirculante producirá un empañamiento del parabrisas y ventanas laterales y el aire dentro del compartimento de pasajeros resultará viciado. Además, el uso prolongado del aire acondicionado en el modo "recirculante" secará de manera excesiva el aire del interior del habitáculo.**
- **Al girar la llave de contacto a la posición "ON", la regulación de la toma de aire conmutará al modo ( ). Esta operación es normal.**

B670D01L-GYT

Control de flujo de aire

Este se utiliza para dirigir el flujo del aire. El aire puede dirigirse al piso, a las salidas del tablero, al parabrisas. Cinco son los símbolos:
Cara, Dos niveles, Piso, Piso y Desempañado, Desempañado.

HJM2111

Cara

Seleccionando "Cara", el aire saldrá a la altura de la cara.

HJM2114

Dos Niveles

Dos direcciones o niveles. El aire saldrá al nivel de la cara y al piso. Esto hace posible tener aire frío en la cara y caliente en el piso al mismo tiempo.

HJM2113

Piso

El aire sale por los difusores de la zona reposapies, la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.

Nivel Desempañado-Piso

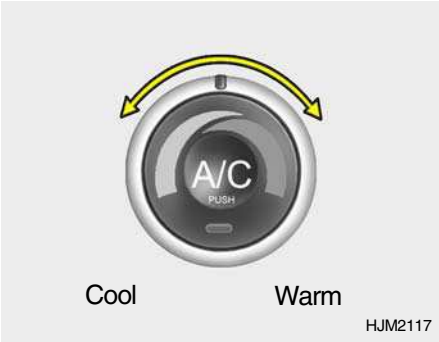
El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, los difusores de la zona reposapies, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.
Si el modo "Desempañado-Piso" se selecciona, el A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco".

Nivel Desempañado

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.
Si el modo de "Desempañado" se selecciona, el A/C se encenderá automáticamente y se pasará el modo de aire "fresco".

B670E01A-AYT

Control de temperatura



Este es empleado para conectar y seleccionar el rango de temperatura deseado.

CONTROL DE CALEFACCIÓN

B690A01E-AYT

B690A01JM

Para el normal uso de la calefacción, coloque el selector de entrada de aire en la posición ( ) y el de flujo de aire en ( ).

Para un calentamiento rápido, el control de aire debe colocarse en ( ).

Si las ventanas comienzan a empañarse, coloque el selector de aire en la posición ( ) (Desempañado). El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco".

Para calentamiento máximo, mueva el control de temperatura a la posición "Caliente".

CALEFACCIÓN A DOS NIVELES

B700A02E-GYT

B700A01JM

Su Hyundai esta equipado con un sistema de calefacción de dos niveles.

- o Poner el selector de aire en modo de aire fresco ( ).
- o Ponga el control en dos niveles ( ).
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura en la ubicación intermedia entre "Frío" y "Caliente".

VENTILACIÓN

B710A01S-AYT

B710A01JM

Para accionar el sistema de ventilación:

- o Poner el selector de aire en modo de aire fresco ( ).
- o Ponga el control en la posición de "Cara" ( ).
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura entre "Frío" y "Caliente".

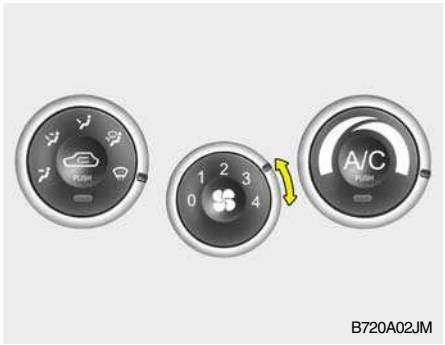
B720A04S-AYT

B720A01JM

Para descongelar o desempañar el parabrisas utilice el sistema de calefacción / ventilación.

Para desempañar el interior del parabrisas:

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar ( ). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco").
- o Coloque el control de la temperatura en la posición deseada.
- o Sitúe la velocidad de ventilación entre el "1" y el "4".



B720A02JM

Para retirar el hielo o desempañar la parte exterior del parabrisas:

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar ( ). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco").
- o Coloque el control de la temperatura en caliente.
- o Coloque la velocidad de ventilación en el punto "3" ó "4".

NOTA:

Si se acciona el aire acondicionado continuamente al nivel del suelo ( ) o al nivel de desempañar ( ), puede producir que el parabrisas se empañe por el lado exterior debido a la diferencia de temperatura. Fije el mando regulador del aire a la posición de salida superior ( ) y el regulador de la cantidad de aire a la posición baja.

B730A01L-AYT

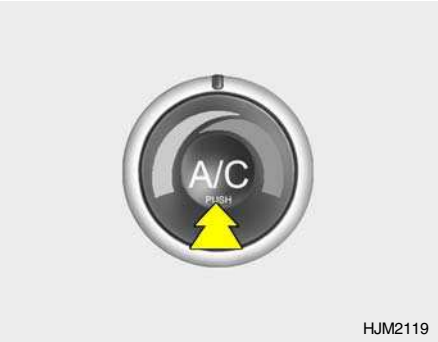
Tipos de operación

- Para evitar la entrada de polvo o humos al habitáculo a través del sistema de calefacción, coloque temporalmente el control de entrada de aire en ( ). Cerciórese después de haber pasado el sector que estaba afectado por los fenómenos antes descritos, volver la palanca de control a ( ). De esta forma el conductor podrá estar despejado y confortable.
- El aire penetra desde el exterior al sistema de calefacción a través de una rejilla delante del parabrisas. Revise que esta no se cubra de nieve ni de hielo o cualquier cosa que la obstruya.
- Para evitar la formación de vaho en el interior del parabrisas, fije el interruptor de la toma de aire a la posición de aire fresco ( ) y la velocidad del ventilador a la posición deseada, conecte el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de la temperatura según se desee.

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

B740A01S-AYT

Interruptor del aire acondicionado (Si está instalado)



HJM2119

El aire acondicionado será conectado o desactivado mediante el pulsador de control.

B740B01S-AYT

Operación del aire acondicionado

B740B01JM

El uso del aire acondicionado para enfriar el interior:

- Ponga el control de ventilación en "OFF", para no permitir la entrada del aire del exterior.
- Conecte el interruptor ventilador.
- Conecte el interruptor de A/C. La luz testigo del A/C debe encenderse al mismo tiempo.
- Poner el selector de aire en modo de aire fresco ( ).

- Ponga el control de temperatura en "Frío". ("Frío" proporciona un máximo de enfriamiento. La temperatura puede moderarse junto con el control de "Caliente".)
- Ajuste el control del ventilador a la velocidad deseada. Para un mayor enfriamiento, ponga la velocidad del ventilador en una de las más altas o temporalmente seleccione "Recirculación" ( ).

B740C01S-AYT

Deshumedeciendo

Para deshumedecer:

- Accione el ventilador.
- Conecte el A/C por medio de su interruptor, la luz testigo a/c debe encenderse al mismo tiempo.
- Poner el selector de aire en modo de aire fresco ( ).
- Escoja el selector de flujo en "Cara" ( ).
- Conecte el ventilador a la velocidad deseada. Para una acción más rápida, ponga el ventilador a alta velocidad.
- Regule la temperatura para que aumente al rango deseado.

B740D01A-AYT

Tipos de operación

- Si la temperatura en el interior es demasiado alta cuando usted entra, abra las ventanas un momento para extraer el aire caliente.
- Cuando utilice el A/C mantenga las ventanas cerradas para evitar que el aire caliente del exterior entre en el vehículo.
- Cuando usted deba conducir despacio, en un atasco, a una velocidad reducida el A/C aumenta las revoluciones del motor, aumentando las revoluciones del compresor del A/C.
- Cuando usted conduzca en zonas de pendientes fuertes, desconecte el A/C para prevenir un sobre calentamiento del motor.
- Durante los meses de invierno o en períodos prolongados sin usar el A/A. Conéctelo periódicamente por unos pocos segundos. Esto ayudará a que su sistema de A/C se lubrique y está en óptimo estado.

SISTEMA DE CONTROL AUTOMÁTICO DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN (CLIMATIZADOR)

B970A01Y-AYT

(Si está instalado)

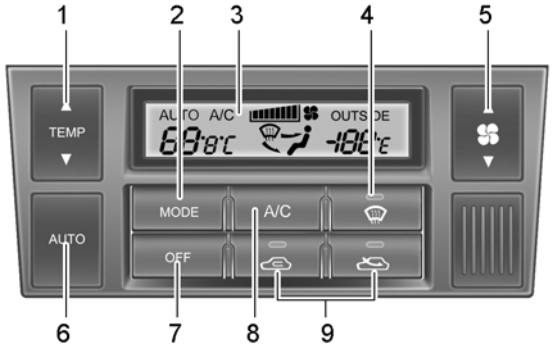
Su Hyundai está provisto de un sistema de control automático de calefacción y refrigeración, que se encarga de realizar los controles adecuados para lograr la temperatura fijada por usted.

B970B01JM-GYT

Controles de calefacción y refrigeración

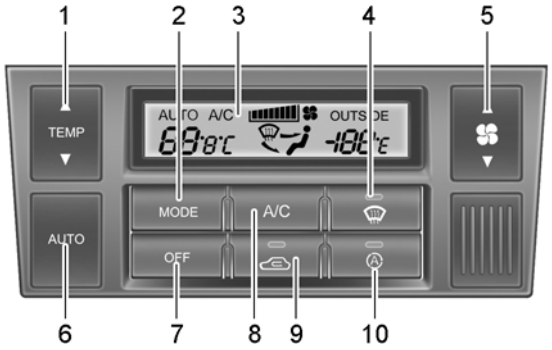
1. Botón mando temperatura
2. Interruptor mando flujo de aire
3. Ventanilla indicadora
4. Interruptor desescarchado
5. Interruptor de mando del impulsor del ventilador
6. Interruptor AUTO (Mando automático)
7. Interruptor APAGADO
8. Interruptor aire acondicionado
9. Interruptor de control de la toma de aire
10. Interruptor del sistema de purificación de aire (Si está instalado)

Tipo A (Sin A.Q.S: Sistema de purificación de aire)



B970B01JM

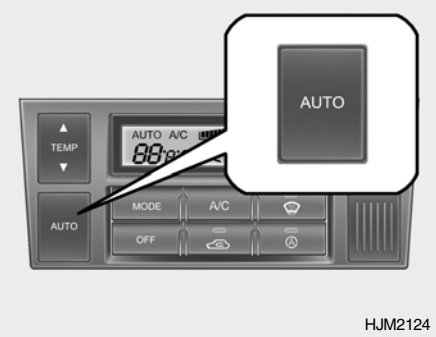
Tipo B (Con A.Q.S: Sistema de purificación de aire)



B970B02JM

B970C01JM-GYT

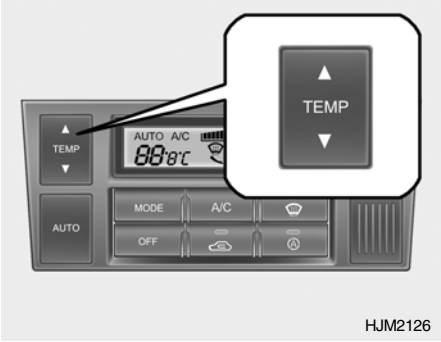
Funcionamiento automático



HJM2124

El sistema FATC (Full Automatic Temperature Control) [Control totalmente automático de temperatura] calienta o enfría el habitáculo haciendo simplemente lo siguiente:

1. Presione el botón "AUTO" Se encenderá la luz indicadora y, al mismo tiempo, quedarán controladas automáticamente las modalidades de FACE (cara), Floor (suelo), así como la velocidad del ventilador, y el aire acondicionado.



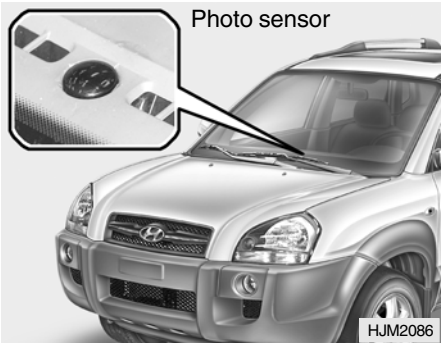
HJM2126

2. Pulse el botón "TEMP" hasta fijar la temperatura deseada.
   La temperatura aumentará a un máximo de 32°C (90°F) manteniendo pulsado este botón (▲). Cada vez que lo presione, hará que la temperatura incremente 0,5°C (1°F). La temperatura se reducirá a un mínimo de 17°C (62°F) manteniendo pulsado este botón (▼). Cada vez que lo presione, hará que la temperatura decrezca 0,5°C (1°F).

NOTA:

o Si se ha descargado o desconectado la batería, la indicación de la temperatura se conmutará a grados centígrados. Se trata de una condición normal, y puede reajustar la indicación de la temperatura de grados centígrados a grados Fahrenheit como sigue;
Pulse los botones "TEMP" y "AUTO" simultáneamente durante 3 segundos. En la pantalla se indica si la temperatura está ajustada a Centígrados o a Fahrenheit. (°C → °F ó °F → °C)

o No sitúe nunca objetos sobre el sensor que está situado en la parrilla delantera del automóvil para controlar los sistemas de calefacción y refrigeración.



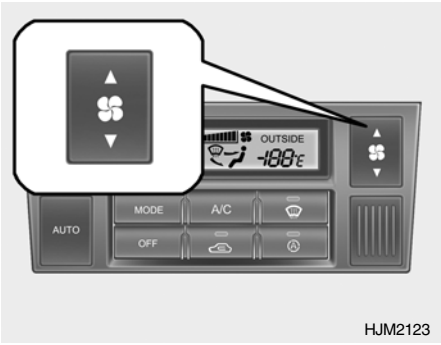
B980A01Y-AYT

FUNCIONAMIENTO MANUAL

Los sistemas de calefacción y refrigeración pueden ser controlados manualmente también presionando los botones distintos del botón "AUTO". De esta manera el sistema funciona de acuerdo con los botones seleccionados. La función de los botones que no son seleccionados será controlada automáticamente. Para pasar al funcionamiento automático, basta con presionar el botón "AUTO".

B980B01Y-AYT

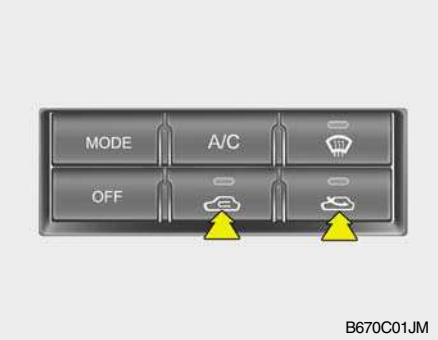
Control de la velocidad del ventilador



La velocidad del ventilador puede ser ajustada presionando el botón de control de velocidad. Cuanto más alta sea la velocidad, mayor será el suministro de aire. Presionando sobre el botón "OFF" se apagará el ventilador.

B670C02Y-GYT

Control de Admisión de Aire (Sin A.Q.S)



B670C01JM

Este dispositivo es utilizado para elegir aire fresco del exterior o recirculación de aire del interior.
Para cambiar la selección de admisión de aire, (aire fresco o recirculación) pulse el botón de control.

MODO DE AIRE FRESCO ( ):
El testigo del botón se apaga cuando el control de la toma de aire está en modo de aire fresco.

MODO DE RECIRCULACIÓN ( ):
La lámp-ara indicadora del botón estará iluminada cuando la recirculación de aire haya sido seleccionada.

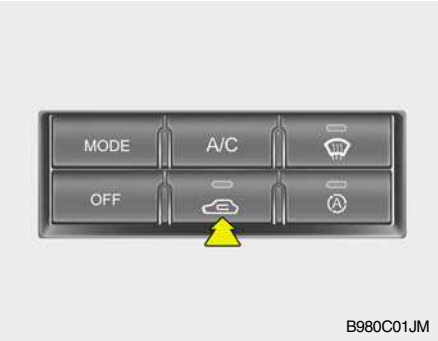
Cuando sea seleccionada la opción de aire fresco, el aire entrará en el vehículo y será calentado o enfriado según hayan sido seleccionados los respectivos controles.
Con la opción de aire recirculante seleccionada, el aire procedente del interior del habitáculo es introducido en el sistema y enfriado o calentado según haya sido seleccionado en los controles.

NOTA:

- **Conviene resaltar que un funcionamiento prolongado de la calefacción en posición de aire recirculante producirá un empañamiento del parabrisas y ventanas laterales y el aire dentro del compartimento de pasajeros resultará viciado. Además, el uso prolongado del aire acondicionado en el modo "recirculante" secará de manera excesiva el aire del interior del habitáculo.**
- **Al girar la llave de contacto a la posición "ON", la regulación de la toma de aire conmutará al modo " " (independientemente de la posición del mando). Esta operación es normal. El control de la toma de aire funciona en el modo "AUTO" al girar la llave de contacto a la posición "ON" si el modo "AUTO" estaba en marcha antes de apagar el motor.**

B980C02Y-GYT

Control de Admisión de Aire (Con A.Q.S) (Si está instalado)



B980C01JM

Se utiliza para seleccionar aire fresco exterior o hacer circular el aire interior, evitando la entrada de gases de escape.

▭ :DESACTIVADO
▬ :ACTIVADO

Modo fresco :

Entrada de aire exterior al vehículo, calentándose o enfriándose según la función seleccionada.

Modo circulación de aire :

El aire del interior del habitáculo se conduce al sistema calefactor y se calienta o enfría dependiendo de la función seleccionada.

Modo de bloqueo de los gases de escape :

Entra aire exterior en el vehículo.
En caso de entrar gases de escape en el vehículo, el modo de bloqueo de gases de escape ( ) se activa automáticamente al modo ( ) para evitar su entrada.

NOTA:

- **Se debe indicar que el funcionamiento prolongado del sistema de calefacción en el modo " " dará lugar al empañado del parabrisas y ventanillas laterales, y el aire del habitáculo se viciará. Además, el uso prolongado del aire acondicionado con el modo " " seleccionado, puede dar lugar a que se seque excesivamente el aire del habitáculo.**
- **Al girar la llave de contacto a la posición "ON", la regulación de la toma de aire conmutará al modo " " (independientemente de la posición del mando). Esta operación es normal. El control de la toma de aire funciona en el modo "AUTO" al girar la llave de contacto a la posición "ON" si el modo "AUTO" estaba en marcha antes de apagar el motor.**

PRECAUCIÓN:
Si las ventanillas se empañan con el modo Recirculación o A.Q.S. seleccionados, coloque el mando de admisión de aire a la posición Aire exterior o el mando del A.Q.S. en "OFF".

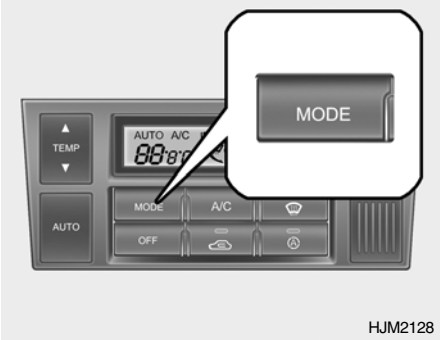
B980D01Y-AYT

Desconexión de la calefacción y refrigeración

Presionar el botón "OFF" para detener el funcionamiento de los sistemas de calefacción o refrigeración.

B980E01E-GYT

Control del flujo de aire



HJM2128

Es utilizado para dirigir la dirección del flujo de aire. El aire puede ser dirigido al suelo, a las salidas del tablero de instrumentos, o al parabrisas. Para representarlo, se utilizan cuatro símbolos de posición a la cara, bi-nivel, suelo y suelo/ desempañado.

HJM2111

A nivel de la cara

Seleccionando la modalidad de "cara" se encenderá la luz indicadora y el aire será dirigido a las salidas que dirigen el aire haciala cara.

HJM2114

Bi-nivel

El aire es dirigido hacia las salidas de la cara y hacia las del suelo, al mismo tiempo que se enciende la luz indicadora. Esto hace posible dirigir, al mismo tiempo, aire frío a través de las salidas del tablero de instrumentos y aire caliente a nivel del suelo.

A nivel del suelo

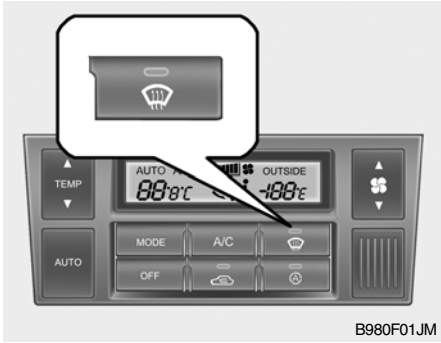
El aire es dirigido hacia las salidas del suelo y se encenderá la luz correspondiente.

A nivel del suelo/ desempañador

El aire es dirigido a través de las salidas de ventilación del parabrisas y las del suelo, mientras se enciende la luz correspondiente.

B980F01Y-GYT

Interruptor desescarchado

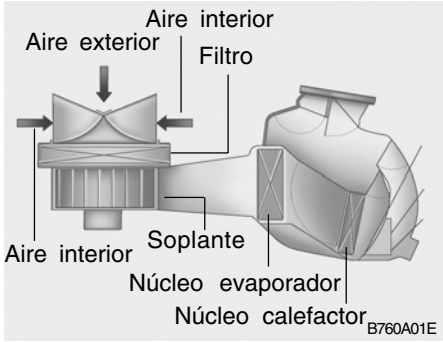


Cuando es presionado este botón será seleccionada la modalidad "" y el aire será descargado a través de las salidas del desempañador del parabrisas. El aire acondicionado solo funcionará si la temperatura del ambiente es superior a 2°C y se desactivará si la temperatura del ambiente desciende de los 2°C.

FILTRO DE AIRE ACONDICIONADO (PARA EVAPORADOR Y SOPLANTE)

B760A03Y-GYT

(Si está instalado)



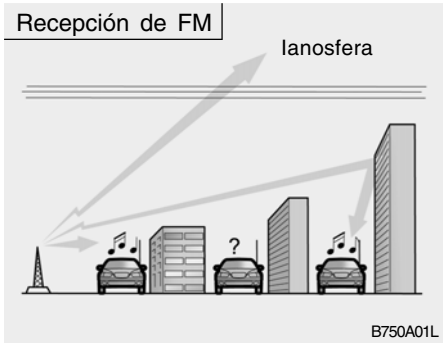
El filtro del aire acondicionado se encuentra delante de la unidad del evaporador, detrás de la guantera.
Se acciona para reducir la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo.

PRECAUCIÓN:

- **Cambie el filtro cada 20.000 km o una vez al año. Si el coche se está utilizando en condiciones adversas, como carreteras polvorientas o con firme desigual, será necesario revisar y cambiar el filtro del aire acondicionado con una mayor frecuencia.**
- **Si el ritmo del flujo de aire disminuye repentinamente deberá hacerse revisar por un distribuidor autorizado.**

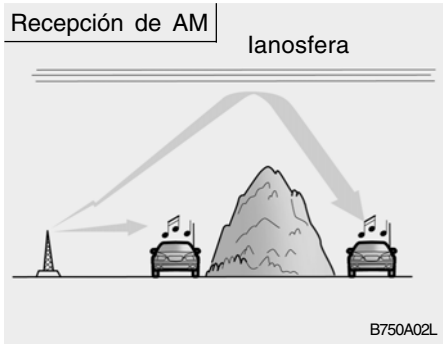
B750A01A-AYT

Como Trabaja La Radio de su Automóvil



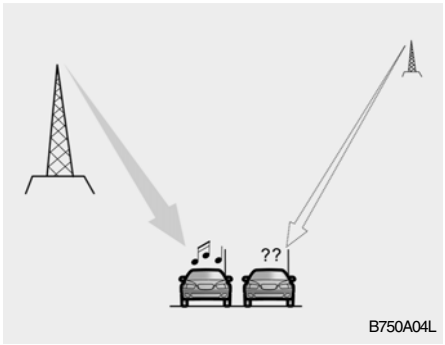
Las frecuencias AM y FM son emitidas por las antenas transmisoras de las emisoras de radio alrededor de la ciudad. Estas son interceptadas por la antena de recepción de su automóvil. Esta señal es recibida por su radio y enviada a los altavoces del vehículo.

Cuando una señal fuerte es captada por su vehículo, un preciso conjuntos de elementos diseñados por ingenieros aseguran una alta calidad de reproducción de señal. En algunas ocasiones la señal captada no es fuerte ni tampoco clara.
Esto puede ocurrir debido a la distancia con la fuente emisora, o la cercanía de una emisora que emite una señal más fuerte o la presencia de edificios altos, puentes, o líneas de alta tensión, o grandes obstrucciones en el área.

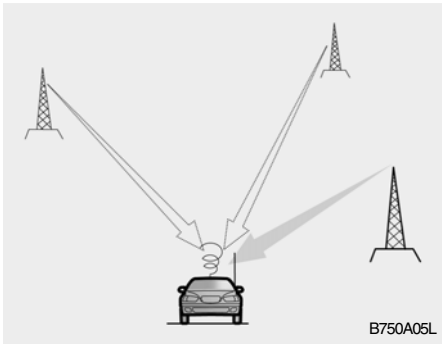


La recepción de las señales de AM normalmente es mejor que las de FM. Esto se debe a que las señales AM son transmitidas en ondas de baja frecuencia. Estas ondas largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra, a través de la atmósfera, reflejándose en la Ionosfera. Esto permite que estas ondas puedan cubrir mayores áreas, con señal clara. Debido a esto las señales de AM pueden captarse a mucho mayor distancia que las de FM.

Las ondas de FM son de alta frecuencia y no pueden curvarse para seguir la curvatura de la tierra. Como consecuencia de esto las ondas de FM se comienzan a perder a corta distancia de la emisora. Además este tipo de señal es fácilmente afectada por los edificios, cerros u otros tipos de obstáculos. Esto ocasiona que usted crea que existe algún tipo de problema con su equipo de radio. Las siguientes condiciones son normales y no indican problema de su radio:



- o Desvanecimiento - En la medida que su automóvil se alejé de la emisora, la señal se debilita y el sonido comienza a fallar. Cuando esto ocurra, le sugerimos que seleccione otra emisora con una señal más fuerte.
- o Trepidaciones/estática - Una señal FM pobre o una gran obstrucción entre su automóvil y la emisora, pueden ocasionar este tipo de problemas. Bajando el volumen se reducirá el nivel de la distorsión.



- o Acoplamiento de emisoras - En la medida de que la señal FM se haga pobre normalmente aparece otra más fuerte en la misma frecuencia y comienza a escucharse. Esto ocurre debido a que su receptor esta diseñado para captar la señal más clara. Si esto ocurre cambie a otra emisora de señal más fuerte.
- o Acoplamientos múltiples - El receptor comienza a recibir señales múltiples de distintas direcciones esto produce distorsión e interferencia. Esto puede ser causado por recepción de señales directas o por ondas reflejadas de la misma emisora o de varias

emisoras cercanas. Si esto ocurre, escoja otra emisora hasta que esta situación haya pasado.

B750B02Y-AYT

Uso de un teléfono celular o de un radioteléfono bidireccional

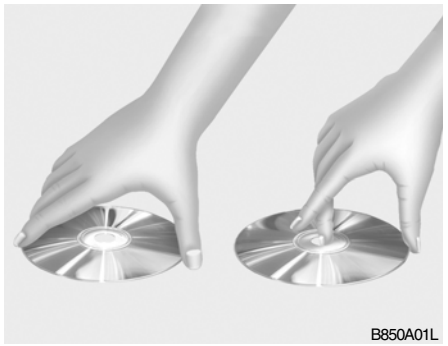
Cuando se usa un teléfono celular dentro del vehículo, se puede producir ruido en el equipo de sonido. Esto no significa que algo vaya mal en el equipo de sonido. En dicho caso, use el teléfono celular lo más lejos que pueda del equipo de sonido.

PRECAUCIÓN:
Cuando use un sistema de comunicaciones, como un teléfono celular o aparato de radio, dentro del vehículo, se debe colocar una antena externa separada.
Cuando se usa un teléfono celular o aparato de radio solamente con la antena interior, puede interferir con el sistema eléctrico del vehículo y afectar adversamente al funcionamiento del vehículo.

ADVERTENCIA:
No utilice un teléfono móvil mientras conduzca; detenga el vehículo en un lugar seguro para hablar por teléfono.

B850A02F-AYT

MANIPULACIÓN CORRECTA


B850A01L

Maneje su disco como se muestra. Evite dejarle caer al suelo. Cójalo de tal manera que no deje huellas sobre su superficie. Arañazos en la superficie causan que se interrumpa la audición. No pegue nada sobre el disco, ni escriba en su superficie.

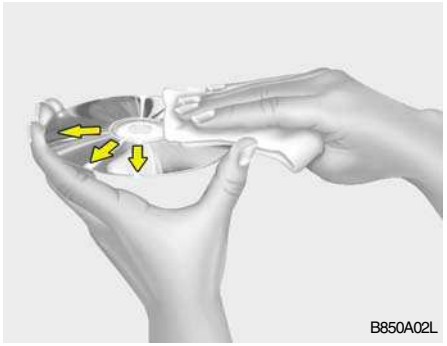
Disco dañado

No intente reproducir sonido de un disco dañado. Podría dañar el sistema de reproducción.

Almacenaje

Cuando no lo use, guarde sus discos en su caja individual y almacene esta en un lugar fresco lejos de la exposición directa de los rayos de sol y en un lugar limpio de polvo. No fuerce ni tire del disco mientras se está introduciendo en el reproductor. Si se saca del reproductor antes de que se finalice su funcionamiento se puede dañar la unidad. No intente introducir un disco cuando la unidad esté fuera o esté desconectada.

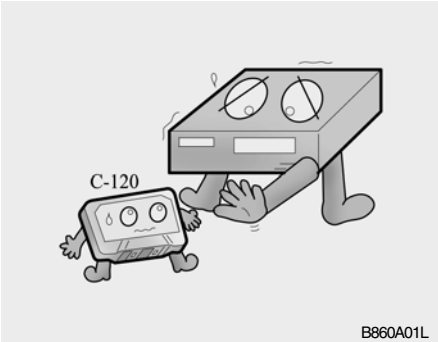
Mantenga limpios sus discos


B850A02L

Huellas, polvo, grasa en la superficie pueden ser causa de que se interrumpa la audición del disco. Si la superficie está muy sucia, límpiela con un paño suave y una solución de jabón neutro. Ver el dibujo.

CUIDADO CON LA CINTA

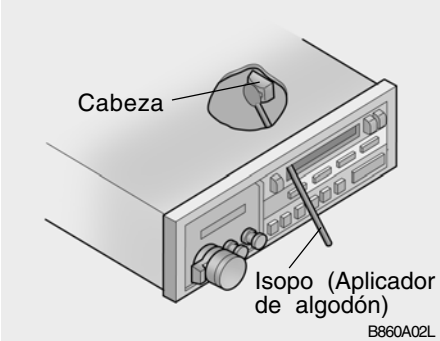
B860A01A-AYT



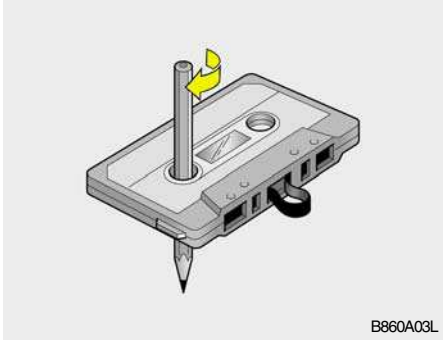
Un cuidado adecuado de sus cintas le permitirá prolongar la vida útil y disfrutar de ellos. Siempre proteja sus cintas de la luz directa del sol, de los fríos extremos y del polvo. Cuando usted no los utilice, siempre manténgalos dentro de sus cajas originales que fueron previstas por el fabricante. Cuando la temperatura dentro de su vehículo sea muy extrema, espere que esta se normalice por el sistema de calefacción o de aireación antes de comenzar a escuchar una cinta.

- Nunca deje una cinta dentro del reproductor de cinta cuando usted no la está escuchando. esto puede causar serios daños a la cinta.
- Se recomienda , no utilizar cintas cuya duración sea superior a 60 minutos (C-60). Cintas tales como C-120 o C-180 son muy largas y no son aconsejables para su empleo en automóviles.

- Asegúrese que la etiqueta de la cinta está debidamente pegada y en buen estado, porque de lo contrario puede ocasionar que se quede la cinta atrapada en el interior o no pueda ser puesta en funcionamiento.
- Nunca toque o ensucie la superficie de la cinta.
- Mantenga sus cintas alejadas de motores eléctricos imanes, altavoces, transformadores, debido a que estos pueden destruir su grabación.
- Guarde sus cintas en lugares fríos y secos, con sus tapas hacia abajo para evitar la entrada de polvo.
- Evite retroceder rápidamente y repetidamente una determinada parte de una cinta, esto puede dañar la pista de grabación debido a que se pueden producir pliegues u otras marcas, provocando fallos en la reproducción de la cinta. Si esto alguna vez pasara, se puede corregir a veces enrollando de extremo a extremo un par de veces la cinta, si esto no bastara, no deberá utilizar nuevamente esta cinta en su automóvil.



- El cabezal de reproducción y los rodillos deben ser limpiados periódicamente, para extraer residuos de cintas y polvo que pudieren adherirse, provocando una mala reproducción. Estos deben limpiarse con soluciones que venden las tiendas especialistas del ramo, siguiendo cuidadosamente las instrucciones que vienen con estos elementos, nunca utilice aceite en parte alguna de su reproductor de cintas.
- Asegúrese siempre que la cinta está sobre la pista de desplazamiento y debidamente tensa, si no fuera así, gírela con un lápiz, introduciéndolo en los rodillos de arrastre de la cinta.



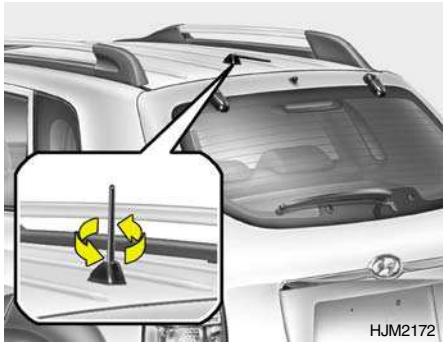
NOTA:

Observe el estado de la cinta antes de insertarla. Si la cinta está floja, ténsela introduciendo un lapicero o un dedo y girando uno de sus rodillos. Si la etiqueta está despegada, no la introduzca en la ranura. Podría causar que la etiqueta quede aprisionada entre el mecanismo de arrastre de la cinta al tratar de expulsarla al exterior. No deje la cinta depositada en lugares donde quede expuesta a altas temperaturas, o gran humedad tales como encima del tablero de instrumentos o dentro del reproductor. Si la cinta alcanzara una temperatura extrema, alta o baja, espere a que recupere una temperatura normal antes de introducirla en el reproductor.

ANTENNA

B870D01FC-GYT

Antena en el techo



El vehículo tiene instalada una antena en el techo para recibir la emisión de AM y FM.
Esta antena es extraíble. Para desmontarla, gírela en sentido antihorario. Para montarla, gírela en sentido horario.

PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de retirar la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado, ya que de lo contrario podría romperse.**
- **Antes de entrar en un lugar con techo bajo, ajuste la antena a una posición baja.**
- **Al montar de nuevo la antena, es muy importante que quede bien fijada para asegurar una buena recepción.**

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

Antes de arrancar el motor 2-4
Posicionado de la llave de contacto 2-5
Arranque 2-6
Operación de una caja de cambio manual 2-8
Transmisión automática 2-11
Practicas para una buena conducción 2-15
Sistema de anti-deslizante de frenos 2-16
Sistema de control de la tracción (TCS) 2-17
Programa de estabilidad electrónico (ESP) 2-19
Operación de tracción a las cuatro ruedasn (4WD)
a tiempo completo 2-20
Conduciendo de forma económica 2-24
Conducción en invierno 2-26
Arrastre de remolques 2-29

C010A02JM-AYT

ADVERTENCIA : LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape pueden ser extremadamente peligrosos. Si, por alguna razón, usted respira gases de escape dentro de su automóvil, abra inmediatamente las ventanas.

o No inhale gases de escape
Los humos de escape contienen monóxido de carbono, colorantes, aromatizantes que pueden causar la pérdida de conciencia y la muerte por asfixia.

o Asegúrese que el sistema de escape no tiene perdidas
El sistema de escape debe ser revisado periódicamente, cada vez que este levante el vehículo, para un cambio de aceite o por algún otro propósito. Si al conducir usted escucha un cambio de sonido en el sistema de escape, o siente algún golpe por debajo del automóvil, el sistema de escape debe ser revisado con la mayor brevedad.

o No ponga en marcha el motor en áreas cerradas
Poner en marcha el motor de su automóvil en ralentí dentro del garaje, incluso teniendo la puerta abierta, es una práctica extremadamente peligrosa. Nunca ponga en marcha el motor dentro de su garaje más del tiempo que usted necesita para sacarlo del interior.

o Suprima la operación por tiempos prolongados en ralentí con gente en el interior del vehículo
Si fuera necesario hacer funcionar durante largos periodos el motor en ralentí con gente en el interior de su vehículo, hágalo siempre en áreas abiertas, con el sistema de ventilación en la posición "FRESH" y el ventilador en la velocidad más alta. En caso de tener que conducir con la puerta trasera abierta por transportar objetos que no dejen cerrar la misma:

1. Cierre todas las ventanas.
2. Abra las rejillas de ventilación laterales.
3. Ponga la toma de aire en "FRESH", y seleccione la entrada en "FLOOR" o "FACE" y el ventilador a alta velocidad.

Para asegurar una óptima operación del ventilador debe cuidar que no haya nieve ni hielo ni nada que obture la entrada de aire por las rejillas frente al parabrisas.

ADVERTENCIA:

- La 2WD Tucson no ha sido diseñada para ser utilizada fuera de la carretera. La 4WD Tucson ha sido diseñada para ser empleada en carreteras pavimentadas, principalmente. Sin embargo, se permite el uso ocasional fuera de carreteras principales, como en el caso de carreteras sin asfaltar y caminos que no representen un reto. La 4WD Tucson no ha sido diseñada para abrir caminos, conducir en condiciones deportivas ni subir montes sin asfaltar. Superar las condiciones para las que se proyectó inicialmente el vehículo podría provocar heridas o, incluso, la muerte.
- Los vehículos utilitarios tienen un porcentaje de colisiones significativamente superior que los otros tipos de vehículos.
- Los vehículos utilitarios tienen una altura desde el suelo superior y un espacio entre ruedas inferior para que puedan ser utilizados en una amplia variedad de terrenos. Cuentan con características específicas de diseño que les proporcionan un centro de gravedad más elevado que en los vehículos convencionales. Una de las ventajas de tener un espacio hasta el suelo más elevado es que permite una mejor visión de la calzada, con lo que pueden anticiparse problemas. No estan diseñados para efectuar curvas a la misma velocidad que los vehículos convencionales de tracción a las dos ruedas, del mismo modo que los coches deportivos de carrocería baja no están deseñados para ofrecer un buen rendimiento en caminos no asfaltados. En la medida de lo posible, evite curvas muy cerradas y las maniobras bruscas. Al igual que con otros vehículos de este tipo, en caso de conducirlo de forma incorrecta puede perderse el control del mismo o volcarlo.
- En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.
- Su vehículo está equipado con neumáticos diseñados para proporcionar una conducción segura y un buen manejo. No use ruedas ni neumáticos de tamaño o tipo distinto del montado originalmente en su vehículo. Ello podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo cual podría conducir a fallos de manejo o provocar el vuelco del vehículo y causar lesiones graves. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga. Si a pesar de todo decide equipar su vehículo con una combinación de ruedas y neumáticos no recomendada por Hyundai para la conducción fuera de vías, no utilice dichos neumáticos para la conducción por vías públicas.

4

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

C020A01O-AYT

Antes de poner en marcha el motor, usted deberá siempre:

1. Mirar alrededor del vehículo para asegurarse que no existen ruedas desinfladas, charcos de aceite o de agua y otros indicadores de posible avería.
2. Después de entrar en el vehículo, comprobar que el freno de estacionamiento esta activado.
3. Verificar que todas las ventanas y luces están limpias.
4. Verificar que todos los retrovisores tanto del interior como los del exterior están limpios y en posición.
5. Comprobar que el asiento, respaldo y apoyacabezas están en su posición correcta.
6. Cerrar todas las puertas.
7. Abrocharse el cinturón de seguridad y comprobar que los restantes pasajeros tienen abrochado el suyo.
8. Apagar todas las luces y los accesorios que no sean necesarios.
9. Una vez activada la llave de contacto, verificar que todas las luces de los indicadores están funcionando correctamente y que se dispone de suficiente combustible.
10. Verificar que las luces y lámparas de aviso, se apagan una vez que el motor se ha puesto en marcha.

! ADVERTENCIA (Motores diesel):
Para confirmar que se ha creado un vacío suficiente dentro del sistema de frenos al arrancar bajo condiciones climáticas muy frías, es necesario dejar correr el motor durante algunos segundos a marcha lenta tras encenderlo.

PARA ARRANCAR EL MOTOR

C030A01A-GYT

COMBINACIÓN LLAVE DE CONTACTO Y BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

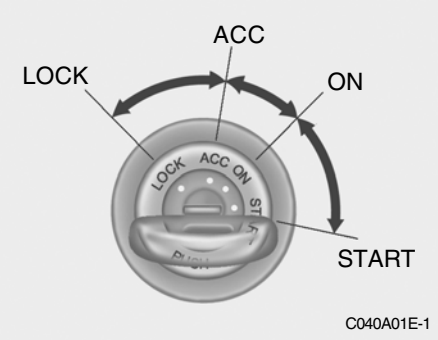
- Si su Hyundai está provisto de caja de cambios manual, sitúe la palanca de cambio en posición de punto muerto y presione a fondo el pedal del embrague.
- Si su Hyundai dispone de transmisión automática, sitúe la palanca de cambio en la posición "P" (estacionamiento).
- Para poner en marcha el motor insertar la llave de contacto, y girar a la posición de "START" (arranque). Vuelva a la posición anterior tan pronto como sea posible. No mantenga la llave en la posición de "START" durante más de 15 segundos.

NOTA:
Por motivos de seguridad, no se debe arrancar el vehículo si la palanca de cambio no está en la posición "P" o "N" (En los vehículos equipados con cambio automático).

POSICIONADO DE LA LLAVE DE CONTACTO

C040A01A-AYT

ADVERTENCIA:
El motor no deberá ser detenido ni la llave de contacto extraída de la cerradura mientras el vehículo está en movimiento. El volante de dirección quedará bloqueado al extraer la llave.



C040A01E-1

o "START"

El motor es puesto en marcha cuando la llave de contacto está en esta posición.

NOTA:
No mantenga la llave de contacto en la posición "START" durante más de 15 segundos.

o "ON"

Cuando la llave está en "ON", el encendido está conectado al igual que todos los accesorios. Si el motor no está arrancado, la llave no debe estar en "ON". Esto puede descargar la batería y dañar el sistema de encendido.

NOTA:
Para una información adicional vea "Arrancar el motor".

o "ACC"

Cuando la llave es situada en esta posición intermedia podrán funcionar ciertos accesorios (radio etc.).

o "LOCK"

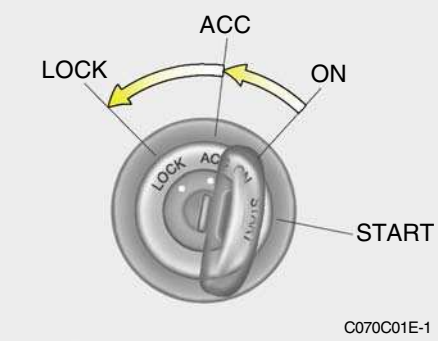
La llave de contacto puede ser insertada o extraída cuando la cerradura está situada en esta posición.

NOTA:
Para desbloquear el volante de dirección, introducir la llave y mover ligeramente el volante al mismo tiempo que se gira la llave de contacto.

ARRANQUE

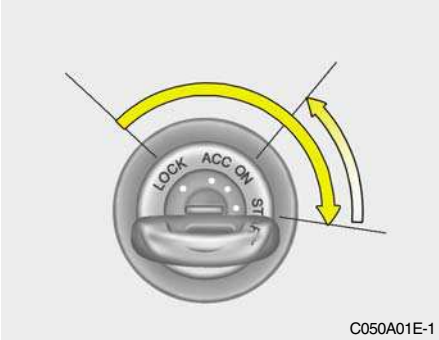
C070C01A-AYT

Para sacar la llave del contacto (Caja mecánica)



1. Ponga la llave en la posición "ACC".
2. Gire y presione simultáneamente la llave en sentido opuesto a giro del reloj, desde "ACC" a la posición "LOCK".
3. La llave se puede sacar en posición "LOCK".

C050A01A-AYT



ADVERTENCIA:
Nunca deje correr el motor dentro de un area cerrada o poco ventilada por más tiempo que el necesario para mover el auto dentro o fuera del área. El gas monoxido de carbono emitido, es inoloro y puede ser fatal.

C051A01O-GYT

Arranque del Motor Diesel

MOTOR FRÍO

- Gire la llave hasta la posición "ON" y espere hasta que se apague la luz de los calentadores.
- Gire la llave hasta la posición de arranque.

MOTOR EN CALIENTE

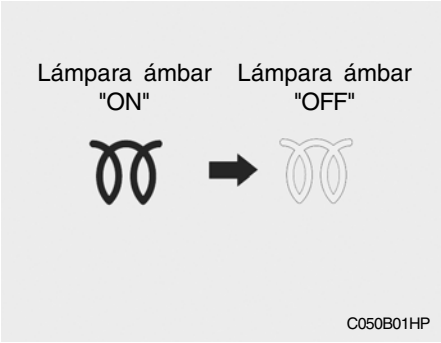
Gire la llave hasta la posición de arranque. Si el motor no arranca a la primera, deje la llave en "ON" hasta que se apague la luz de los calentadores e inténtelo de nuevo.

C050B01O-GYT

Condiciones normales

Proceso de arranque:

1. Inserte la llave y colóquese el cinturón de seguridad.
2. Coloque la palanca de velocidades (transmisión manual) en punto muerto o la palanca de cambios (transmisión automática) en "P" (park).
3. Después de girar la llave a la posición "ON", asegúrese que todas las luces de advertencia y los medidores, están funcionando apropiadamente, antes de arrancar el motor.
4. En vehículos provistos de la lámpara indicadora del pre-calentador diesel, gire la llave a la posición "ON". La lámpara se iluminará inicialmente en rojo y, poco después, se apagará indicando el final de la operación de pre-calentamiento.



NOTA:
Si el motor no arrancara 10 segundos después de completarse el precalentamiento, gire de nuevo la llave a la posición "LOCK" y después de nuevo a la posición de precalentamiento para iniciar un nuevo intento.

ADVERTENCIA:
Asegúrese que el embrague esté totalmente pisado a fondo al arrancar un motor de transmisión manual. De otro modo, se puede causar daño al vehículo o dañar a alguien fuera o dentro del vehículo, como resultado del movimiento hacia adelante o hacia atrás que puede ocurrir al no estar totalmente oprimido el embrague al hacer arrancar el vehículo.

5. Gire la llave a la posición "START", y suéltela al arrancar el motor.

C055B01B-GYT

ENCENDIDO Y DETENCIÓN DEL MOTOR DEL REFRIGERADOR DEL TURBOCOMPRESOR (MOTORES DIESEL)

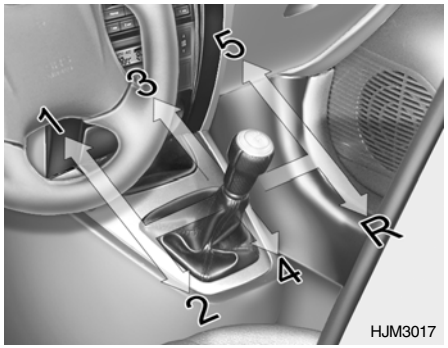
(1)No acelerar bruscamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Si el motor está frío, déjelo funcionar a poca potencia durante algunos segundos antes de empezar a conducir para asegurar que la unidad de turbosoplado está suficientemente lubricada.

(2)Antes de apagar el motor del vehículo, después de haber recorrido largos trayectos o conducido a mucha velocidad (actividades que implican una sobrecarga del motor), éste debe dejarse en marcha lenta durante 1 minuto. Con ello, el turbocompresor podrá enfriarse previamente al apagado el motor.

ADVERTENCIA:
No apague el motor inmediatamente después de que haya estado sometido a un sobresfuerzo. En caso de hacerlo podría provocar importantes daños al motor o a la unidad de turbosopado.

C070A02A-AYT

OPERACIÓN DE UNA CAJA DE CAMBIO MANUAL



Su HYUNDAI esta equipado con una caja de cambios del tipo convencional, la cual está representada en la perilla de la palanca de cambio. Todas las marchas son sincronizadas, logrando así un fácil y agradable funcionamiento tanto al subir hacia las marchas largas como al reducir hacia las marchas cortas, logrando una fácil y cómoda operación.

NOTA:

- **Para meter la marcha atrás, ponga la palanca en punto muerto durante unos tres segundos, después de que su automóvil esté completamente detenido. Luego mueva la palanca a la posición marcha atrás.**
- **En condiciones ambientales frías, es posible que resulte difícil cambiar de marchas hasta que el lubricante de la caja de cambios se haya calentado. Esto es una condición normal y no es perjudicial para la caja de cambios.**
- **Si, al parar completamente el vehículo, le resulta difícil seleccionar la 1a marcha o R (marcha atrás), ponga la palanca del cambio de marchas en la posición N (punto muerto) y suelte el embrague. Vuelva a pisar el embrague y seleccione la 1a marcha o R (marcha atrás).**
- **No se apoye en la palanca de cambio de marchas durante la conducción, ya que podría producir un desgaste prematuro de las horquillas de la caja de cambios.**

PRECAUCIÓN:

Cuando este rebajando de quinta a cuarta velocidad, tenga la precaución de meter bien la marcha de tal forma que por error no vaya meter la segunda velocidad. Una reducción de tal magnitud puede causar un incremento violento en las revoluciones del motor haciendo que el tacómetro llegue a zona roja (si está equipado). Tal incremento de revoluciones puede causar serios daños al motor.

C070B01A-AYT

Empleo del embrague

El embrague debe ser presionado hasta el fondo siempre y soltado suavemente. No descanse su pie en el pedal de embrague mientras conduce. Esto produce un innecesario desgaste. No pise parcialmente el embrague mientras esta en una pendiente, para poder sujetar el automóvil. Esto produce un desgaste innecesario. Para estas circunstancias utilice el freno de mano. El embrague siempre debe volver a la posición original, cuando se le suelta. No pise el embrague rápida y repetidamente.

C070E02A-GYT

PUNTOS RECOMENDADOS DE CAMBIO

Posición	Velocidad Recomendada
1-2	20 km/h (15 mph)
2-3	40 km/h (25 mph)
3-4	55 km/h (35 mph)
4-5	75 km/h (45 mph)

Los puntos de cambio arriba indicados se recomiendan para conseguir un ahorro de combustible y un rendimiento óptimos.

C070D03O-AYT

Prácticas de buena conducción

- Nunca baje una cuesta con la caja en punto muerto, esto es extremadamente peligroso. Hágalo siempre con alguna marcha metida.
- Nunca baje una pendiente utilizando los frenos. Utilice la capacidad de frenado del motor, empleando las marchas cortas para lograr este efecto.
- Vaya despacio en marchas cortas de esta forma evitará sobre revolucionar el motor, lo que puede causarle daños.
- Baje despacio cuando tenga vientos cruzados. Con esto usted tendrá un mejor control sobre el vehículo.
- Asegúrese de que el vehículo está completamente detenido antes de poner la marcha atrás. La caja de cambio puede sufrir daños si usted no tiene esta precaución. Para poner la marcha atrás, presione el pedal de embrague, mueva la palanca a punto muerto, espere un momento, luego mueva la palanca a la posición de marcha atrás.
- Conduzca con extremo cuidado en superficies resbaladizas, especialmente al frenar, acelerar, o cambiar de marcha. En superficies resbaladizas el cambio brusco de marcha o velocidad puede ocasionar la pérdida de tracción y con esto la pérdida de control del vehículo.

ADVERTENCIA:

- **Evite realizar curvas a gran velocidad.**
- **No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.**
- **Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad.**
  En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

o El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.
o La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o mas ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.
o En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.
o No exceda los límites de velocidad indicados por las señales de tráfico.
o En caso de pisar excesivamente el acelerador cuando la rueda patine (p. ej. al salir de una zona con barro o nieve) puede dañar el semieje. En esos casos, busque otra solución (p. ej. remolcado).

C090A01O-GYT

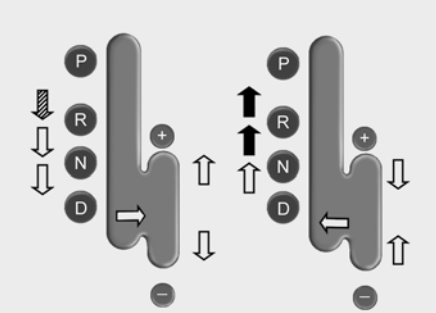
La transmisión automática de alta eficacia Hyundai, tiene cuatro / cinco velocidades hacia adelante y una velocidad hacia atrás. Las velocidades individuales se seleccionan automáticamente, dependiendo de la posición de la palanca del selector de velocidad. La palanca del selector tiene 2 secciones: la sección principal y la sección manual.

NOTA:
Para información sobre la operación de la sección manual, vea "Modo deportivo".

En la sección principal, la palanca selectora tiene 4 posiciones, y está provista de un botón para evitar una selección errónea inadvertida.

NOTA:
Pise el pedal del freno y pulse el botón al cambiar.
Pulse el botón al cambiar.
La palanca del selector se puede desplazar libremente.

Los primeros cambios de velocidad en un vehículo nuevo, o si la batería ha sido retirada y vuelta a colocar, pueden ser algo bruscos. Ello es normal y la secuencia del cambio se normalizará después de que el T.C.M. (Módulo de control de la transmisión) haya realizado unos pocos ciclos.



C090A01JM

PRECAUCIÓN:
Nunca seleccione las posiciones "R" ó "P" cuando el vehículo está en movimiento.

Las luces indicadoras del panel de instrumentos son para indicar la posición de la palanca selectora cuando la llave de encendido se coloca en "ON". Durante el funcionamiento en la posición "D", la luz verde indica la velocidad actualmente en uso.

C090B01A-AYT

El funcionamiento de cada posición es como sigue:

o "P" (Park):

Para retener el vehículo en algún lugar cuando está estacionado o cuando se está arrancando el motor; desplace la palanca a la posición "P". Cada vez que APARQUE el vehículo, aplique el freno de mano y coloque la palanca en al posición "P".

PRECAUCIÓN:
Nunca ponga la palanca de cambio en marcha "P" hasta que el vehículo no está completamente detenido. Los daños que se pueden ocasionar en la caja pueden ser muy graves.

C090C01A-AYT

o "R" (Reverse):

Es para poder mover el vehículo marcha atrás. Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "R".

C090D01A-AYT

o "N" (Neutral):

En "N" la caja está neutra lo que significa que el vehículo no tiene tracción. En esta posición el motor puede ser arrancado pero no es aconsejable, salvo que el automóvil vaya en movimiento y el motor se detenga.

C090E01O-AYT

o "D" (Drive):

Usada normalmente para la conducción normal. La caja pasará por las cuatro velocidades de forma secuencial, dando la mejor economía y potencia.

C090F01O-GYT

Modo Deportivo

Tanto si el vehículo está detenido como si está en movimiento, el modo deportivo se selecciona empujando la palanca selectora desde la posición "D" a la sección manual.
Para volver al funcionamiento en la gama "D", vuelva a empujar la palanca selectora a la sección principal.
En el modo deportivo, desplazar la palanca selectora hacia atrás y hacia delante, puede realizar los cambios de velocidad rápida y fácilmente. A diferencia de una transmisión manual, el modo deportivo permite que los cambios de velocidad se hagan con el pedal acelerador pisado.

UP (+) (subir) : Empuje la palanca hacia adelante una vez para subir una velocidad.

DOWN (-) (reducir) : Tire de la palanca hacia atrás una vez para reducir una velocidad.

SKIP (saltar) : Moviendo rápidamente el selector hacia adelante o hacia atrás dos veces, es posible saltarse una velocidad, es decir, de 1ª a 3ª o de 3ª a 1ª.

PRECAUCIÓN:

- **Los avances de velocidad no tienen lugar automáticamente en el modo deportivo. El conductor debe ejecutar los avances de acuerdo con las condiciones predominantes de la carretera, teniendo cuidado de mantener las revoluciones del motor por debajo de la zona roja.**
- **Moviendo rápidamente hacia atrás (-) dos veces la palanca selectora, es posible saltarse una velocidad, es decir, de 3ª a 1ª, de 4ª a 2ª. Ya que el frenado brusco del motor y/o una rápida aceleración puede producir una pérdida de tracción, las reducciones se deben hacer con cuidado, de acuerdo con la velocidad del vehículo.**

NOTA:

- o En el modo deportivo, sólo se pueden seleccionar las cuatro velocidades hacia adelante. Para ir marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca selectora a la posición "R" o "P" según sea necesario.
- o En el modo deportivo, las reducciones se hacen automáticamente cuando el vehículo desacelera. Cuando el vehículo se detiene, se conecta automáticamente la 1ª velocidad.
- o Para mantener los niveles de rendimiento y seguridad del vehículo exigidos, el sistema puede no ejecutar determinados cambios de velocidad cuando se acciona la palanca selectora.
- o Cuando se conduce sobre una carretera deslizante, empuje la palanca selectora a la posición +(UP). Ello hará que la transmisión pase a la 2ª velocidad, que es mejor para una conducción suave sobre una carretera deslizante. Empuje la palanca selectora al lado -(DOWN) para reducir a 1ª velocidad.

C090H01L-GYT

NOTA:

- o Para un funcionamiento suave y seguro, pise el pedal del freno cuando cambie de la posición "Punto muerto" o "Estacionamiento" a una velocidad hacia adelante o hacia atrás.
- o La llave de encendido debe estar en la posición "ON" y el pedal de freno completamente pisado para desplazar la palanca desde la posición "P" (Estacionamiento) a cualquiera de las otras posiciones.
- o Siempre es posible desplazar desde las posiciones "R", "N", "D", a la posición "P". El vehículo debe estar totalmente parado para evitar daños en la transmisión.

C090I01L-GYT

PRECAUCIÓN:

- o Desplace a las posiciones "R" y "P" sólo cuando el vehículo se haya detenido por completo.
- o No acelere el motor en marcha atrás o bien en cualquiera de las posiciones de avance, con los frenos aplicados.
- o Pise siempre el pedal del freno cuando cambie de las posiciones "P" o "N" a las "R" o "D".
- o No use la posición "P" (Estacionamiento" en vez del freno de estacionamiento. Aplique siempre el freno de estacionamiento, lleve la transmisión a la posición "P" (Estacionamiento) y corte el encendido cuando abandone el vehículo, incluso por un momento. Nunca deje el vehículo desatendido con el motor en marcha.
- o Compruebe con regularidad el nivel de líquido de la transmisión, y rellene si es necesario.

C090N01O-AYT

Practicas para una buena conducción

- o Nunca cambie la palanca de cambios de "P" o "N" a ninguna otra posición con el pedal acelerado.
- o Nunca ponga "P" si el vehículo esta en movimiento.
- o Asegúrese de que el automóvil está completamente detenido antes de poner "R".
- o Nunca bajé una pendiente sin que esté puesta alguna marcha. Esto puede ser extremadamente peligroso.
- o No baje una pendiente pronunciada utilizando sólo los frenos para disminuir la velocidad, esto puede ocasionar un sobrecalentamiento del sistema de frenos y provocar un mal funcionamiento de los mismos. En vez de esto, utilice la capacidad de frenado del motor con una marcha corta para bajar la pendiente sin riesgo.
- o Disminuya la velocidad primero antes de poner una marcha corta.
- o Utilice siempre el freno de mano. No emplee la "P" en vez del freno de mano para sujetar el automóvil.
- o Extreme las precauciones cuando usted conduzca en carreteras resbaladizas. Especialmente cuando frene, acelere, o cambie de marcha. En carreteras resbaladizas, un cambio brusco en la velocidad del motor puede causar una pérdida de tracción y con ello una pérdida del control del vehículo.

! ADVERTENCIA:

o Evite realizar curvas a gran velocidad.

o No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.

o Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad.
En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.

o El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.

o La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o mas ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.

o En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.

o No exceda los límites de velocidad indicados por las señales de tráfico.

o En caso de pisar excesivamente el acelerador cuando la rueda patine (p. ej. al salir de una zona con barro o nieve) puede dañar el semieje. En esos casos, busque otra solución (p. ej. remolcado).

SISTEMA DE ANTI-DESLIZANTE DE FRENOS

C120A02A-AYT

(Si está instalado)

El sistema de anti-deslizante de frenos (ABS) está diseñado para prevenir que las ruedas se bloqueen durante una frenada repentina o en superficies de conducción peligrosas. Una centralita controla la velocidad de las ruedas y la presión que se aplica a cada rueda. Por esto en situaciones de emergencia o en carreteras pulidas, el sistema ABS mejora el control del vehículo durante el frenado.

NOTA:

Durante la operación del ABS se puede sentir una leve pulsación en el pedal de freno. También, podría escucharse un ruido en el compartimento del motor al conducir. Estas condiciones son normales e indican que el sistema ABS está funcionando correctamente.

ADVERTENCIA:

Su ABS no podrá evitar accidentes debidos a conducción inadecuada o peligrosa. Aunque se mejora el control del vehículo durante el frenado de emergencia mantener siempre una distancia segura entre su vehículo y los objetos que le preceden. Las velocidades deberán ser reducidas cuando el pavimento se encuentre en malas condiciones. La distancia de frenado para automóviles equipados con sistema anti-bloqueo de frenos (ABS), podrá ser superior a la de los vehículos que no disponen de él cuando el pavimento de la carretera se encuentre en las siguientes condiciones:

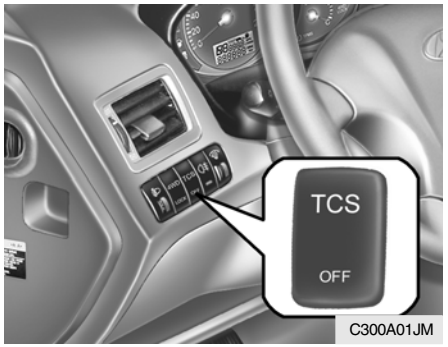
- **Conducción sobre carreteras con pavimento desigual, con grava o cubiertas de nieve.**
- **Conducción con cadenas de nieve instaladas.**
- **Conducción por carreteras cuya superficie está bacheada o con resaltes con diferente altura superficial.**

En este tipo de carreteras deberá conducirse a velocidades reducidas. Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS no deberán ser puestas a prueba conduciendo o tomando curvas a gran velocidad. Esto podría hacer peligrar la seguridad propia o de los demás.

SISTEMA DE CONTROL DE LA TRACCIÓN (TCS)

C300A02Y-GYT

(Si está instalado)



C300A01JM

En carreteras deslizantes el sistema de control de la tracción (TCS) evita que las ruedas de tracción giren de forma excesiva, permitiendo de este modo la aceleración del vehículo. Proporciona también la suficiente fuerza de conducción y rendimiento de la dirección cuando el vehículo gira a gran velocidad.

Control de DESLIZAMIENTO

Evita que las ruedas de tracción giren excesivamente al arrancar, así como la pérdida de fuerza de conducción en las ruedas delanteras al girar en curvas sobre calzadas deslizantes.

Sugerencias de conducción

El sistema TCS no activa los frenos. Disminuya la velocidad adecuadamente antes de tomar una curva.

PRECAUCIÓN:

Cuando el indicador del sistema TCS se ilumina intermitentemente, se ha activado la función de control SLIP. Significa también que la calzada está deslizante o que el vehículo está siendo acelerado de forma excesiva. En tal caso, disminuya la presión sobre el acelerador y mantenga una velocidad moderada.

ADVERTENCIA:

El control de tracción es una ayuda para la conducción, pero no deje de tomar todas las precauciones normales al conducir en condiciones climáticas adversas o sobre calzadas deslizantes.

C310B01O-AYT

Modo TCS ON/OFF

Cuando el TCS está en funcionamiento, el testigo indicador del mismo en el panel de instrumentos se enciende intermitentemente.
Al desactivar el sistema pulsando el interruptor TCS se enciende el indicador TCS-OFF. En el modo TCS-OFF, el control de deslizamiento queda desactivado. Conduzca con cuidado. Para volver a conectar el sistema, pulse de nuevo el interruptor. El testigo TCS-OFF se apaga.

NOTA:

1) El modo TCS se activa automáticamente al apagar el motor y ponerlo de nuevo en marcha.
2) Si el sistema de control de la tracción funciona correctamente puede percibirse una ligera vibración del vehículo. Se trata del efecto del control del freno y no es ninguna condición anormal.
3) Al poner el motor en marcha se escucha un "clic" en el compartimento del motor. Se trata del sonido de revisión del sistema de control de la tracción.
4) Al salir de terrenos con barro o nieve es posible que la velocidad no aumente pisando el acelerador. Ello se debe al funcionamiento del TCS.

C310D01O-AYT

Indicadores y advertencia

Los indicadores se encienden al girar la llave de encendido a "ON" o "START" y se apagan transcurridos tres segundos.
Si los indicadores no se encienden o si el testigo TCS o TCS-OFF no se apagan transcurridos tres segundos, haga revisar el sistema en un taller autorizado Hyundai.

Si se producen situaciones anormales en el dispositivo durante la conducción, el indicador TCS-OFF se enciende a modo de advertencia. En caso de encenderse este indicador, conduzca el vehículo hasta un lugar seguro y pare el motor.
Arranque de nuevo el motor y compruebe si el testigo TCS-OFF se apaga.

Si el indicador permanece encendido tras poner el motor de nuevo en marcha, haga revisar el sistema en un taller autorizado Hyundai.

NOTA:

1) Al encenderse el indicador TCS-OFF, el control de la tracción se desactiva automáticamente por motivos de seguridad.
2) Esta función de advertencia no está disponible si el conductor selecciona el modo TCS-OFF.

PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD (ESP)

C310A01JM-AXT

(Si está instalado)

El sistema del programa electrónico de estabilidad (ESP) está diseñado para estabilizar el vehículo durante maniobras en curvas. El ESP comprueba hacia donde se gira el volante y hacia donde se dirige realmente el vehículo. El ESP aplica los frenos en las ruedas individuales e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo. El sistema de programa electrónico de estabilidad (ESO) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas. No se trata de un sustituto de la conducción segura. Diferentes factores como puede ser la velocidad, el estado de la calzada y el uso de la dirección por parte del conductor pueden influir en la efectividad del ESP para evitar la pérdida de control. Sigue siendo su responsabilidad el conducir y tomar las curvas a velocidades razonables, así como el dejar un margen de seguridad suficiente.

PRECAUCIÓN:

El cambio de neumático o de tamaño de rueda pueden provocar fallos en el sistema ESP. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales.

ADVERTENCIA:

El programa de estabilidad electrónico tiene sólo una función auxiliar durante la conducción. Observe todas las precauciones habituales al circular en malas condiciones ambientales o sobre calzadas deslizantes.

C310B01JM-AXT

ESP ON/OFF

Cuando funciona el sistema ESP, el indicador ESP en el tablero de instrumentos parpadea.

Si se desconecta el sistema pulsando el interruptor ESP, el indicador ESP-OFF permanece encendido. En el modo ESP-OFF, el control de estabilidad está desactivado. Conduzca correspondientemente. Para volver a conectar el sistema, pulse de nuevo el interruptor. El indicador ESP-OFF se apagará.

NOTA:
La función ESP se conecta automáticamente al parar el motor y arrancarlo de nuevo.

C310D01JM-AXT

Testigos indicadores y de advertencia

Se encienden cuando la llave de encendido se gira a la posición ON o START y deberían apagarse al transcurrir 3 segundos.
Si los indicadores no se encienden o si el indicador ESP o ESP-OFF no se apaga al transcurrir 3 segundos, hágalo revisar en un taller autorizado.
Si se producen fallos en el dispositivo durante la conducción se encenderá el indicador ESP-OFF a modo de advertencia.
Si se enciende el indicador ESP-OFF, detenga el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.
Arranque de nuevo el motor para observar si el indicador ESP-OFF se apaga.
Si permanece encendido tras arrancar el motor, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

OPERACIÓN DE TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS (4WD) A TIEMPO COMPLETO

C350A02O-AYT

(Si está instalado)

Puede transmitir la potencia de su motor a las ruedas delanteras y traseras para obtener la máxima potencia. La 4WD a tiempo completo es útil cuando es necesaria una buena tracción, como cuando se conduce sobre carreteras deslizantes, mojadas o cubiertas de nieve y sobre el barro. Estos vehículos, sin embargo, no han sido diseñados para usos deportivos fuera de la carretera.
Los vehículos 4WD a tiempo completo han sido diseñados principalmente para mejorar la tracción y las prestaciones sobre carreteras pavimentadas y autopistas en condiciones deslizantes y/o mojadas. Se acepta el uso ocasional en carreteras sin asfaltar y caminos. Cuando circule fuera de carreteras principales, es importante que el conductor reduzca la velocidad a un nivel que no supere la velocidad de seguridad para esas condiciones.
En general, la conducción fuera de carreteras proporciona una menor tracción y una reducción de la

efectividad de los frenos que las habituales en carretera. Estos factores deben considerarse cuidadosamente cuando conduzca fuera de carreteras. En estas condiciones, el conductor siempre es responsable de que el vehículo está en contacto con la superficie sobre la que conduce y bajo control, por su seguridad y la de sus pasajeros.

ADVERTENCIA:
Este vehículo no ha sido diseñado para ser utilizado en zonas no asfaltadas. No conduzca este vehículo en zonas extraviales. De lo contrario podría averiar el mismo. Conducir el vehículo en zonas no asfaltadas bajo condiciones que exigen mayores prestaciones que las ofrecidas por el vehículo puede producir lesiones o la muerte.

Cómo conducir el vehículo de tracción a las cuatro ruedas con seguridad

(1) Abróchese siempre el cinturón de seguridad.
(2) No conduzca en terrenos que representen un reto o en zonas que superen las características para las que se diseñó el vehículo o la experiencia del conductor.
(3) En caso de fuerte viento lateral, reduzca la velocidad. Debido a que su vehículo tiene un centro de gravedad más elevado, en caso de fuerte viento lateral, éste afectará la estabilidad del mismo. A menor velocidad puede controlarse mejor el vehículo.
(4) Compruebe el funcionamiento correcto de los frenos tras conducir sobre agua o barro. Pise el freno varias veces conduciendo lentamente hasta que note que éste funciona correctamente.
(5) No conduzca el vehículo por superficies acuáticas. (p.ej.: arroyos, ríos, lagos, etc.)
(6) La distancia de frenado del vehículo de tracción a cuatro ruedas a tiempo completo apenas difiere de la del vehículo de tracción a las dos ruedas.
Al conducir sobre una calzada nevada o sobre superficies deslizantes o embarradas, asegúrese de mantener la distancia suficiente entre su vehículo y el vehículo que le antecede.
(7) Ya que la torsión de conducción se aplica siempre sobre las cuatro ruedas, el estado de los neumáticos afecta enormemente el rendimiento del vehículo de tracción a las cuatro ruedas a tiempo completo. Asegúrese de equiparlo con las cuatro ruedas del mismo tamaño y modelo.
- Si debe cambiar uno de los neumáticos o uno de los discos de las ruedas, cambie los cuatro.
- Haga girar los neumáticos y compruebe la presión de los mismos periódicamente.

ADVERTENCIA:
Su vehículo está equipado con neumáticos diseñados para proporcionar una conducción segura y un buen manejo. No use ruedas ni neumáticos de tamaño o tipo distinto del montado originalmente en su vehículo. Ello podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo cual podría conducir a fallos de manejo o provocar el vuelco del vehículo y causar lesiones graves. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga. Si a pesar de todo decide equipar su vehículo con una combinación de ruedas y neumáticos no recomendada por Hyundai para la conducción fuera de vías, no utilice dichos neumáticos para la conducción por vías públicas.

(8) El vehículo de tracción a las cuatro ruedas a tiempo completo no puede ser remolcado por una grúa convencional. Asegúrese de que el vehículo se remolca con las cuatro ruedas elevadas del suelo.

(9) En caso de tener que utilizar cadenas en los neumáticos, fíjelas siempre en las ruedas delanteras.

(10) En caso de que las ruedas delanteras o traseras queden estancadas en el barro, no las haga girar imprudentemente. De lo contrario podría averiar el sistema de tracción a las cuatro ruedas.

PRECAUCIÓN:
- **Cuando el vehículo de tracción a las cuatro ruedas a tiempo completo esté siendo levantado con un gato, no arranque nunca el motor ni haga girar las ruedas. Al girar, las ruedas que estén en contacto con el suelo podrían provocar que el vehículo se soltara del gato y cayera hacia delante.**
- **En caso de que una de las ruedas delantera o trasera gire sobre barro, nieve, etc., a veces es posible sacar el vehículo pisando con más fuerza el pedal del acelerador; no obstante, evite hacer funcionar el motor de forma continuada a un número elevado de rpm, ya que, de lo contrario, podría averiar el sistema de tracción a las cuatro ruedas.**

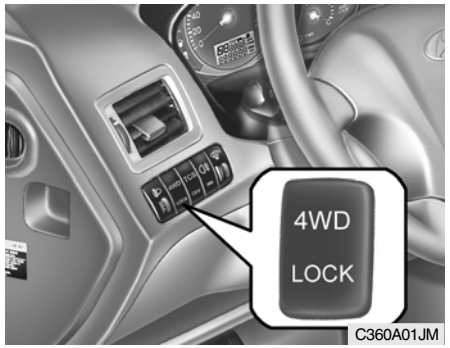
ADVERTENCIA:

- **Evite tomar curvas a gran velocidad.**
- **No lleve a cabo movimientos bruscos con el volante, como por ejemplo cambiar repentinamente de carril o tomar curvas a gran velocidad.**
- **El riesgo de volcar el vehículo aumenta enormemente si se pierde el control del mismo a gran velocidad.**
- **En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.**
- **Si dos o más ruedas salen de la calzada y el conductor maneja bruscamente el volante para volver a entrar en la misma, a menudo se produce una pérdida de control del vehículo.**
- **En caso de que su vehículo se salga de la calzada, no maneje el volante de forma brusca. Reduzca la velocidad antes de incorporarse de nuevo a la calzada.**

SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS 4 RUEDAS (4WD)

C360A01O-GYT

(Con control electrónico 4WD) (Si está instalado)



El sistema 4WD se ha diseñado para dividir automáticamente la potencia en condiciones normales de conducción.
En condiciones fuera de vías o de fricción reducida, pulse el botón de bloqueo de 4WD para conducir con tracción en las 4 ruedas a tiempo completo. Se encenderá el testigo indicador del bloqueo de 4WD en el panel de mandos.
Este ajuste empieza a cancelarse cuando la velocidad del vehículo excede los 30 km/h, y la función se libera por completo a una velocidad de 40 km/h o superior. Por el contrario, la función se activa de nuevo cuando la velocidad del vehículo se reduce a 40 km/h o inferior, y se restablece de nuevo a velocidades inferiores a los 30 km/h.
Para liberar la función de bloqueo de 4WD, pulse de nuevo el botón de bloqueo del mismo.
El testigo indicador del bloqueo de 4WD en el panel de mandos se apagará.

1) Al pulsar el botón de bloqueo de 4WD en terrenos muy ásperos, la potencia de conducción se distribuye a la parte delantera y trasera por igual.
2) El bloqueo de 4WD sigue activándose cuando no se exceden los 40 km/h. Libere el botón de bloqueo 4WD en condiciones normales de conducción.

PRACTICAS PARA UN BUEN FRENADO

C130A01A-AYT

ADVERTENCIA:
Nada debe ser transportado en la bandeja posterior detrás del asiento trasero. En caso de un choque o una frenada brusca tales objetos pueden ser proyectados y causar serias lesiones a los ocupantes.

- o Al iniciar la marcha asegúrese de que el freno de mano ha sido retirado y que el testigo de freno de mano está apagado, antes de continuar el viaje.
- o Al conducir sobre el agua los frenos pueden mojarse, al igual que cuando se lava el automóvil. ¡Esto puede causar que los frenos no funcionen correctamente lo que es muy Peligroso! Los frenos mojados pueden causar que el automóvil no se detenga rápidamente cuando usted lo necesite e incluso pueden patinar de un lado. Para secar los frenos en estas circunstancias, usted debe presionarlos suavemente en repetidas ocasiones hasta que usted sienta un frenado normal, teniendo el cuidado mientras está secando los frenos, de tener el vehículo bajo control. Si después de haber efectuado lo antes expuesto los frenos no vuelven a trabajar en forma normal, deténgase tan pronto pueda, estará más seguro de esa forma y llamé a su Servicio HYUNDAI para solucionar el problema.
- o No baje una pendiente pronunciada sin tener una marcha metida. Esto puede ser peligroso. Mantenga siempre alguna marcha metida, sólo use los frenos para disminuir la velocidad, luego reduzca de marcha, para de esta forma poder utilizar la capacidad de frenado del motor.
- o No conduzca con el pedal de freno aplicado o con el pie descansando en éste. Esto puede ser peligroso, puede producir sobrecalentamiento del sistema y dejar fuera de acción a los frenos. Además acorta la vida útil de los componentes del sistema.
- o Si se le desinfla un neumático mientras usted está viajando, apliqué muy cuidadosamente los frenos y mantenga su automóvil en línea recta, para que vaya disminuyendo suavemente la velocidad y siempre bajo control. Cuando haya disminuido la velocidad lo suficiente, sálgase de la ruta y APARQUE el automóvil en un lugar seguro.
- o Si su automóvil está equipado con una caja automática, no deje que su vehículo se mueva hacia delante, frene el automóvil cuando usted lo haya detenido.
- o Cuando usted se detenga en una ladera tenga cuidado. Ponga la marcha "P" (para cajas automáticas) o primera velocidad si es caja manual y aplique el freno de mano. Si es cuesta abajo en una curva, giré las ruedas hacia el lado de fuera de la carretera, para mantener el vehículo fuera de

la vía, por si éste se deslizara. Si en la misma situación pero en una recta, debe poner algún calzo en las ruedas a modo de cuña.

- No sujete el vehículo en pendiente con el acelerador y embrague. Esto podría provocar un sobrecalentamiento de la transmisión. Use siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

CONDUCIENDO DE FORMA ECONÓMICA

C140A01A-AYT

Usted puede economizar mucho combustible si sigue estos consejos:

- Conduzca suavemente. Aceleré con moderación. Frene progresivamente y, tras reducir la velocidad, reduzca de marcha y salga acelerando a fondo, para volver a recuperar la velocidad que llevaba. Acelerar durante mucho tiempo en marchas largas provoca un excesivo consumo de combustible. El consumo se reduce mucho si reducimos a marchas más cortas y aceleramos a fondo, disminuyendo así el período de tiempo durante el cual estamos acelerando. Mantenga una velocidad estable. No corra entre los semáforos con luces rojas. Trate de adecuar su velocidad a la que lleva el tráfico, de esta forma no tendrá que ir cambiando la velocidad constantemente. Evite las congestiones de tráfico cada vez que le sea posible. Mantenga siempre una distancia prudente con el vehículo que lleva delante para evitar repentinas frenadas. Además esto acorta la vida de los frenos.
- Conduzca a velocidad moderada. A mayor velocidad su automóvil gasta más combustible. Conducir a velocidad moderada, especialmente en autopistas, es una de las formas más efectivas de economizar combustible.
- No conduzca con los pies descansando en los pedales ni de freno ni de embrague. Esto aumenta el consumo de combustible y también acorta la vida de ambos elementos. Además en el caso del freno, esto provoca un sobre calentamiento en el sistema, de esta manera le resta efectividad al sistema, pudiendo causarle un serio accidente.
- Preocúpese de sus neumáticos. Mantenga la presión recomendada. Una presión incorrecta, ya sea mucha o poca puede ocasionar un desgaste prematuro de los neumáticos. Revise la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.

- Compruebe que el tren delantero esta debidamente alienado. Un alineamiento incorrecto provoca que en curvas los neumáticos suenen, o a alta velocidad o en superficies irregulares. Alineamientos inadecuados ocasionan un desgaste prematuro de los neumáticos, además de un consumo elevado de combustible.
- Mantenga su automóvil en buenas condiciones. Para una mejor efectividad del combustible y bajar los costos de mantenimiento, mantenga su vehículo de acuerdo al plan de mantenimiento que figura en la sección 5. Si usted conduce su automóvil en condiciones más severas, el mantenimiento debe efectuarse de forma más seguida que lo requerido en uso normal (vea la sección 5 para más detalles).
- Mantenga su automóvil todo el tiempo limpio. Para un servicio a fondo recurra a su servicio HYUNDAI, este le podrá mantener su automóvil limpio y libre de materiales corrosivos.
  Es especialmente importante el barro, polvo, hielo, etc. No deje que éstos se acumulen bajo su automóvil. Este peso extra resulta en un aumento en el consumo de combustible y además contribuye a la corrosión del mismo.
- Viaje con el mínimo de peso posible. El peso es un enemigo para la economía de combustible.
- No deje el motor sin razón en ralentí. Si usted espera (y no en el tráfico), detenga el motor y enciéndalo sólo cuando desee partir.
- Recuerde, su HYUNDAI no requiere un precalentamiento. Tan pronto como su motor arranque usted puede empezar a conducir suavemente. En condiciones climáticas extremas se requiere un precalentamiento muy moderado.
- No sobrecargue el motor. Esto significa andar extremadamente despacio en marchas largas. Si esto pasa, baje a marchas más cortas. Sobrecargar es hacer trabajar al motor a revoluciones más bajas que los límites recomendados.
- Use el aire acondicionado moderadamente. Este equipo necesita de la potencia del motor para poder operar, por lo tanto esto reduce la economía de combustible.

PATINAZOS EN CURVAS

C150A01A-AYT

Evite las frenadas o los cambios de marcha en una curva, especialmente si el suelo está mojado. Idealmente las curvas se deben trazar con una aceleración media. Si sigue este consejo, conservará mejor sus neumáticos.

CONDUCCIÓN EN INVIERNO

C160A01A-AYT

Las condiciones climáticas de invierno suponen un gran desgaste y otros problemas. Para minimizar estos problemas de la conducción en invierno siga estos consejos:

C160B01A-AYT

El manejo del vehículo en condiciones de hielo o nieve

Para manejar su vehículo en nieve profunda, será muy conveniente usar llantas pantaneras especiales para nieve o cadenas para las llantas convencionales. Además habrá que tomar en cuenta que la velocidad alta, acelerar el automóvil intempestivamente, frenar sospresivamente y virar rápidamente es muy peligroso. Cuando acelere, frene con motor en toda su capacidad. Los frenazos intempestivos en carreteras con nieve o hielo pueden causar patinazos muy peligrosos. Es aconsejable guardar suficiente distancia entre su automóvil y el vehículo de adelante. También maneje aplicando los frenos suavemente. Tome en cuenta que aunque instale cadenas de nieve a las llantas el manejo será parejo y fuerte, pero no evitará patinazos hacia los laterales.

NOTA:
El uso de cadenas no esta permitidos en todas partes, revise la legislación del lugar.

C160C01A-AYT

Emplee anticongelante de alta calidad

Su HYUNDAI viene provisto de fábrica con anticongelante de alta calidad en el sistema de refrigeración. Este tipo de refrigerante es el único que debe utilizarse, ya que contribuye a evitar la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba del agua e impide que ésta se congele. Recuerde cambiar o rellenar refrigerante según lo indicado en el calendario de mantenimiento en la Sección 5. Antes de que comience el invierno, haga comprobar el refrigerante para garantizar que el punto de congelación sea adecuado para las temperaturas previstas.

C160D01A-AYT

Revise la batería y los cables

El frío aumenta los requerimientos de consumo de su batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables como se indica en la sección 6 El nivel de carga de la batería debe ser revisado por su servicio HYUNDAI.

C160E01A-AYT

Cambie las especificaciones de su aceite si es necesario

En algunos climas es recomendable cambiar las especificaciones de viscosidad del aceite por una más baja. Vea la sección 9 para las recomendaciones, si usted no está seguro de que tipo de aceite debe emplear, consúltelo a su servicio HYUNDAI.

C160F01A-AYT

Revise las bujías y puesta a punto

Revise las bujías como se indica en la sección 6 y reemplácelas si es necesario. También compruebe todo los cables y demás componentes del sistema de encendido, para verificar que no tengan ningún tipo de daño.

C160G02A-GYT

Proteja las cerraduras del frío

Para proteger las cerraduras del hielo, póngales algún tipo de glicerina o descongelante aprobado, para eliminar el hielo. Si la cerradura
esta congelada internamente, usted puede intentar quitarlo introduciendo la llave caliente. Caliente y emplee la llave con cuidado para no quemarse los dedos.

NOTA:

La temperatura adecuada para uso de la llave de inmovilización es de -40°C a 80°C. Si se calienta la llave de inmovilización por encima de 80°C para abrir una cerradura congelada podría causar una avería en el transponedor de su cabeza.

C160H01A-AYT

Use sólo anticongelantes aprobados para los lavaparabrisas

Mantenga el agua de los lavaparabrisas con anticongelantes aprobados, de acuerdo a las instrucciones del envase. No emplee anticongelante de motor porque puede dañar las terminaciones.

C160I01A-AYT

No emplee el freno de mano con bajas temperaturas

Bajo ciertas condiciones el freno de mano puede congelarse, y dejar trabado el mecanismo. Esto es fácil que suceda cuando hay nieve cerca del tambor de freno trasero o el sistema esta mojado. Si usted piensa que el freno de mano puede congelarse, ponga temporalmente la marcha en "P" (para cajas A/T), y marcha atrás para cajas mecánicas y acuñe las ruedas traseras para que el automóvil no pueda rodar, entonces suelte el freno de mano.

C160J01A-AYT

No deje que se acumule hielo o nieve por debajo

Bajo algunas condiciones, la nieve o hielo se acumula debajo de los parachoques e interfiere con el sistema de dirección. Cuando conduce en condiciones climáticas muy extremas esto puede suceder, usted periódicamente debe detenerse y verificar que no hay obstrucción en los componentes del sistema de dirección.

C160K01A-AYT

Lleve equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima, usted debe llevar equipo adecuado de emergencia. Alguno de los elementos deben ser: cadenas, barra de remolque o cadena, linterna, luces de emergencia, bengalas, sacos, pala, cables puente, guantes, ropa de trabajo, rasca hielo, etc.

C170A01A-AYT

Inspección antes de un viaje:

1. Neumáticos;

Ajuste la presión de los neumáticos a la recomendada para viajar a alta velocidad. Las bajas presiones en los neumáticos ocasionan sobrecalentamiento de estos y el consiguiente riesgo a que fallen. No use neumáticos desgastados, pueden perder adherencia o fallar.

NOTA:
Nunca exceda la presión de inflado que se indica en el neumático.

2. Combustible, refrigerante de motor y aceite;

Viajes a alta velocidad consumen 1,5 veces más que el empleo urbano. No olvide verificar ambos, aceite de motor y refrigerante.

3. Correa de ventilador;

Una rotura o correa suelta provocan un sobre calentamiento del motor.

USO DE LUCES

C180A01A-AYT

Verifique regularmente todas las luces para un correcto funcionamiento, siempre manténgalas limpias. Cuando conduzca de día con poca visibilidad, ayuda conducir con las luces cortas encendidas. Recuerde usted debe ver y ser visto.

ARRASTRE DE REMOLQUES

C190A01A-GYT

Si está considerando llevar un remolque con su coche deberá conocer los requerimientos legales. Consulte en su Delegación Provincial de Industria o Transporte. Desde que las leyes varían en cada Comunidad otros requerimientos también lo han hecho. Pregunte a su concesionario Hyundai para conseguir una información más detallada.

PRECAUCIÓN:
No remolque nada con su coche durante sus primeros 2000 Kms. Su motor y su caja de cambios están en rodaje y podrían verse dañados gravemente.

C190B01S-AYT

Enganches

Seleccione bien el enganche y asegúrese que su localización es compatible con el remolque o el vehículo que va a ser arrastrado. Utilice un enganche en el que la carga sobre la bola se distribuya uniformemente a través del chasis.

El enganche se debe atornillar al vehículo y debe de ser instalado por un técnico cualificado.
NO UTILICE ENGANCHES TEMPORALES O ENGANCHES QUE SE UNAN SOLO AL PARACHOQUES.

C190C03S-GYT

Frenos del remolque

Si su remolque está equipado con un sistema de frenos asegúrese si sigue las normativas vigentes, si están correctamente instalados y si funcionan correctamente.

NOTA:

Si con su coche remolca cualquier tipo de vehículo su coche necesitará un mantenimiento más frecuente debido a la carga adicional. Vea mantenimiento bajo condiciones de uso severas pág 5-7.

PRECAUCIÓN:

- **Nunca conecte directamente el sistema de frenos del vehículo al remolque.**
- **Cuenda se remolque una caravana por pendientes grandes (por encima del 12%) fíjese que el indicador de temperatura de refrigerante no indique que el motor se sobrecalienta. Si la aguja se acerca a la posición H (Caliente), pare lo más rápida y seguramente posible y deje el motor a ralentí hasta que se refrigere. Continúe su viaje en cuanto el motor se haya refrigerado suficientemente.**

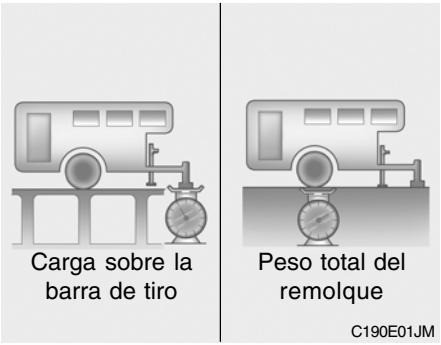
C190D01A-AYT

Cadenas de seguridad

En caso de fallo del mecanismo de conexión entre su vehículo y el remolque o vehículo remolcado, este vehículo o remolque podría desviarse peligrosamente hacia los carriles laterales o contrarios de tráfico perdiéndose por un lateral de la calzada. Para evitar esta peligrosísima situación deberán ser fijadas cadenas de seguridad a ambos lados entre el vehículo propulsor y su correspondiente remolque, precaución que es obligatoria en muchos países.

C190E01JM-GYT

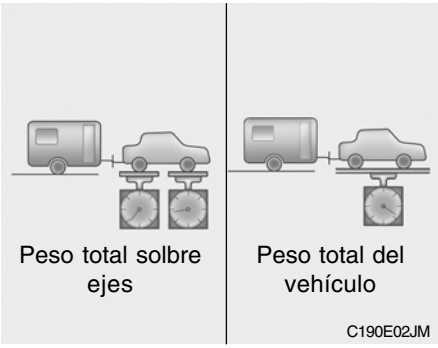
Peso límite



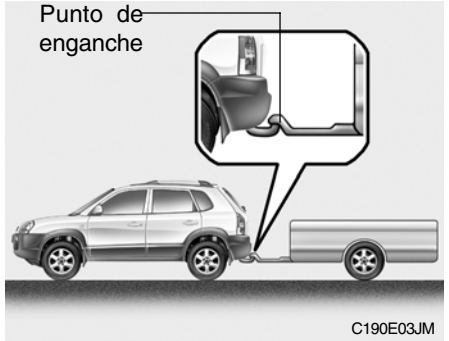
Las cargas sobre la bola pueden ser aumentados o disminuidos redistribuyendo la carga en el remolque. Se puede verificar comprobando la carga total en el remolque y comprobando la carga en la bola.

NOTA:

1. **No cargar nunca el remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. Atrededor del 60% debe estar en la mitad delantera y el 40 restante en la trasera.**



2. **El peso bruto del vehículo con remolque no debe exceder el peso bruto total del vehículo (GVWR) mostrado en la placa de identificación del vehículo (ver pág. 8-2). El peso bruto máximo sobre ejes (GAWR) mostrado en la placa de identificación de este (ver pág. 8-2). Es posible que la carga que remolque no exceda el GVWR pero exceda el GAWR. Cargar incorrectamente el remolque o sobrecargar el maletero puede sobrecargar el eje trasero. Redistribuya la carga y compruebe la carga sobre el eje trasero.**
3. **Las cargas sobre los ejes delantero y trasero no deberán exceder los valores de las cargas sobre ejes indicadas en la placa de identificación del vehículo (ver página 8-2). Pudiera ocurrir que la carga no exceda el peso total (GVWR) pero que se sobrepase la carga máxima admisible por cualquiera de sus ejes (GAWR). Una carga inadecuada del vehículo ó excesivo equipaje en su maletero, pueden sobrecargar el eje trasero del mismo. Reposicionar las cargas y verificar las cargas sobre los ejes otra vez.**
4. **La carga puntual vertical máxima permisible sobre el acoplamiento del remolque deberá ser inferior a; 75 kg (165 lb)**



5. **Máximo voladizo permisible del punto de acoplamiento : 910 mm.**

PRECAUCIÓN:
El remolque cargado no puede exceder los valores mostrados abajo con seguridad.

kg. (Lbs)

	Máximo peso remolcable		
	Motor	Remolque	Lengueta o recibidor
Con freno	2,0(2WD)	1400 (3088)	75(165)
	Diesel (2WD)		
	2,0(4WD)	1600 (3529)	
	2,7(4WD)		
	Diesel (2WD)		
Sin freno	2,0(2WD)	500(1100)	-
	Diesel (2WD)		
	2,0(4WD)	750(1654)	
	2,7(4WD)		
	Diesel (4WD)		

ADVERTENCIA:
Cargar incorrectamente el vehículo puede afectar seriamente la capacidad de frenado y el control del coche.

C190F01A-GYT

Remolcado

1. Antes de remolcar, compruebe el arrastre, la cadena de seguridad, todas las conexiones como las luces del remolque, freno, giro, etc.
2. Siempre conduzca con velocidad moderada (menos de 100 Km/h).
3. El remolque requiere un consumo de gasolina mayor.
4. Para mantener la eficiencia en el frenado de motor o en la capacidad de carga eléctrica no utilice la 5° velocidad o el overdrive.
5. Asegure la carga para evitar variaciones de distribuciones de carga mientras conduce.
6. Compruebe el estado de presión de todas las ruedas. Bajas presiones pueden afectar el control del coche. No olvide la rueda de repuesto.
7. La combinación del coche/remolque se ve más afectada por el aire. Cuando es rebasado por otro vehículo grande mantenga la velocidad constante y conduzca en linea recta. Si hay demasiado viento reduzca la velocidad para evitar el efecto de la turbulencia del otro vehículo.
8. Al aparcar en rampa tome las precauciones normales. Gire las ruedas delanteras hacia el interior de la curva, ponga el freno de mano, enganche la primera velocidad o la marcha atrás. Además coloque unas cuñas en las ruedas del remolque.
9. Si el remolque tiene frenos eléctricos empiece a mover el vehículo y frene manualmente. Asegurese que los frenos funcionan. Esto le permite también comprobar las conexiones eléctricas.
10. Durante su viaje, compruebe que la carga está segura y que las luces y los frenos del remolque trabajan.
11. Evite las salidas titubeantes, los acelerones repentinos o los frenazos.
12. Evite dar giros bruscos y los cambios de carril rápidos.

13. Evite mantener pisado el pedal de freno demasiado tiempo o muy frecuentemente. Esto podría recalentar los frenos reduciendo la eficiencia de los mismos.
14. Cuando baje una pendiente coloque una marcha inferior para utilizar el efecto de frenado del motor. Cuando suba pendientes pronunciadas reduzca a una marcha inferior y reduzca la velocidad par reducir la posibilidad de sobrecarga o sobrecalentamiento del motor.
15. Si tiene que parar mientras sube una pendiente no mantenga el vehículo parado haciendo embrague. Esto puede causar sobrecalentamiento de la transmisión. Use el freno de mano.

NOTA:
Cuando lleve un remolque compruebe el aceite de la caja de cambios con mayor frecuencia.

PRECAUCIÓN:
Si hay sobrecalentamiento (el indicador de temperatura se acerca a la zona roja) el realizar las siguientes operaciones puede eliminar o reducir el problema.

1. **Desconecte el aire acondicionado.**
2. **Reduzca la velocidad.**
3. **Si puede y no es peligroso seleccione punto muerto o la posición Neutral y acelere el coche en vacío para aumentar la cantidad de agua que circula por el motor.**

QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

Si el motor no arranca 3-2
Puente para arrancar 3-3
Si el motor se sobrecalienta 3-4
Rueda de repuesto 3-6
Cambio de una rueda pinchada 3-8
Si es necesario remolcar el vehículo 3-13
Remolque de emergencia 3-16
En caso de pérdida de las llaves 3-17

2 SI EL MOTOR NO ARRANCA

D010A01A-AYT

ADVERTENCIA:
Si el motor no arranca, no empuje el automóvil para que arranque. Puede causar una colisión u otro tipo de daño.

D010B02A-AYT

Si el motor no arranca, o lo hace muy despacio

1. Si el automóvil tiene caja automática asegúrese que la palanca de cambios esté en "P" o "N" y el freno de mano este puesto.
2. Revise las conexiones de la batería y asegúrese que están apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si las luces de aviso se apagan al poner en funcionamiento el motor de arranque, significa que la batería esta descargada.
4. Compruebe que las conexiones del encendido estén firmemente apretadas.
5. No empuje el vehículo para que este arranque. Vea las instrucciones "como hacer puente" en las siguientes páginas.

D010C01Y-AYT

Si el motor gira normalmente, pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Verifique todas las conexiones, la bobina de encendido y las bujías. Sustituya cualquiera de ellas que pudiera estar suelta o desconectada.
3. Verifique el tubo de combustible en el compartimento del motor.
4. Si el motor se resiste aún a arrancar, requiera la asistencia del Servicio Oficial Hyundai o de cualquier otra ayuda cualificada.

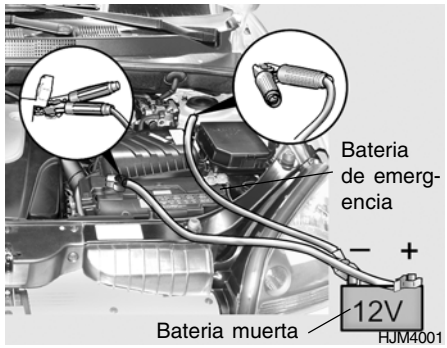
PUENTE PARA ARRANCAR

D010D01A-AYT

Si el motor se para repentinamente

1. Reduzca la velocidad gradualmente manteniendo el vehículo en línea recta. Salga cuidadosamente de la carretera y APARQUE en un sitio seguro.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Intente arrancar de nuevo. Si no arranca mire SI EL MOTOR NO ARRANCA.

D020A02A-AYT



ADVERTENCIA:
Hacer un puente para arrancar puede ser peligroso! Si no se siguen estas instrucciones exactamente, puede tener un grave accidente y causar una avería a su vehículo! Si usted no está seguro de como seguir estas instrucciones, busque ayuda cualificada.

Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Este es venenoso y además altamente corrosivo. Cuando haga un puente para arrancar, póngase gafas y tenga cuidado que no le caiga ácido sobre su ropa ni sobre el vehículo.

- Si a usted accidentalmente le cae ácido en un ojo o sobre la piel, inmediatamente quítese la ropa que pueda contener ácido y aclare la piel con abundante agua por lo menos durante 15 minutos. Acuda rápidamente a su médico. Si usted debe ser transportado a hospital, póngase continuamente abundante agua en el área con una esponja o tela.
- El gas producido por una batería durante la aplicación de un puente es extremadamente explosivo. No fume ni produzca una chispa, o una llama cerca de ella.
- La batería al comenzar el puente debe proveer 12 voltios. Si usted no puede asegurar que la batería es de 12 voltios, no intente usarla en un puente.

o Para realizar un puente para arrancar un automóvil con la batería descargada, estos son los pasos que deben seguir cuidadosamente:

1. Si la batería de apoyo esta montada en otro automóvil, asegúrese de que éstos no se toquen.
2. Apague todas las luces y accesorios que estén operando en forma innecesaria en ambos vehículos.
3. Conecte los cables de puente exactamente como lo muestra el dibujo en la página anterior. Esto es, primero conecte el cable al (+) positivo o el cable que descarga la batería. Luego conecte el otro extremo del cable al (+) positivo de la batería de auxilio. Luego, emplee el otro cable, conecte un extremo al (-) negativo a la batería de apoyo. Entonces conecte el otro extremo a cualquier parte sólida de hierro del vehículo que no sea móvil fuera de la batería.
4. Arranque el automóvil que tiene la batería de apoyo y déjelo andar unos pocos minutos. Esto permitirá que la batería de apoyo este cargada completamente.
   Durante la operación de apoyo el motor del automóvil que ayuda, debe estar trabajando a 2000 rpm.
5. Arranque el motor utilizando el procedimiento normal. Después de que arranque, déjelo funcionar a 2000 rpm., con los cables puestos varios minutos.
6. Retire con cuidado los cables del puente en el orden inverso al de conexión.

Si usted no sabe porque la batería pudo descargarse (porque las luces se quedaron encendidas, etc.) Haga revisar el sistema de carga por su servicio HYUNDAI.

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

D030A02TB-AYT

Si el marcador de temperatura indica sobrecalentamiento, y experimenta pérdida de potencia, o escucha un campaneo o golpe, el motor probablemente está sobrecalentado. Si esto sucede, usted debe:

1. Sacar de la carretera el automóvil tan pronto como le sea posible, y estacionarse en un lugar seguro.
2. Ponga la palanca de cambio en "P" (caja aut.), o punto muerto (mecánica) y coloque el freno de mano. Si el aire acondicionado estaba funcionando, desconéctelo.
3. Si el refrigerante se esta saliendo y cayendo bajo el vehículo o sale vapor a través del capot, detenga el motor. No habrá el capot hasta que haya terminado de salir vapor o caer el agua. Si no hay una pérdida visible de refrigerante y no hay vapor, deje andando el motor y vea si el ventilador está en funcionamiento. Si este no está en funcionamiento, detenga el motor.

4. Vea si la correa del ventilador está puesta. Aun así, revise como está de tensa. Si está correctamente tensa revise si hay alguna pérdida de líquido por el radiador, manguito o bajo el automóvil. (Si el aire acondicionado estaba funcionando, es normal que caiga agua fría del drenaje, cuando éste se detiene).

ADVERTENCIA:
Cuando el motor está en marcha, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las piezas en movimiento, p. ej. el ventilador y las correas de accionamiento, para evitar lesiones.

ADVERTENCIA (Sólo vehículos Diesel):
No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

5. Si la correa del ventilador se ha roto o el refrigerante está cayendo, detenga el motor inmediatamente, y llame al Servicio HYUNDAI más cercano para pedir ayuda.

ADVERTENCIA:
No quite la tapa del radiador cuando el motor está caliente. Esto puede producir que el agua salga expulsada hacia fuera produciéndole quemaduras graves.

6. Si no es posible averiguar la causa del sobrecalentamiento, espere hasta que la temperatura del motor vuelva a los niveles normales. Posteriormente compruebe si se ha perdido refrigerante, y en tal caso, rellene el depósito (Véase Pág. 6-10) hasta que el nivel supere la marca de medio depósito.
7. Proceda con cuidado, este atento a cualquier síntoma de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta el motor de nuevo, llame a su Servicio HYUNDAI para pedir ayuda.

PRECAUCIÓN:
Una grave pérdida de refrigerante significa que existe una pérdida dentro del sistema de refrigeración y debe ser revisada lo antes posible por un Servicio HYUNDAI.

D040A01JM-GYT

RUEDA DE REPUESTO TEMPORAL

Siga las instrucciones siguientes referentes a la rueda de repuesto temporal:

1. Compruebe la presión de inflado de la rueda de repuesto tras instalar la misma, y ajústela a la presión especificada. Debería comprobarse periódicamente la presión de la rueda y mantenerse al nivel especificado mientras no se utilice.

Presión de la rueda de repuesto

Tamaño de la rueda	T155/90R16
Presión de inflado	420 kPa (60 psi)

2. La rueda de repuesto debería utilizarse sólo temporalmente y montarse de nuevo en el maletero tan pronto como pueda repararse o cambiarse la rueda original.
3. No se recomienda exceder los 80 km/h(50 mph) de modo continuado al utilizar esta rueda.
4. La rueda de repuesto está especialmente diseñada para su vehículo, por lo que no debe utilizarse en otros vehículos.
5. No utilice el neumático de la rueda de repuesto con otras ruedas, ni utilice neumáticos normales, neumáticos para nieve, tapacubos ni ningún accesorio en la rueda de repuesto. De lo contrario pueden producirse desperfectos en dichos accesorios o en otros componentes del vehículo.
6. La presión del neumático de la rueda de repuesto debería comprobarse una vez al mes mientras esta no se utilice.

PRECAUCIÓN:
- **No utilice cadenas para la nieve en la rueda de repuesto.**
- **No utilice más de una rueda de repuesto temporal a la vez.**

D040A01O-GYT

RUEDA DE REPUESTO NORMAL

Las siguientes instrucciones deben ser observadas para la rueda repuesto normal: Revise la presión tan pronto como pueda, después que haya colocado la rueda de repuesto, ajustándola a las especificaciones. La presión debe ser controlada periódicamente aunque esta permanezca guardada.

Presión de la rueda de repuesto normal:

Tamaño de la rueda	Tamaño normal
Presión de inflado	207 kPa (30 psi)

D040B01JM-GYT

Manejo de la rueda de repuesto

HJM2167

Cómo extraer la rueda de repuesto

1. Abra el portón trasero.
2. Retire la alfombrilla del maletero.
3. Retire la cubierta de la bandeja inferior del maletero y gire la palanca de la misma a "UNLOCK".
4. Eleve el gancho y sepárelo del soporte; entonces, haga descender el gancho y saque la rueda de repuesto.

HJM4008

D050A01A-AYT

SI SE LE HA PINCHADO UN NEUMÁTICO

Si se le desinfla un neumático mientras usted va conduciendo:

1. Quite el pie del acelerador y deje que el automóvil siga hacia adelante. No pise el freno ni intente salir de la vía, esto puede producir que usted pierda el control del vehículo. Cuando el vehículo llegue a una velocidad prudente, frene cuidadosamente y salga de la vía. Conduzca hasta que pueda estar en un lugar seguro y que el suelo sea firme y nivelado. Si usted va por una autopista con una mediana, no se detenga en ésta.
2. Cuando el automóvil se haya detenido, encienda sus luces de emergencia (warning), coloque el freno de mano y ponga el selector en "P" (a/t) o marcha atrás (caja mecánica).
3. Haga que todos los pasajeros se bajen del vehículo. Asegúrese de que lo hagan por el lado opuesto al del tráfico.
4. Cambie la rueda de acuerdo con las instrucciones siguientes:

CAMBIO DE UNA RUEDA PINCHADA

D060A02HP-AYT

El procedimiento que se describe en las próximas páginas, puede utilizarse tanto como para rodar las ruedas como para cambiarlas, cuando haya una pinchada. Cuando se prepare para cambiar una rueda pinchada, compruebe que la palanca esta en "P" (A/T) o marcha atrás (mecánica) y el freno de mano puesto, entonces:

ADVERTENCIA:

Su vehículo está equipado con neumáticos diseñados para proporcionar una conducción segura y un buen manejo. No use ruedas ni neumáticos de tamaño o tipo distinto del montado originalmente en su vehículo. Ello podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo cual podría conducir a fallos de manejo o provocar el vuelco del vehículo y causar lesiones graves. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga. Si a pesar de todo decide equipar su vehículo con una combinación de ruedas y neumáticos no recomendada por Hyundai para la conducción fuera de vías, no utilice dichos neumáticos para la conducción por vías públicas.

D060B01JM-AYT

1. Obtención de la rueda de repuesto y de las herramientas

Retire el neumático de repuesto y tome el gato y la bolsa de herramientas del maletero.

NOTA:

La rueda de repuesto se encuentra debajo del piso del maletero.

D060C01A-AYT

2. Acuñe las ruedas

Acuñe la rueda diagonal opuesta a la pinchada, para evitar que el vehículo se mueva cuando el vehículo sea levantado por el gato.

D060D01A-AYT

3. Suelte las tuercas de rueda

Las tuercas de rueda deben soltarse levemente primero antes de levantar el automóvil. Para soltar las tuercas, gire el mango de la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando haga esto, asegúrese que la llave está insertada completamente en la tuerca de tal forma que no se pueda resbalar. Para una máxima eficiencia ponga la llave como muestra la figura. Entonces, tire de la llave hacia arriba, tomándola lo más del extremo posible. No saque la tuerca todavía. Aflójela sólo cerca de una vuelta y media.

D060E01A-AYT

4. Ponga el gato en su lugar

La base del gato debe apoyarse en un lugar firme y nivelado. Instalándola como se enseña en la figura.

Entonces, vuelva a chequear el apriete de cada perno. Después de cambiar la rueda llévela a un especialista para que la apriete al par indicado para los espárragos de la rueda lo más pronto posible.

Tuerca de los espárragos de la rueda
Rueda de acero y rueda de aleación de aluminio:
900 - 1.100 kg.cm (65 - 80 lb.ft)

D060F01E-AYT

5. Levantando el automóvil

Tras introducir la barra de torsión en la llave de tuercas de la rueda, móntela en el gato como se ilustra en la figura. Para elevar el vehículo, gire la llave de tuercas en sentido horario. Cuando el gato empiece a levantar el vehículo chequee nuevamente que está adecuadamente puesto y así no resbalará. Si el gato está sobre un terreno blando o arena, es necesario colocar un trozo de madera, un ladrillo, una piedra plana u otro objeto bajo el gato para evitar el hundimiento.

Levante el automóvil lo suficiente para que un neumático totalmente inflado pueda ser instalado. Para hacer esto, Ud. necesitará más espacio que el que se requiere para sacar un neumático desinflado.

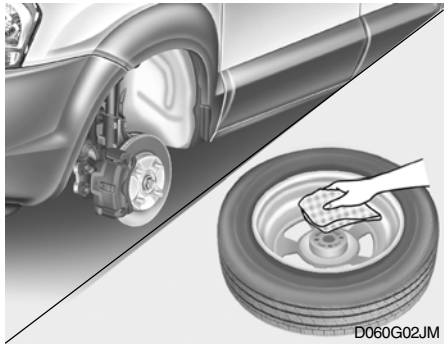
ADVERTENCIA:
No permanezca bajo el vehículo mientras este soportado por el gato!! Esto puede resultar muy peligroso, debido que este puede caer y causar lesiones graves. Nadie puede permanecer bajo el vehículo mientras está levantado.

D060G02Y-AYT

6. Cambio de ruedas

D060G01JM

Afloje las tuercas de la rueda y extráigalas manualmente. Deslice la rueda hasta extraerla de los pernos y colóquela plana sobre el suelo para que ruede. Para montar la rueda en el cubo, levante la rueda de repuesto, alinee los orificios de la misma con los pernos y deslice la rueda introduciéndola en los mismos. Si ello resulta difícil, incline la rueda ligeramente y alinee el orificio superior de la misma con el perno superior. Mueva la rueda hacia delante y hacia atrás hasta que pueda montarse en los pernos.


D060G02JM

ADVERTENCIA:

Las tapas de ruedas, pueden tener rebabas afiladas. Manéjelas con cuidado para prever posibles lesiones. Antes de poner la rueda en su lugar, revise que la llanta no tenga nada en su interior. (barro, grava, nieve, etc.) esto puede molestar para la fijación de la rueda en su soporte. Además esto puede provocar de que la rueda no quede bien apoyada en la maza y no se pueda apretar lo suficiente y luego se suelte y se salga.

D060H01O-AYT

7. Reinstalación de las tapas de ruedas

D060H01JM

Para instalar los tapacubos, sujételas en la rueda y luego ponga las tuercas en los espárragos y apriételas con los dedos. Las tuercas deben instalarse con el menor diámetro hacia el interior. Mueva la rueda para asegurarse que está debidamente asentada, luego reapriete las tuercas con los dedos de nuevo.

D060I01E-GYT

8. Bajar el vehículo y apriete de espárragos

HJM4016

Haga descender el vehículo hasta el suelo girando la llave de tuercas en sentido antihorario. Después ponga la llave como se indica en el figura y apriete los espárragos de la rueda, asegúrese que la llave cubra completamente el perno. No se ponga de pie sobre la herramienta ni use un tubo de extensión en la herramienta. Vaya alrededor de la rueda apretando cada uno de los espárragos hasta que queden todos apretados.

D060J01O-AYT

Tras cambiar las ruedas

D060J01JM

Si dispone de un indicador para los neumáticos, extraiga el tapón de la válvula y compruebe la presión del aire. Si es inferior a la recomendada, circule lentamente hasta la estación de servicio más cercana e infle los neumáticos a la presión correcta. Si es demasiado elevada, regúlela al valor normal. Monte de nuevo el tapón de la válvula tras comprobar o regular la presión de los neumáticos. De lo contrario, el neumático podría perder aire. En caso de perder uno de los tapones, adquiera otro y móntelo lo antes posible.

Tras cambiar una rueda, monte con seguridad la rueda pinchada y las herramientas en su lugar correspondiente.

SI ES NECESARIO REMOLCAR EL VEHÍCULO

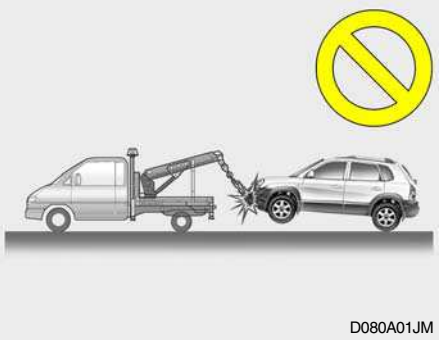
D080A01O-GYT

En caso de tener que remolcar el vehículo, solicítelo a un taller Hyundai o a un servicio comercial de grúas para evitar que su vehículo sufra daños al ser remolcado. Los profesionales suelen estar informados acerca de las regulaciones locales referentes al remolcado. En todo caso, para no poner en riesgo la integridad del vehículo, se recomienda dar esta información al conductor del vehículo remolcador. Verifique que se use un sistema de cadenas de seguridad y que se cumpla toda la normativa vigente.

Se recomienda remolcar el vehículo con un equipamiento de elevación de las ruedas o de plataforma plana elevando todas las ruedas del suelo.

PRECAUCIÓN:

- **¡Si remolca el vehículo incorrectamente, éste puede sufrir desperfectos!**
- **Compruebe que la transmisión se encuentre en punto muerto.**
- **Si el motor no arranca, compruebe que la dirección esté desbloqueada colocando la llave en la posición "ACC".**
- **Extreme las precauciones al remolcar el vehículo para no dañar los parachoques ni la estructura inferior del vehículo.**

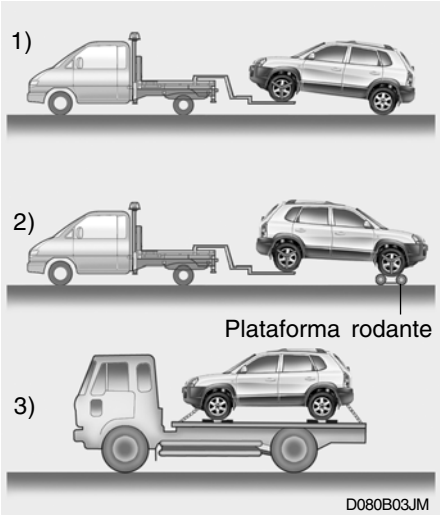


D080A01JM

- **No remolque el vehículo con un remolcador con eslingas, ya que podría causar desperfectos en los parachoques o en la estructura inferior del vehículo.**

D080B01O-GYT

Remolcado del vehículo de tracción en 2 ruedas



Puede remolcar el vehículo con un remolque con elevación de las ruedas (1 y 2) o de plataforma plana (3).

1) Si remolca el vehículo con las ruedas traseras sobre el suelo, compruebe que el freno de estacionamiento no esté accionado.

NOTA:
Antes de proceder al remolcado, compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática. Si la varilla indica un nivel inferior a "HOT", rellene líquido. Si no puede rellenar líquido, remolque el vehículo con una plataforma rodante.

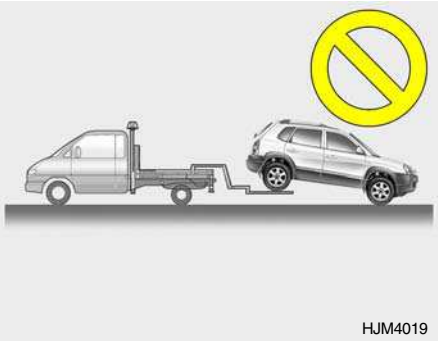
2) Si una de las ruedas cargadas o un componente de la suspensión presenta daños o si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo, coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

o Transmisión manual:
Si no se utiliza una plataforma rodante, coloque la llave de encendido en la posición "ACC" y la transmisión en punto muerto "N".

PRECAUCIÓN:
No remolque el vehículo por la parte trasera del mismo sin plataforma rodante con la llave extraída o en la posición "LOCK".

o Transmisión automática:
Coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

PRECAUCIÓN:

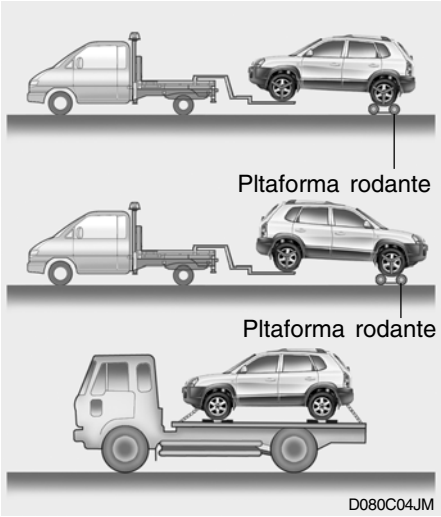


No remolque un vehículo de transmisión automática por la parte trasera del mismo con las ruedas delanteras sobre el suelo. Ello produciría graves desperfectos en la transmisión.

3) Se recomienda remolcar el vehículo elevando todas las ruedas del suelo.

D080C01O-GYT

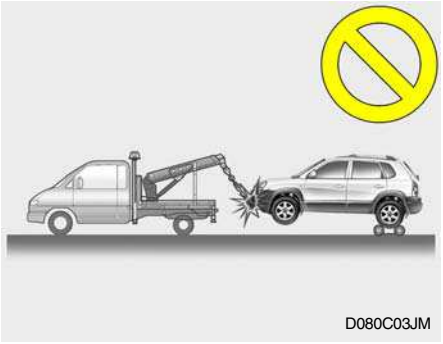
Remolcado del vehículo de tracción en las 4 ruedas



Remolque el vehículo de tracción en las 4 ruedas elevando todas las ruedas del suelo o con una plataforma rodante.

PRECAUCIÓN:

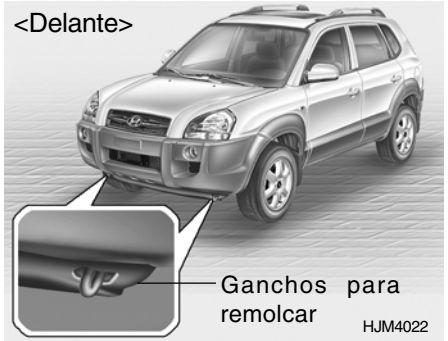
- **No remolque un vehículo 4WD con las ruedas sobre el suelo. Ello produciría graves desperfectos en la transmisión o en el sistema 4WD.**
- **Extreme las precauciones al remolcar el vehículo para no dañar los parachoques ni la estructura inferior del vehículo.**

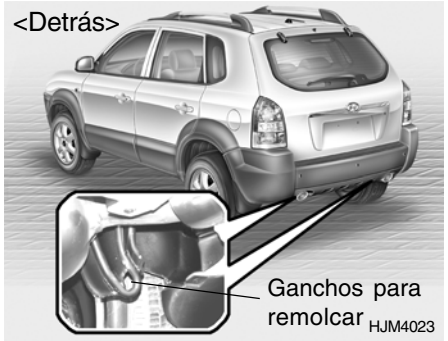


- **No remolque el vehículo con un remolcador con eslingas, ya que podría causar desperfectos en los parachoques o en la estructura inferior del vehículo.**

D080D01O-GYT

REMOLQUE EN CASO DE EMERGENCIA





En caso de tener que remolcar el vehículo por producirse una emergencia, y si no está disponible ninguna grúa comercial, acople un cable de remolque, una cadena o una correa a uno de los ganchos a tal efecto situados en la parte inferior delantera y trasera del vehículo. Extreme las precauciones al llevar a cabo esta operación si el vehículo se encuentra en una superficie no asfaltada para evitar producir daños en el mismo.

No intente remolcar el vehículo si las ruedas, el tren de accionamiento motor, los ejes, la dirección o los frenos están dañados. Antes de remolcar el vehículo, asegúrese de que el eje de transmisión se encuentre en punto muerto y que la llave de contacto se encuentre en la posición "ACC" (con el motor apagado) o en la posición "ON" (con el motor encendido). El conductor debe encontrarse en el vehículo remolcado para poderlo dirigir o activar los frenos.

NOTA:

Para evitar causar daños mayores al vehículo de tracción a las cuatro ruedas, limite la velocidad de remolcado a 15 km/h y no lo remolque durante más de 1,5 km en cualquier caso.

PRECAUCIÓN:

Si el automóvil comienza ser remolcado sobre las cuatro ruedas, y debe ser remolcado por la parte delantera. Coloque la palanca en punto muerto, no lo remolque a una velocidad superior a 50k/h (30mph) y una distancia superior a 25km (15 millas).

Asegúrese de que el contacto esta en la posición "ACC". Un conductor debe permanecer en el vehículo remolcado para manejarlo y aplicar los frenos.

EN CASO DE PÉRDIDA DE LAS LLAVES

D120A01A-GYT

Si pierde sus llaves y dispone de su número clave, podrán hacerle unas nuevas en muchos concesionarios Hyundai.

Si olvida las llaves en el interior de su vehículo y las puertas están bloqueadas, en muchos concesionarios Hyundai disponen de las herramientas necesarias para abrirle la puerta.

En la página 1-6 podrá encontrar información sobre la clave del sistema inmovilizador (si está instalado).

PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

Proteja su Hyundai contra la corrosión 4-2
Para ayudar contra la corrosión 4-3
Lavado y encerado 4-4
Limpiando su interior 4-6

4

2 PROTEJA SU HYUNDAI CONTRA LA CORROSIÓN

E010A01A-AYT

Utilizando las más altas técnicas de diseño y construcción para combatir la corrosión, HYUNDAI produce automóviles de alta calidad. Para incrementar la resistencia a la corrosión su HYUNDAI precisa de su cooperación.

E010B01A-AYT

Causas comunes de Corrosión

Las causas más comunes de la corrosión en su automóvil son:

- o Sal en la vía, suciedad, barro que se acumula por debajo del vehículo.
- o Eliminación de pintura u otro tipo de protección, producto de golpes de piedras, grava, u otro abrasivo que deja sin protección el metal quedando expuesto a la corrosión.

E010C01A-AYT

Áreas de alta corrosión

Si usted vive en un sector donde su automóvil está expuesto a materiales corrosivos, la protección contra la corrosión es extremadamente importante. Algunas de las causas más comunes que aceleran la corrosión son la sal en la carretera, polvos químicos, aire marino, polución.

E010D01A-AYT

Corrosión creada por la Humedad

La humedad crea las condiciones en las cuales es más fácil que la corrosión se inicie. Por ejemplo, la corrosión es acelerada por la alta humedad, particularmente cuando la temperatura está justo sobre el punto de congelación. En esas condiciones, el material corrosivo es puesto en contacto con la superficie de su automóvil, por la humedad que lentamente se va evaporando.

El barro es particularmente un gran enemigo de los materiales de protección contra la corrosión debido a que lentamente se va secando y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque el barro parezca estar seco, puede mantener la humedad en su interior y producir corrosión.
Las altas temperatura pueden también acelerar la corrosión en las partes que no están debidamente ventiladas por lo cual la humedad se conserva mejor en ellas. Por todas estas razones, es importante conservar el vehículo siempre limpio y libre de barro y otros materiales adheridos. Esto no es sólo válido para las partes visibles del automóvil sino también para las partes inferiores.

PARA AYUDAR CONTRA LA CORROSIÓN

E020A01A-AYT

Usted puede prevenir la corrosión si observa las siguientes precauciones:

E020B01A-AYT

Mantenga su automóvil limpio

La mejor manera de prevenir la corrosión es mantenerlo limpio y libre de materiales corrosivos. El cuidado de la parte inferior del automóvil es particularmente importante.

- Si usted vive en un área de alta corrosión - Donde las calles tienen sal, cerca del mar, áreas con polución industrial, lluvia ácida, etc. - Usted debe tener especial cuidado para prevenir la corrosión. En invierno, limpie al menos una vez al mes por debajo y asegúrese que las partes bajas del automóvil están limpias cuando termine el invierno.
- Cuando limpie su automóvil por debajo, de especial atención a las partes debajo de los guardabarros y las partes no visibles. Saque el barro acumulado de esas áreas, para prevenir la corrosión. El agua bajo presión y el vapor es particularmente efectivo para remover el barro acumulado y materia corrosiva.
- Cuando limpie las partes bajas de las puertas, zócalos, partes inferiores de la carrocería. Asegúrese de que las perforaciones de drenaje están abiertas para que la humedad pueda salir y no producir corrosión.

E020C01A-AYT

Mantenga su garaje seco

No APARQUE el automóvil en un garaje poco ventilado y húmedo. Esto crea un ambiente favorable a la corrosión. Esto es particularmente cierto cuando usted lava el automóvil en el garaje o lo guarda cuando el automóvil está mojado o con nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir con la corrosión si no está debidamente ventilado para que la humedad se vaya.

E020D01A-AYT

Mantenga la pintura y los tapices en buenas condiciones

Picaduras y rayones en la pintura pueden ser retocadas con la pintura de retoque, hágalo tan pronto como estos daños se produzcan.
Si el metal puro se ve por las rayas o picaduras, el cuidado de la parte afectada debe realizarse según los consejos que le puedan dar en alguna tienda especializadas en pinturas o en su Servicio Oficial Hyundai.

LAVADO Y ENCERADO

E020E01A-AYT

No descuide el interior

La humedad atrapada en la parte inferior de la alfombra puede causar corrosión. Revise periódicamente debajo de las alfombras para asegurarse de que el suelo está seco. Tenga especial cuidado si por alguna razón ha transportado fertilizantes u otro producto químico. Estos deben ser transportados sólo en recipientes adecuados y toda astilla u otro tipo de derrame o pérdida debe ser limpiada. Límpiela con agua limpia y séquela cuidadosamente.

E030A01A-AYT

Lavado de su Hyundai

No lave nunca su vehículo si su superficie está caliente por haber estado al sol. Lave siempre su automóvil a la sombra. Lave su automóvil frecuentemente. La suciedad es abrasiva y puede hacer saltar la pintura si no es suprimida. La polución ambiental o la lluvia ácida pueden dañar la pintura mediante reacción química si los elementos contaminantes son dejados permanecer sobre la superficie. Si vive próximo al mar o en una zona donde se utiliza sal sobre las carreteras o productos químicos para control de polvo, deberá poner atención especial a las partes bajas de su automóvil. Comience por enjuagarle abundantemente para suprimir el polvo o suciedad depositadas. En invierno, o siempre que se haya conducido sobre barro o agua embarrada, asegúrese de limpiar a fondo los bajos también. Utilice un chorro de agua a presión para suprimir las acumulaciones de barro o material corrosivo. Use un jabón de buena calidad especial para lavado de carrocerías y siga las instrucciones del fabricante contenidas en el envase. Este estará disponible en su Servicio Oficial Hyundai o en su Departamento de Recambios. No utilice detergentes fuertes de uso doméstico, gasolina, disolventes enérgicos o polvos limpiadores abrasivos que pueden dañar el acabado de su pintura.

Use una esponja o paño limpios, enjuáguelos frecuentemente y no dañe el acabado frotando fuertemente. Para las manchas resistentes, humedecerlas y removerlas con paciencia.

Para limpiar la banda blanca de los neumáticos utilice un cepillo duro o un estropajo metálico impregnado de jabón.

Para limpieza de los tapacubos, utilice una esponja o tejido suave y agua. Para limpieza de las llantas de aleación de aluminio use un jabón suave o un detergente neutro. No utilice limpiadores abrasivos. Proteja las superficies metálicas brillantes mediante limpieza, pulido y encerado.

Debido a que el aluminio es propenso a corrosión asegúrese de conceder una atención especial a las llantas de aleación en invierno. Si conduce sobre carreteras con presencia de sal, limpie las llantas después de ello. Después del lavado, asegúrese de enjuagar la carrocería a fondo. Si el agua jabonosa se seca sobre la pintura, producirá una superficie llena de manchas blancas.
Cuando la temperatura es calurosa y la humedad baja, será necesario enjuagar y secar por zonas después del lavado por evitar las manchas sobre la superficie. Después del lavado, utilizar una gamuza o un paño absorbente para secarlo. La razón de ello, es suprimir el agua antes de que se seque dejando puntos moteados.
Si, durante el lavado se apreciara la existencia de rayas o desconchones en la pintura, utilice una pintura de retoques para cubrirlos, evitando la corrosión de la chapa.

Para proteger la pintura del automóvil contra deterioro o corrosión, deberá limpiar su Hyundai (como mínimo una vez al mes). Conceda una atención especial a la supresión de sal, barro u otras materias en los bajos o zonas salpicadas del automóvil. Asegúrese de limpiar también los escalones y partes bajas de las puertas. Pequeñas acumulaciones de alquitrán, precipitaciones industriales, resina de árboles, insectos adheridos o deyecciones de pájaros
producirán daños en la pintura si no son suprimidos inmediatamente. Si el agua no es suficiente para lavar el vehículo utilice un detergente suave para automóviles. Después de lavar el vehículo, enjuáguelo con agua templada. No permita que el agente limpiador se seque sobre la pintura del vehículo.

E030B01A-AYT

Limpieza de manchas

No utilice gasolina, ni disolventes fuertes o agentes corrosivos. Para sacar manchas de brea, use varsol en un paño seco, con cuidado. Para sacar insectos muertos o manchas de resina de árboles use agua caliente y jabón suave o alguna solución de jabón para lavar automóviles. Frote cuidadosamente la mancha. Si la pintura ha perdido su brillo, use algún abrillantador para la limpieza de automóvil.

E030C01A-AYT

Pulido y encerado

Siempre lave y enjuague y seque el automóvil antes de pulirlo y encerarlo. Siempre emplee productos comerciales y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante. Las ceras y los abrillantadores traen un aplicador al igual que las pinturas.

E030D01A-AYT

Cuando encerar de nuevo

Usted debe pulir y encerar el automóvil una vez que en el automóvil no se formen más gotas gordas en la superficie. Cuando apliqué la cera no lo haga en superficies muy amplias.

E030E01A-AYT

Mantenimiento de los parachoques

Precauciones especiales deben tomarse con los parachoques, para mantener su aspecto. Son las siguientes:

- o No deje caer gotas de electrólito ni de líquido de freno sobre los parachoques. Si esto le pasa, lávelo inmediatamente con abundante agua limpia.
- o Sea cuidadoso cuando lave los parachoques. Están hechos de plástico blando y su superficie puede resultar dañada si se frota. Utilice una solución jabonosa y agua caliente.
- o No exponga los parachoques a altas temperaturas. Por ejemplo. Si usted va a repintar el automóvil y éste va a ser secado en un horno no los deje instalados.

E040A01A-AYT

Para limpiar la tapicería

Para limpiar la tapicería, primero quite el polvo con una aspiradora. Luego apliqué una solución jabonosa con agua y una esponja limpia. Déjela por un tiempo en la superficie sucia para que pueda soltar la suciedad, luego quítela con una esponja o tela limpia. Si no se quitó la suciedad, repita la operación nuevamente hasta que la superficie quede limpia. No utilice gasolina ni disolventes fuertes, o diluyentes de pintura.

E040B01A-AYT

Limpieza de tapicería de cuero (Si está instalado)

En el curso normal de uso, las superficies tapizadas en cuero, como cualquier otro material, cogen polvo y suciedad. Este polvo y suciedad debe limpiarse o podría penetrar la superficie de cuero causando daño.
El cuero fino necesita de cuidado. Este cuidado, como el de todas las cosas finas, debiera incluir la limpieza cuando sea necesaria. Lavar el cuero minuciosamente con jabón y agua mantendrá el cuero lustroso, bello y le asegura muchos años de uso. Tome un trozo de tela ordinaria y usando cualquier jabón suave y agua tibia, forme una buena espuma. Limpié el cuero minuciosamente. Frote con un paño un poco humedecido y seque con un paño suave. Haga esto tantas veces como fuera necesario.
Durante la operación de curtido, se incorpora la suficiente cantidad de aceite en el proceso, de modo que no es necesario aplicarlo durante la vida del cuero. El aceite aplicado sobre la superficie una vez curtida no ayudará en nada al cuero y más bien hará más daño que bien. Barnices y otros productos para muebles no se deben aplicar jamás bajo ninguna circunstancia.

E040C01A-AYT

Limpieza de las alfombras

Utilice detergentes para limpiar alfombras. Limpiadores de este tipo son vendidos en aerosol y en líquido o en polvo. Lea cuidadosamente las instrucciones del envase y sígalas cuidadosamente. Emplee una aspiradora con las boquillas adecuadas para quitar la mayor cantidad de suciedad que sea posible. Apliqué la espuma según las instrucciones del fabricante, luego con una escobilla restriegue en círculos. No agregue agua. Estos detergentes actúan mejor cuando la alfombra está seca.

E040D01A-AYT

Limpieza de los cinturones de seguridad

Para limpiar los cinturones debe emplear una esponja y jabón suave con agua caliente. No emplee jabones detergentes fuertes o materiales abrasivos.
Limpie completamente los cinturones, inspeccione el excesivo daño, hilachas, o cualquier otro signo de deterioro y si es necesario sustitúyalos en su Servicio Oficial Hyundai.

E040E01A-AYT

Limpieza de lunas

Usted puede utilizar un limpia cristales casero en las lunas. Cada vez, que usted limpie las lunas por dentro, sea especialmente cuidadosamente con la luneta térmica.

8 ¿ALGUNA PREGUNTA?

E050A01A-AYT

Si usted tiene alguna duda acerca de su automóvil, consulte al servicio HYUNDAI.

LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

Requerimientos de mantenimiento y servicio 5-2
Plan de requerimientos de mantención 5-3

5

2

REQUERIMIENTOS DE MANTENIMIENTO Y SERVICIO

F010A01A-GYT

Para asegurar que usted recorra la mayor cantidad de kilómetros en su HYUNDAI con satisfacción, se requieren ciertos procedimientos de mantenimiento. Todos estos cuidadosos diseños e ingeniería han reducido éstos al mínimo, por lo que se indican son los más importantes. Es su responsabilidad preocuparse de que éstos se lleven acabo de acuerdo a los términos de la garantía HYUNDAI. En El Pasaporte de Garantía encontrará toda la información referente a la garantía de su nuevo HYUNDAI.

F010B01A-AYT

Requerimientos de mantenimiento

Los requerimientos de mantenimiento de su HYUNDAI pueden dividirse dentro de dos grandes áreas:

- o Plan de procedimientos específicos.
- o Revisiones generales diarias.

F010C01A-GYT

Procedimientos de mantenimientos periódicos

Vea el pasaporte de servicio.

F010D01A-GYT

Comprobaciones generales

Estos son cuidados que usted debe realizar diariamente o cada vez que maneja su HYUNDAI o cuando rellena combustible. Estos puntos podrá encontrarlos en la página 6-5.

F010E01A-AYT

Mantención a cargo suyo

Si a usted le gusta la mecánica, tiene herramientas necesarias y quiere tomar el tiempo requerido para hacerlo, usted puede darle servicio e inspeccionar algunos artículos. Para obtener más información cerca de como usted lo puede hacer, vea la sección 6.

F010F01A-AYT

Algunas recomendaciones

- Cada vez que usted lleve su HYUNDAI al servicio oficial, pida que le den una copia de la orden de trabajo, guárdela en su guantera. Esto le ayudará a comprobar que usted ha realizado las operaciones de mantenimiento requeridas para conservar la garantía de su HYUNDAI.
- Si decide llevar a cabo la revisión y el mantenimiento del vehículo usted mismo, puede serle útil consultar un manual oficial para talleres Hyundai. Puede adquirir un ejemplar del mismo en el departamento de piezas de su concensionario Hyundai.

F020A03S-GYT

La revisión debe efectuarse en cualquier momento que usted sospeche o se presente un mal funcionamiento. Comprobantes de cualquier servicio de control de algún sistema del motor, deben ser guardados para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la garantía. Para ver las operaciones de mantenimiento en condiciones de operación severas vea la página 5-7 de esta sección.

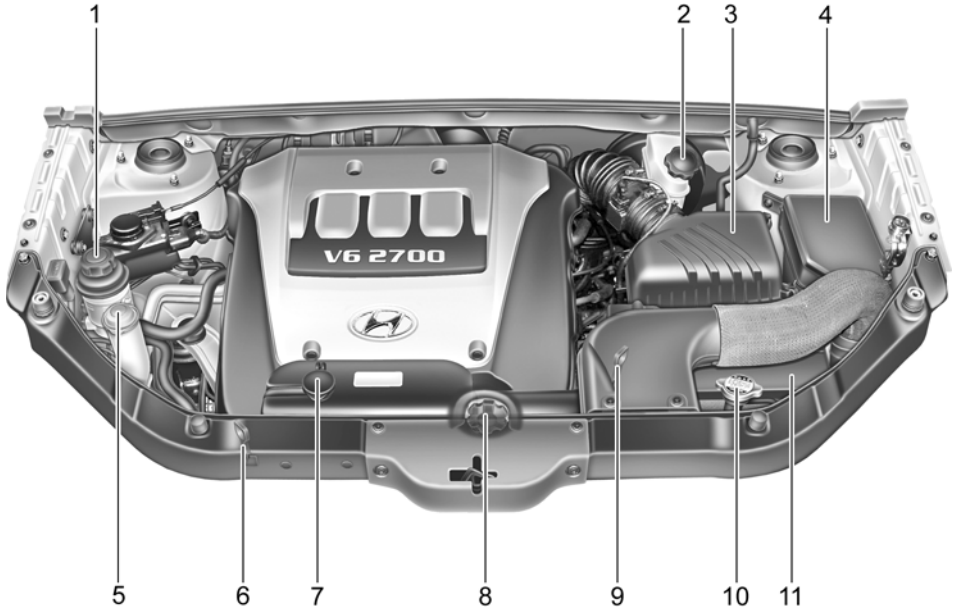
COMPROBACIONES PERIODICAS

Compartimento del motor 6-2
Comprobaciones diarias de carácter general 6-5
Revisión del nivel de aceite 6-6
Para controlar el nivel del líquido refrigerante 6-9
Para sustituir el líquido refrigerante 6-10
Limpiaparabrisas plumillas 6-11
Relleno del depósito lavaparabrisas 6-12
Verifique los frenos 6-13
Cambio del aire acondicionado 6-14
Verificación y reemplazo de los fusibles 6-15
Nivel del fluido de la servodirección 6-17
Cambio de bombillas 6-21
Descripción del panel de fusibles 6-29

2 COMPARTMENTO DEL MOTOR

G010A01JM-GYT

(2,7 Motor de gasolina)



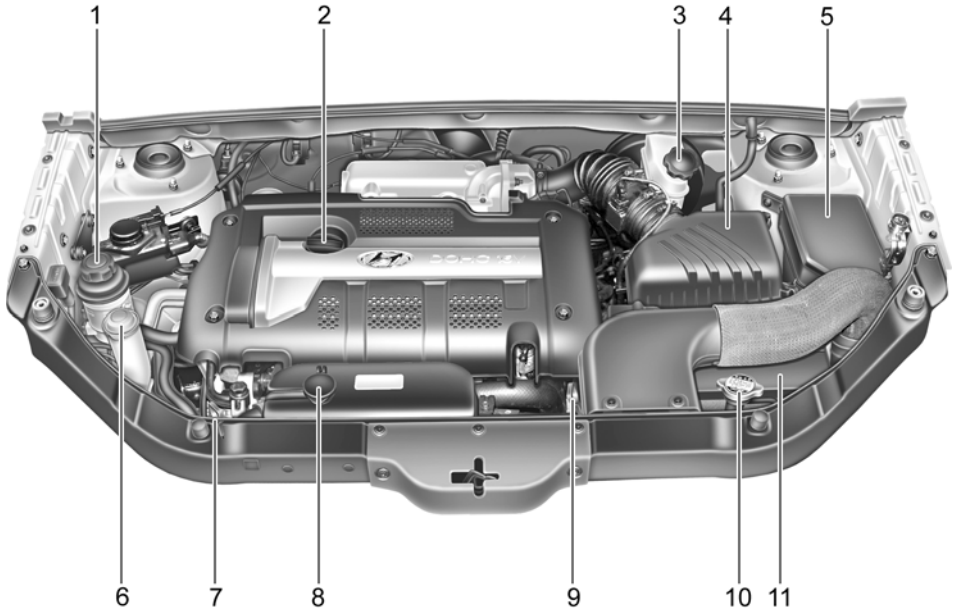
PRECAUCIÓN:
Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

G010A01JM

1. Depósito de líquido de la servodirección
2. Depósito del líquido frenos/Depósito del líquido del embraque
3. Filtro de aire
4. Caja de relés
5. Depósito del liquido del lavaparabrisas
6. Varilla de nivel aceite del motor
7. Depósito de expansión del refrigerante
8. Tapa de llenado de aceite del motor
9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática
10. Tapadera del radiador
11. Batería

G010B01JM-AYT

(2,0 Motor de gasolina)



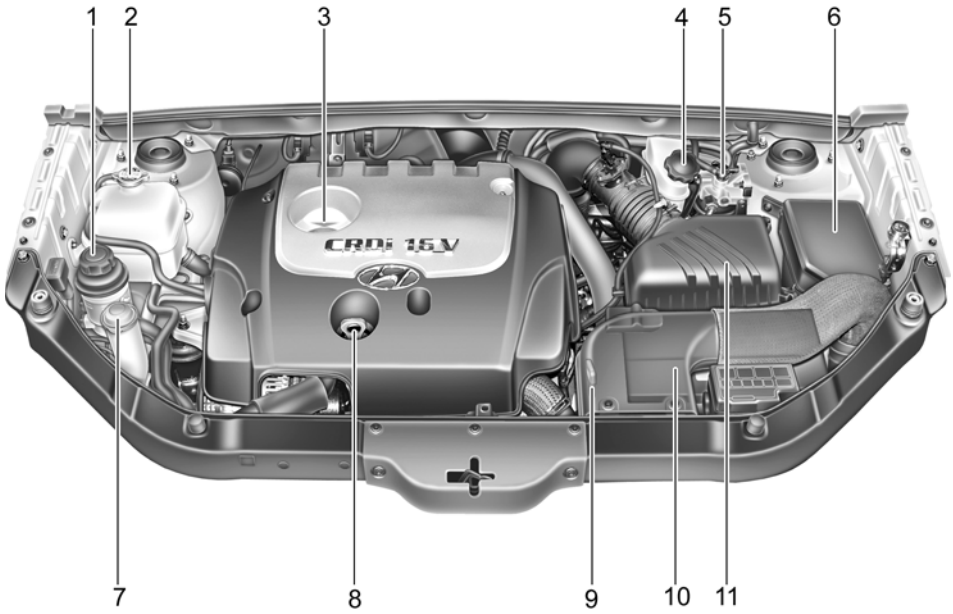
PRECAUCIÓN:
Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

G010B01JM

1. Depósito del líquido de la servodirección
2. Tapa de llenado de aceite del motor
3. Depósito del líquido frenos/ Depósito del líquido del embraque
4. Filtro de aire
5. Caja de relés
6. Tapadera del depósito del líquido limpiaparabrisas
7. Varilla de nivel aceite del motor
8. Depósito de expansión del refrigerante
9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática
10. Tapadera del radiador
11. Batería

G010C01JM-GYT

(2,0 Motor de diesel)



HJM5001

PRECAUCIÓN:
Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

1. Depósito del líquido de la servo-dirección
2. Depósito de expansión del refrigerante/Tapadera del radiador
3. Tapa de llenado de aceite del motor
4. Depósito del líquido frenos/ Depósito del líquido del embraque
5. Filtro de combustible
6. Caja de relés
7. Tapadera del depósito del líquido limpiaparabrisas
8. Varilla de nivel aceite del motor
9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática
10. Batería
11. Filtro de aire

COMPROBACIONES GENERALES

G020A01A-AYT

Compartimento del motor

Lo siguiente deberá ser verificado regularmente:

- o Nivel y condición del aceite del motor
- o Nivel de aceite de la caja de cambios y condición
- o Nivel del depósito de líquido de frenos
- o Nivel de líquido refrigerante
- o Nivel de líquido del lavaparabrisas
- o Estado de la correa de distribución
- o Estado de los manguitos del circuito de refrigeración
- o Estado del elemento de filtración de aire
- o Estado del sistema de escape
- o Pérdidas de líquidos (por encima o bajo otros componentes)
- o Nivel de líquido de la servodirección.

G020B01A-AYT

Exterior del vehículo

Mensualmente deberán realizarse las siguientes comprobaciones:

- o Aspecto y condiciones generales
- o Estado de las ruedas y de sus tuercas de fijación
- o Condiciones del sistema de escape de gases
- o Condiciones y funcionamiento del alumbrado
- o Estado del cristal del parabrisas
- o Estado de las escobillas del limpia parabrisas
- o Estado de la pintura e indicios de corrosión
- o Pérdidas de líquidos
- o Condición de los cierres de puertas, capot y porta equipajes
- o Estado y presión de aire de las ruedas (incluyendo la de repuesto)

G020C01A-AYT

Interior del vehículo

Los siguientes aspectos deberán ser sometidos a comprobación cada vez que conduzca el vehículo:

- o Funcionamiento del alumbrado
- o Funcionamiento del limpia parabrisas
- o Calefacción, antihielo y aire acondicionado (si existiera)
- o Estado y funcionamiento de la dirección
- o Retrovisores, estado y ajuste
- o Funcionamiento de las luces intermitentes de giro
- o Funcionamiento del pedal del acelerador
- o Estado de los frenos, incluyendo el de estacionamiento
- o Funcionamiento de la caja de cambio, incluyendo el pedal del embrague
- o Funcionamiento de la transmisión automática, incluyendo el del mecanismo de estacionamiento
- o Control y funcionamiento de los sistemas de ajuste de los asientos

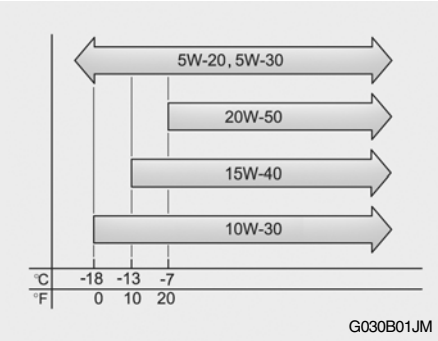
o Condiciones y funcionamiento de los cinturones de seguridad
o Funcionamiento de los parasoles

Si se observara que algún componente no funciona o parece no funcionar debidamente, pida la asistencia de su Servicio Oficial Hyundai.

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

G030A02O-GYT

Aceite recomendado (Motor de gasolina)



El aceite es indispensable para el funcionamiento del motor. Es recomendable que al menos una vez a la semana revise el nivel del aceite con un uso normal, y más seguido si la operación es en condiciones más severas.

Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación API:

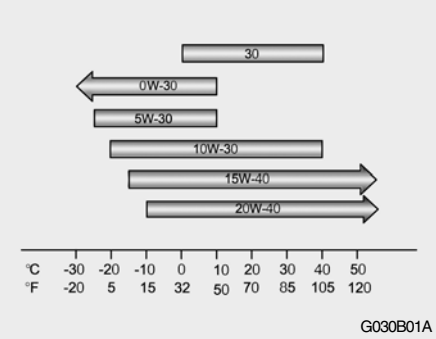
API SJ o SL Superior
o ILSAC GF-3 Superior

NOTA:

- **Se recomienda utilizar aceite para motores SAE 5W-20 (5W-30), ILSAC GF-3 independientemente de las opciones locales y la variación del motor para un consumo económico.**
- **Si no se dispone de aceite para motores SAE 5W-20, ILSAC GF-3, utilice otros aceites recomendados según el margen de temperatura.**

G030B02FC-GYT

Aceite recomendado
Motores diesel



G030B01A

El motor del aceite es vital para el rendimiento y el funcionamiento del motor. Se recomienda comprobar el nivel de aceite cada 500 km o antes de iniciar un viaje largo, y con más frecuencia si se conduce en condiciones desfavorables.

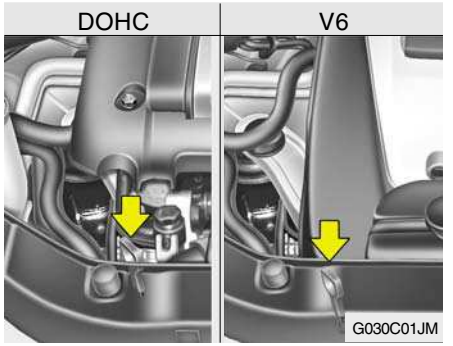
La calidad del aceite para motores debe corresponder a la siguiente clasificación:

API class: CF-4 o Superior
ACEA class: B4 o Superior

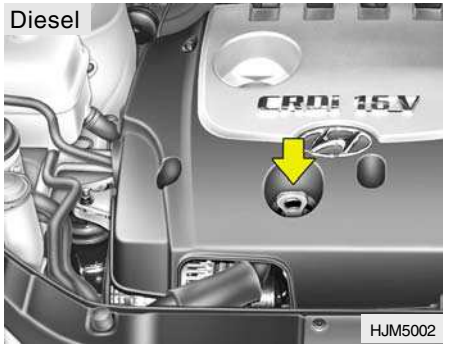
NOTA:
El aceite SAE 0W-30 debe usarse solamente en zonas muy frías y dependiendo del tipo de conducción que se haga. No es recomendable usar este aceite si se conduce frecuentemente a altas velocidades o muy cargado.

G030C02JM-GYT

Para revisar el nivel de aceite:



G030C01JM



HJM5002

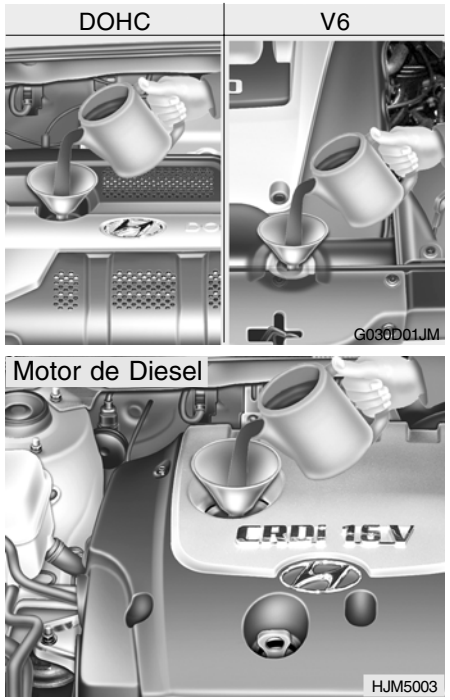
Antes de revisar el nivel de aceite, debe calentar el motor a la temperatura normal de operación, vea que está estacionado en una superficie plana y nivelada. Pare el motor.

Espere unos cinco minutos, extraiga la varilla, límpiela con un paño, introdúzcala completamente y sáquela de nuevo.Observe el nivel al que llega el aceite en la varilla. Debería encontrarse entre la marca superior ("FULL") y la inferior ("LOW").

ADVERTENCIA:
No toque la manguera del radiador al revisar el aceite del motor ya que podría quemarse.

G030D01JM-GYT

Agregue aceite



Si es necesario agregar aceite, porque en la varilla esta bajo que el mínimo:

1. Saque la tapa de llenado, girándola contra reloj.
2. Agregue aceite, revise el nivel nuevamente. No sobre pase la marca.
3. Coloque la tapa nuevamente, girándola en el sentido del reloj.

La distancia entre las marcas "F" y "L" equivale aproximadamente a 1 litro (motor de gasolina)/1,6 litros (motor Diesel) de aceite.

ADVERTENCIA:
No toque la manguera del radiador al añadir aceite al motor ya que podría quemarse.

G350A01A-GYT

CONSUMO DE ACEITE

Propósito del aceite en el motor

El aceite tiene como función principal lubricar y refrigerar el interior de motor.

Consumo de aceite

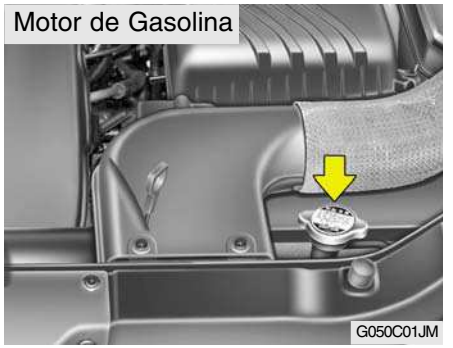
Es completamente normal que un motor consuma aceite durante la conducción.
Las causas del consumo de aceite son las siguientes:

- El aceite lubrica los pistones, segmentos y cilindros.
  Una pequeña película de aceite permanece en la pared del cilindro cuando el pistón se desplaza hacia abajo. Además la elevada presión de succión, que se genera durante el funcionamiento del motor, aspira parte del aceite hacia la cámara de combustión. Así el aceite se quema por las altas temperaturas generadas en el proceso de combustión de los gases.
- El nivel de consumo de aceite se ve fuertemente afectado por la viscosidad y calidad del aceite, por las revoluciones del motor y por las características de la conducción.
  El consumo de aceite será mayor bajo condiciones severas de uso (altas velocidades, aceleraciones y deceleraciones frecuentes.)

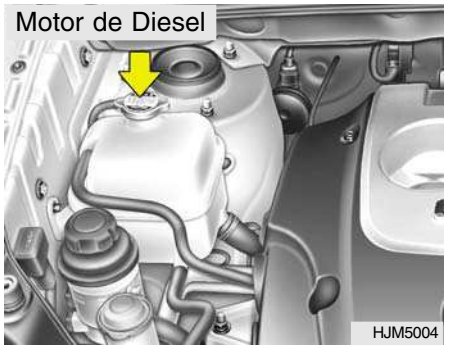
G050C01A-AYT

Para controlar el nivel del líquido refrigerante

Motor de Gasolina



Motor de Diesel



El nivel del líquido refrigerante del motor puede ser visto sobre un lateral del depósito compensador del radiador, de plástico transparente.
El nivel del líquido deberá estar situado entre las marcas "L" (bajo) y "F" (lleno), cuando el motor está frío. Si el nivel está por debajo de la marca "L", rellenarlo hasta que quede situado entre ambas marcas. Si el nivel está bajo, inspeccione si existen pérdidas de líquido y vigile el nivel del líquido con mayor frecuencia. Si el nivel decrece otra vez, visite su Servicio Oficial Hyundai para que inspeccione y diagnostique el motivo.

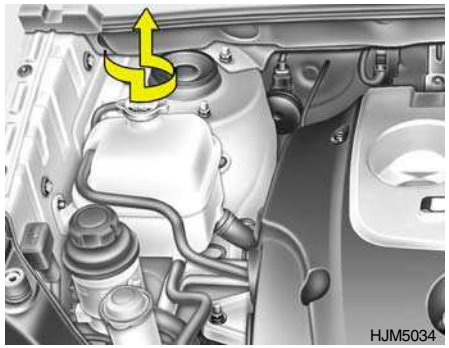
G050D02A-AHT

Para sustituir el líquido refrigerante

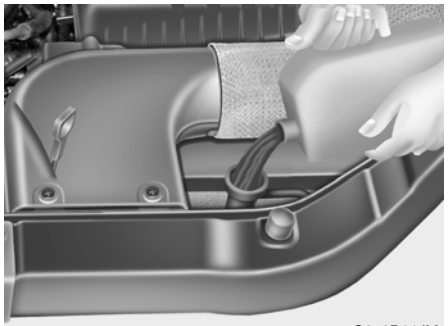
El líquido refrigerante deberá ser cambiado en los intervalos especificados en el pasaporte de servicio.

PRECAUCIÓN:
El líquido refrigerante puede dañar el acabado de pintura de su automóvil. Si usted derrama líquido sobre su superficie, lávelo a fondo con agua limpia.

1. Aparque el vehículo sobre suelo nivelado, active el freno de estacionamiento y abra la tapa del radiador estando éste frío.
2. Gire la tapa del radiador en sentido antihorario sin ejercer presión sobre la misma hasta llegar al tope. De este modo se libera la presión residual del sistema refrigerante. Extraiga la tapa presionándola hacia abajo y girándola en sentido antihorario.
3. Asegúrese que el recipiente de recogida del líquido usado está bien situado. Abra el grifo de vaciado del radiador. Permita la salida total del líquido refrigerante y después asegúrese de que ha cerrado bien el grifo de vaciado.


HJM5034

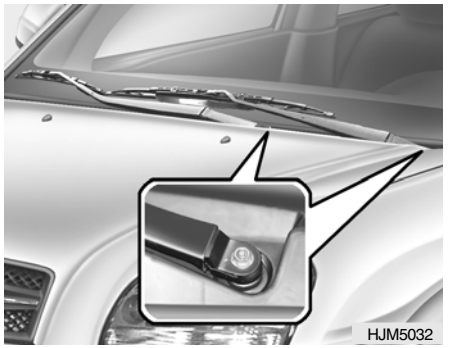
4. Consulte la Sección 9 para conocer la capacidad del sistema refrigerante de su vehículo. Siguiendo las instrucciones del fabricante que aparecen en el depósito del refrigerante, vierta la cantidad adecuada de refrigerante para motores en el radiador.


G050D01JM

5. Llene el radiador con agua limpia desmineralizada o agua destilada. Siga vertiendo pequeñas cantidades de agua limpia desmineralizada o agua destilada hasta que el nivel del líquido alcance el tubo de alimentación del radiador.
6. Arranque el motor, rellene el radiador hasta el tope, y añada agua hasta que el nivel del líquido del depósito igualador se sitúe entre las marcas "L" y "F".
7. Fije en su posición las tapas del radiador y del depósito igualador y observe si los grifos de llenado están bien cerrados y no pierden líquido.

LIMPIAPARABRISAS PLUMILLAS

G080A02A-AYT


HJM5032

Las plumillas limpiaparabrisas deben ser inspeccionadas de vez en cuando y limpiadas para sacar la película de polvo y suciedad acumulada. Para limpiarlas debe emplear una esponja con agua limpia y jabón. Si las plumillas dejan surcos o manchas en los parabrisas, reemplácelas por piezas originales HYUNDAI.

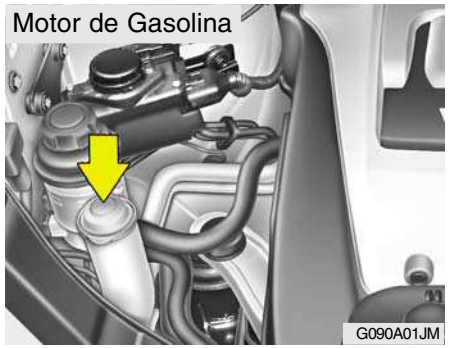
PRECAUCIÓN:

- **No ponga en funcionamiento los limpiaparabrisas con los parabrisas secos, acortará la vida de las plumillas y puede rayar el parabrisas.**
- **Evite que la goma de la escobilla entre en contacto con productos derivados del petróleo, como el aceite para motores, gasolina, etc.**

RELLENO DEL DEPÓSITO LAVA-PARABRISAS

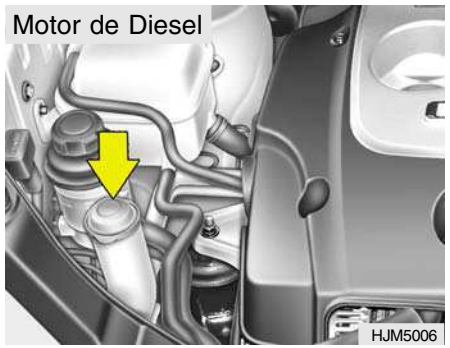
G090A01O-GYT

Motor de Gasolina



G090A01JM

Motor de Diesel



HJM5006

El depósito limpiaparabrisas proporciona agua para lavar los parabrisas. Se debe poner un líquido de buena calidad en el depósito. El nivel debe ser verificado de forma más constante cuando existe mal tiempo o cuando este sistema se emplea muy seguidamente. La capacidad del depósito de reserva es de 3,4 litros (3,59 U.S. cuartos).

PRECAUCIÓN:

- **El anticongelante (refrigerante de motor) no deberá ser utilizado en el sistema lavaparabrisas debido a que ataca las pinturas y otras terminaciones.**
- **No accionar el lavaparabrisas si el depósito de agua está vacío. Esto puede dañar la bomba lavaparabrisas.**

VERIFIQUE LOS FRENOS

G120A01A-AHT

PRECAUCIÓN:
Debido a que los frenos son esenciales para la conducción del vehículo, le sugerimos que éstos sean revisados por su Servicio HYUNDAI.

G120B01A-AYT

Verifique el nivel de líquido de freno

ADVERTENCIA:
Tenga cuidado cuando ponga líquido de freno. Este puede dañarle la vista si cae en sus ojos. Puede dañar la pintura de su vehículo si cae encima y no se limpia en ese momento.

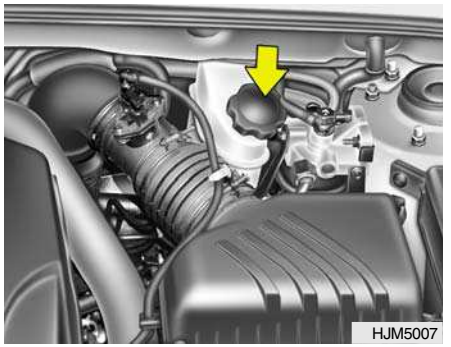
G120C02A-AYT

Líquido de freno recomendado

Use solamente líquido de freno que cumpla las especificaciones DOT 3 o DOT 4. Siga las instrucciones impresas en el depósito. La garantía se perderá si no se ciñe a las especificaciones.

G120D01A-AYT

Revise el nivel de líquido de freno


HJM5007

El nivel de líquido de frenos debe ser controlado periódicamente. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" indicadas al lado del depósito. Si el nivel es inferior al "MIN" debe rellenar con líquido, hágalo con cuidado. No rellene más de lo indicado.

G120E02A-AYT

Agregando líquido de frenos

ADVERTENCIA:
Deposite con cuidado el líquido de freno, puede dañar su vista si cae en sus ojos. Use solamente líquido de frenos DOT 3 o DOT 4. No deje abierto el depósito de líquido de frenos más tiempo del necesario que para rellenar. De esta forma evitará la entrada de suciedad y humedad al interior la que puede causar un mal funcionamiento del sistema.

Para agregar líquido, primero limpie alrededor del depósito, luego desatornille la tapa. Agregue despacio el líquido en el interior. Cuidadosamente atornille la tapa.

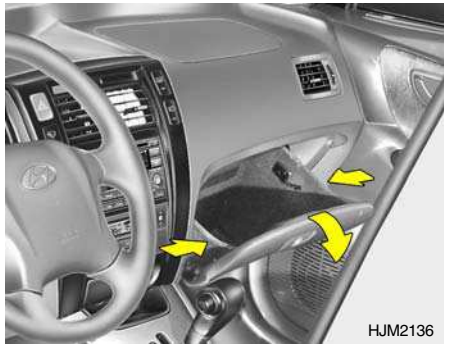
CAMBIO DEL FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO

B145A01JM-GYT

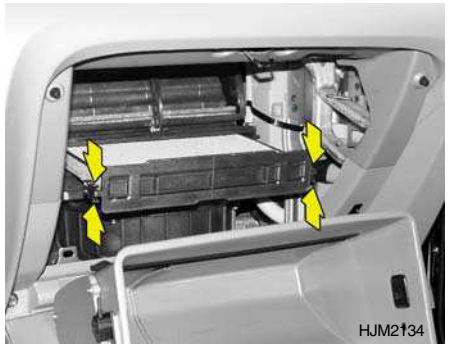
(Unidad del evaporador y del ventilador) (Si está instalado)

El filtro del aire acondicionado se encuentra delante de la unidad del evaporador, detrás de la guantera. Reduce la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo.

1. Abra la guantera y extraiga el cordón por el orificio.

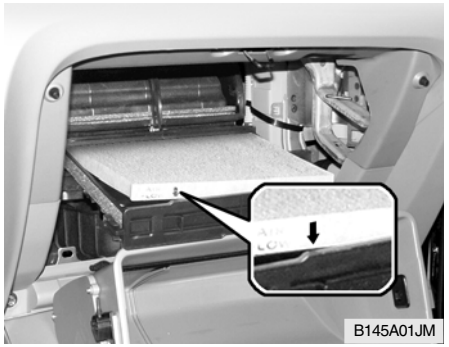


2. Baje la guantera completamente empujando ambos lados de la misma hacia dentro.



3. Retire la tapa del filtro del aire acondicionado presionando los clips a ambos lados.

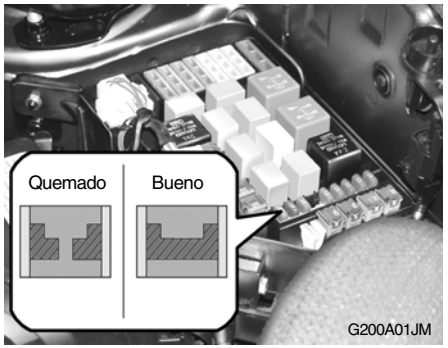
4. Retire el filtro del aire acondicionado levantándolo.
5. Para la instalación, siga el proceso de desmontaje en sentido inverso.



PRECAUCIÓN:
Asegúrese de instalar el filtro del aire acondicionado en la dirección indicada por la flecha. De lo contrario pueden producirse ruidos o deterioro.

VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LOS FUSIBLES

G200A01A-AYT



Un fusible puede cortarse debido a una sobrecarga eléctrica. Esto previene que la rama eléctrica se queme. (Esto puede pasar por un exceso de paso de electricidad). Si esto sucede repetidas veces, debe ser revisado por su Servicio HYUNDAI para determinar la causa, reparar el sistema y cambiar el fusible. Los fusibles maestros están en una posición al lado de la batería siendo muy fácil su inspección.

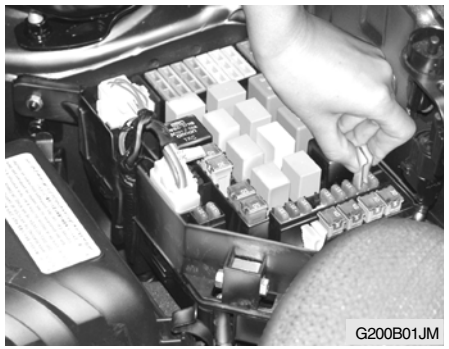
PRECAUCIÓN:
Cuando reemplace un fusible maestro, nunca use otra cosa que no sea un fusible maestro, con el mismo rango de amperios o menor que el que corresponde. Nunca use un trozo de alambre o un fusible de más amperios como fusible maestro. Esto puede causar serios daños incluso un incendio.

G200B01JM-AYT

Cambio de fusibles de accesorios

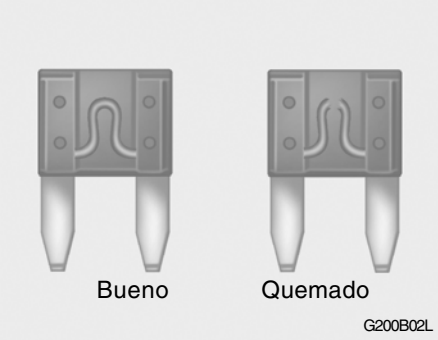
La caja de fusibles correspondiente a las luces y otros dispositivos eléctricos se encuentra en el lado izquierdo del cojín de colisión. En el interior de la caja se encuentra una lista de los circuitos protegidos por cada fusible.
Si alguna de las luces u otro accesorio no funciona, un fusible puede haberse quemado. Si éste se ha quemado, usted encontrará que el pequeño puente de metal estará cortado. Si usted sospecha que el fusible está quemado, debe seguir los siguientes pasos:

1. Corte el contacto y todos los interruptores.
2. Abra la caja de fusible y examine cada uno. Saque cada fusible tirando hacia usted. Encontrará una pequeña pinza dentro de la caja de fusible para simplificar la operación.



3. Asegúrese de revisar todos los demás fusibles, aunque usted haya encontrado sólo uno quemado.

4. Cambie el fusible, poniendo uno nuevo del mismo rango en lugar del quemado. En la caja de fusibles encontrará fusibles de reemplazo, de no ser así recurra a su Servicio HYUNDAI. Si usted no tiene un fusible de recambio puede sacarlo de algún otro circuito como el del encendedor, hasta que pueda reponerlo.



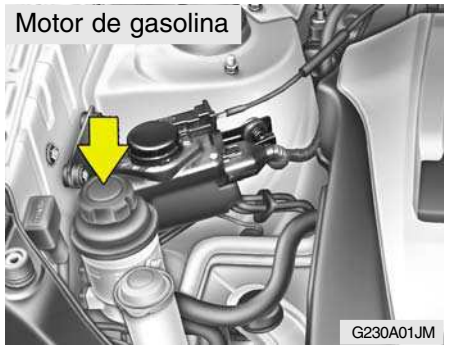
PRECAUCIÓN:

Un fusible quemado indica que hay algún problema en el circuito eléctrico. Si usted cambia un fusible y este se quema nuevamente al conectar algún accesorio, el problema es grave y debe ser inspeccionado por su Servicio HYUNDAI. Nunca reemplace un fusible con otra cosa que no sea un fusible de los amperios correspondientes. Un fusible de mayor capacidad puede causar un daño grave y un incendio.

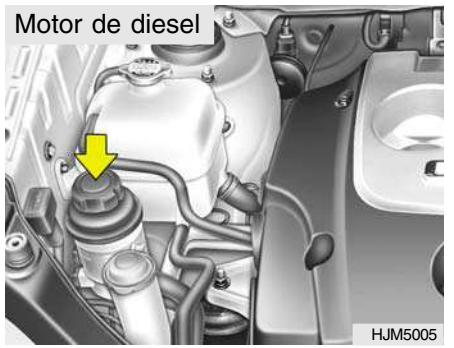
NIVEL DEL FLUIDO DE LA SERVODIRECCIÓN

G230A03A-GYT

Motor de gasolina



Motor de diesel



El nivel de líquido de la servodirección debe ser comprobado diariamente. Para verificar el nivel del líquido de la servodirección, asegúrese de que el contacto esté en "OFF",

entonces usted podrá ver si éste se encuentra entre el "MAX" y "MIN" de las marcas de nivel en el depósito.

NOTA:
Un chirrido producido por la bomba de la servodirección puede escucharse, después de arrancar el motor en condiciones de operación muy frías (bajo -20°C). En este caso, si el ruido para durante el calentamiento, esto es normal, este ruido es producido por el fluido cuando opera en condiciones muy frías.

Fluido recomendado:
Utilice aceite de tipo PSF-3.

NOTA:
No arranque el motor cuando el depósito de la servodirección está vacío.

G240A01A-AYT

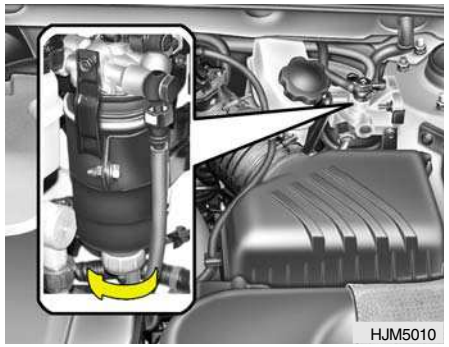
MANGUITOS DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Es recomendable realizar una inspección periódica de los manguitos de la servodirección. Los manguitos deberán ser sustituidos si algún punto de su superficie está agrietado, estirado, abombado o desgastado. Cualquier deterioro de los manguitos puede ocasionar fallos prematuros.

EXTRACCIÓN DEL AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

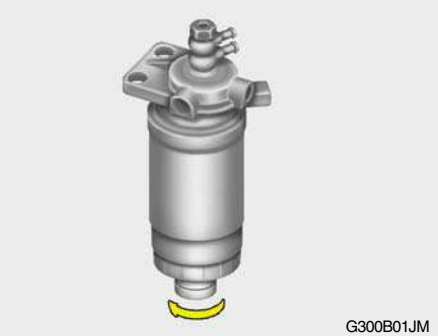
G300A02O-GYT

MOTORES DIESEL



Si el testigo de advertencia del filtro de combustible se ilumina mientras conduce, significará que se ha acumulado agua en el filtro. En tal caso, extraiga el agua tal y como se describe a continuación:

1. Desenrosque el perno de montaje del filtro de combustible y saque el filtro.


G300B01JM

2. Afloje el obturador de drenaje de la parte final del filtro.
3. Vuelva a fijar el obturador de drenaje cuando no salga más agua.
4. Para ejecutar la instalación bastará invertir el orden del procedimiento de desmontaje.
5. Confirme que el testigo de advertencia se ilumina al hacer girar la llave de contacto a "ON" y se apaga cuando el motor arranca. En caso de duda, póngase en contacto con su concesionario HYUNDAI más cercano.

NOTA:
Se recomienda retirar el agua acumulada en el filtro del combustible en un taller autorizado Hyundai.

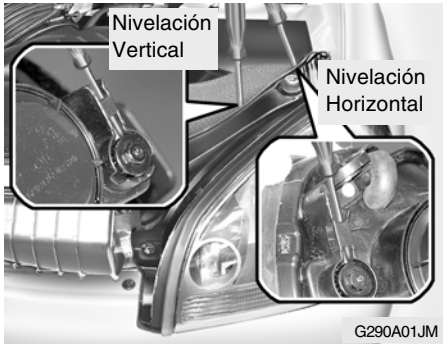
ADVERTENCIA:
Asegúrese de limpiar cuidadosamente los restos del agua drenada de este modo ya que, de lo contrario, el combustible mezclado con el agua podría inflamarse y provocar un incendio.

AJUSTE DE NIVELACIÓN DE LOS FAROS

G290A02O-GYT

Antes de realizar la nivelación de los faros asegúrese de lo siguiente.

1. Infle los neumáticos a la presión correcta.
2. Coloque el vehículo en terreno llano y empuje hacia abajo varias veces los parachoques delantero y trasero. Sitúe el vehículo a 3m de la pared de pruebas.
3. Compruebe que el vehículo esté descargado (excepto a plena carga de refrigerante, aceite de motor, carburante, rueda de repuesto, gato y herramientas). Haga que el conductor, o un peso equivalente, se coloque en el asiento del conductor.
4. Limpie los faros y enciéndalos (haz de cruce).

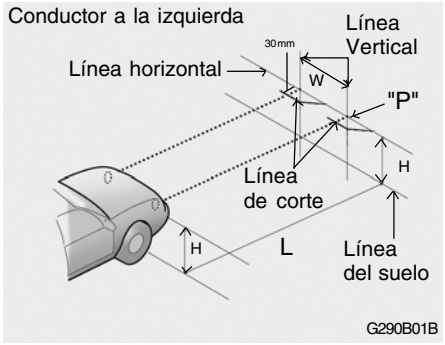


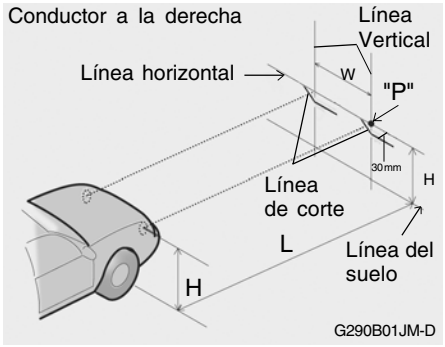
5. Abra el capó.
6. Trace la línea vertical (a través del centro de cada faro) y la línea horizontal (a través del centro de cada faro) en la pantalla de nivelación.

   Luego, dibuje una línea paralela a 30 mm (1,18 in.) colocada debajo de la línea horizontal.
7. Ajuste cada línea de corte del haz de cruce con la línea paralela, usando un destornillador phillips - NIVELACIÓN VERTICAL.
8. Ajuste cada línea de corte del haz de cruce con cada línea vertical, usando un destornillador phillips - NIVELACIÓN HORIZONTAL.

G290B01JM-GYT

Ajuste después de la sustitución de un conjunto de faro





Si el vehículo ha sufrido una reparación del frontal de la carrocería y se ha sustituido el conjunto de faro, se debe comprobar la nivelación del faro usando la pantalla de nivelación, como se muestra en la ilustración. Encienda los faros. (Posición de cruce).

1. Ajuste los faros para que el eje principal del faro esté paralelo a la línea media de la carrocería y esté alineado con el punto "P" mostrado en la ilustración.
2. Las líneas de puntos de la ilustración muestran el centro de los faros.

ESPECIFICACIONES:

"H"
Línea media horizontal de los faros desde el suelo : 904 mm (35,6 in.)

"W"
Distancia entre los centros de los faros : 1.356 mm (53,4 in.)

"L"
Distancia entre los faros y la pared contra la que se comprueban los faros. 3.000 mm (118,1 in.)

CAMBIO DE LAS BOMBILLAS DE LOS FAROS

G260A02A-AYT

Antes de cambiar una bombilla, compruebe que el interruptor esté en posición de desconexión.
En el párrafo siguiente se indica cómo acceder a las bombillas para cambiarlas. Asegúrese de cambiar las bombillas fundidas por otras del mismo número y amperaje.

Véase la información sobre amperaje en la página 6-28.

PRECAUCIÓN:
Mantenga las bombillas alejadas de los productos derivados del petróleo (p. ej. aceite para motores, gasolina, etc.).

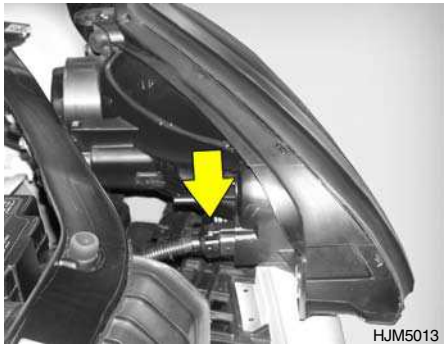
G270A01O-GYT

Faros y luces intermitentes frontales

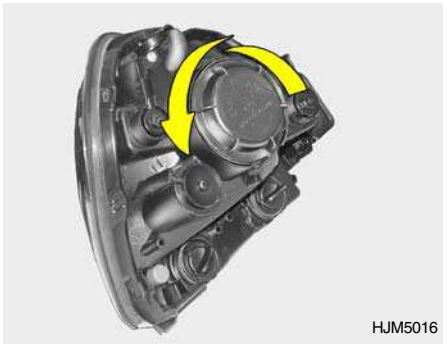
1. Deje que se enfríe la bombilla y utilice protección para los ojos.
2. Abra el capó.
3. Sujete siempre la bombilla por la base de plástico y evite tocar el cristal.

HJM5012

4. Con una llave inglesa extraiga los pernos de montaje del faro.

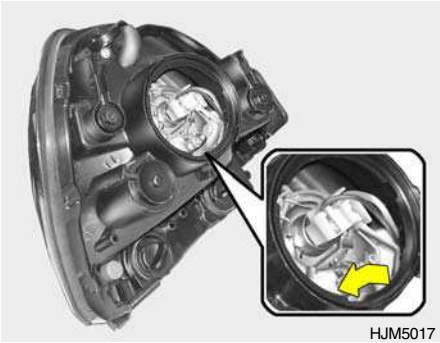

HJM5013

5. Desconecte el cable de conexión de la base de la bombilla en la parte trasera del faro.

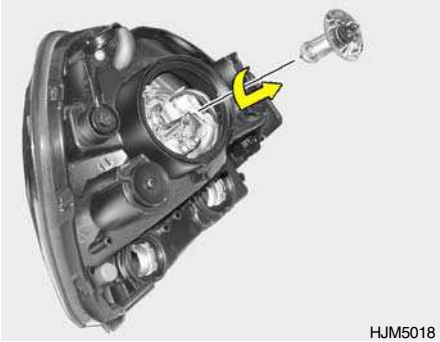

HJM5016

6. Gire la cubierta de plástico en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigala.

7. Desconecte el cable eléctrico de la base de la bombilla en la parte trasera del faro.


HJM5017

8. Presione el muelle de la bombilla para extraer la bombilla del faro.


HJM5018

9. Saque la nueva bombilla de su funda protectora y colóquela en su lugar. Vuelva a poner la protección contra el polvo después de volver a tensar el muelle de la bombilla y conectar el cable.
10. Utilice la funda protectora y el cartón para desechar la vieja bombilla.
11. Compruebe el reglaje del faro.
12. Para sustituir la bombilla de la luz intermitente frontal, extráigala del soporte e instale una bombilla nueva.

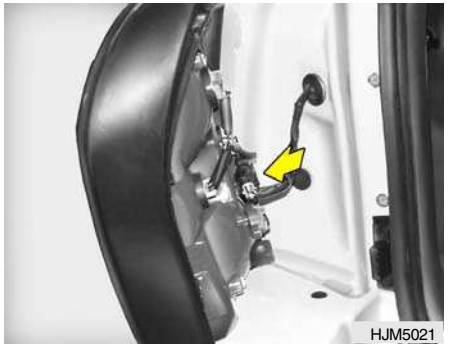
G270A03O

ADVERTENCIA:
Las bombillas halógenas contienen gas bajo presión que con cualquier impacto puede explotar, y proyectar pequeños pedazos de cristal. Protéjase siempre los ojos cuando cambie una bombilla. Proteja las bombillas de productos abrasivos, proyecciones o líquidos mientras están encendidas. Encienda la bombilla sólo cuando esté instalada dentro del óptico. Cambie el óptico si esta dañado o roto. Guarde las bombillas fuera del alcance de los niños y tire las bombillas usadas con cuidado.

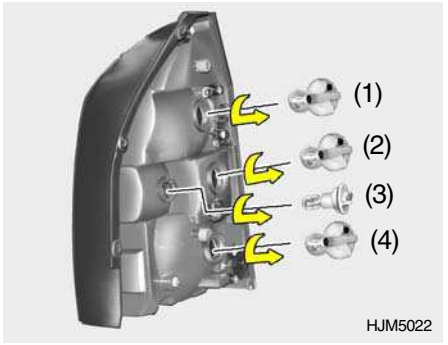
G270B01JM-GYT

Piloto combinado

1. Abra la cubierta de las luces traseras.
2. Extraiga los pernos de montaje de la luz combinada trasera con un destornillador de estrella, tal y como se indica en la figura.



3. Desconecte el cable de la base.



4. Para sustituir la bombilla de la luz combinada trasera (Lude frenado/ luz trasera, luz intermitente y luz de marcha atrás), extráigala del soporte girando la bombilla en el sentido contrario a las agujas de l reloj.

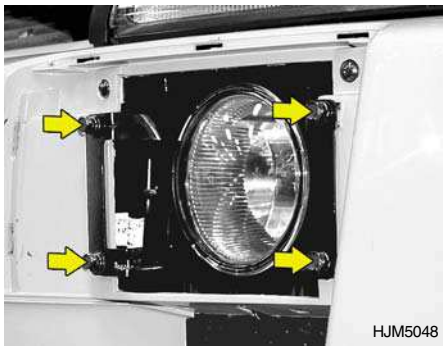
   (1)Luz de frenado/ luz trasera
   (2)Luz intermitente
   (3)Luz de marcha atrás
   (4)Luz de antiniebla trasera(C.E)
   Luz de posición (Excepto C.E)

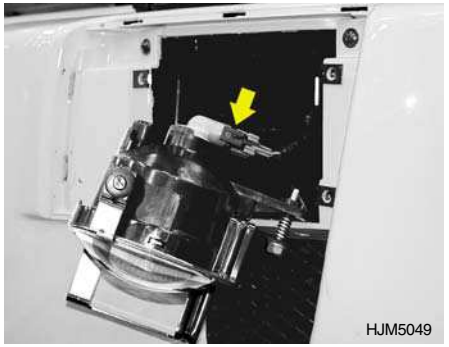
5. Instale una bombilla nueva.

G270I01JM-GYT

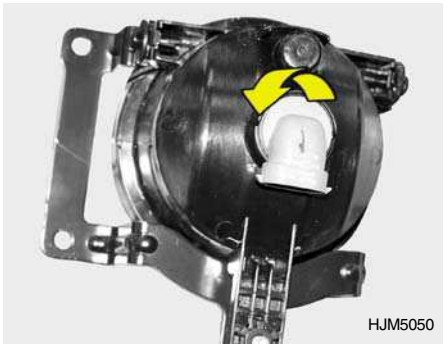
Faro antiniebla (Si está instalado)

1. Retire la tapa con un destornillador (+).
2. Retire los pernos con una llave.





3. Desconecte el cable eléctrico.

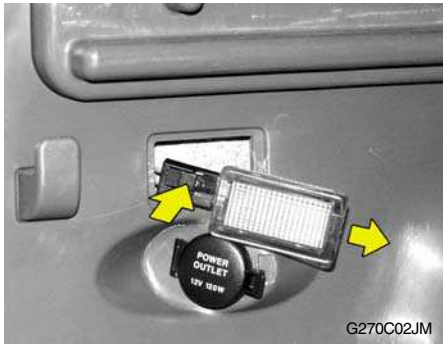


4. Cambie la bombilla.

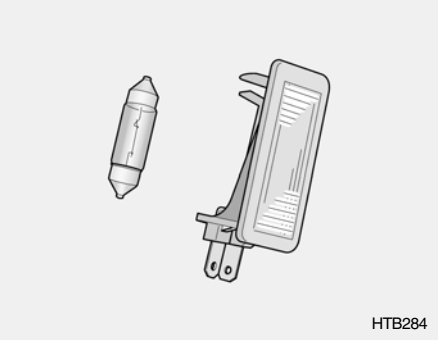
G270C01TB-GYT

Luz del portaequipajes (Si está instalado)

1. Retire la tapa con un destornillador plano.



2. Desconecte el cable de almentación.



3. Monte una bombilla nueva.

G270C01JM-GYT

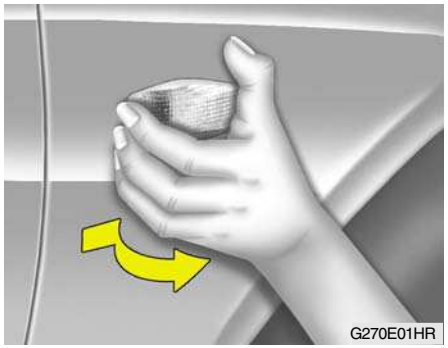
Luz del maletero

1. Abra la puerta del portón trasero.
2. Retire la tapa con un destornillador.

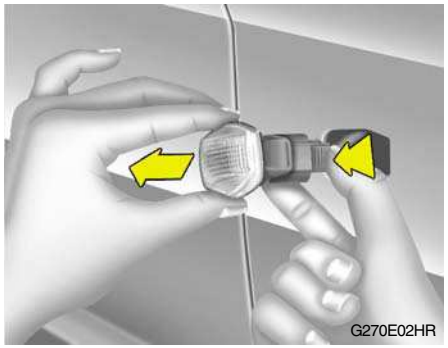
3. Monte una bombilla nueva.

G270E01A-GYT

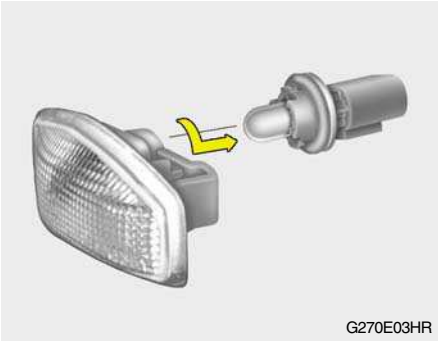
Repetidor lateral (Si está instalado)



1. Empuje la cubierta hacia la parte frontal del vehículo y extráigalo.



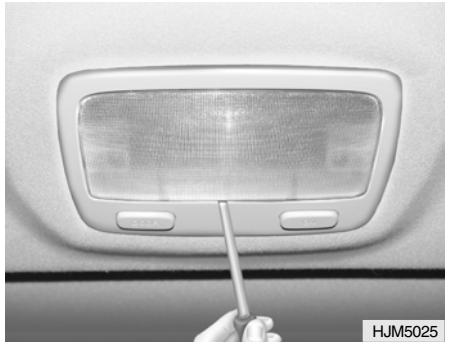
2. Desconecte el cable de alimentación.


G270E03HR

3. Monte una bombilla nueva.

G270G01O-GYT

Luz interior


HJM5025

1. Retire la tapa con un destornillador plano.

HJM5026

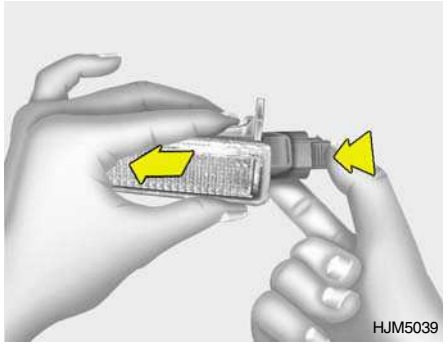
2. Monte una bombilla nueva.

G270H01O-GYT

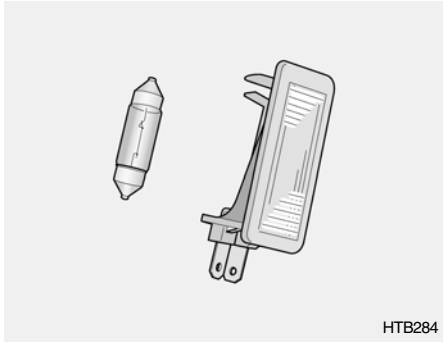
Luz de la guantera

HJM5045

1. Abra la guantera.
2. Retire la tapa con un destornillador plano.



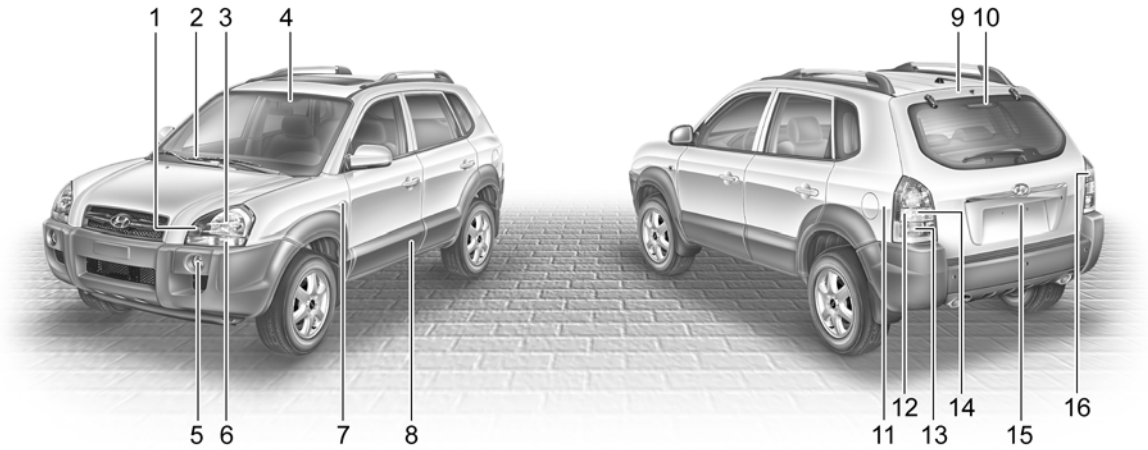
3. Desconecte el cable de alimentación.



4. Monte una bombilla nueva.

BOMBILLAS WATIOS

G280A01JM-GYT



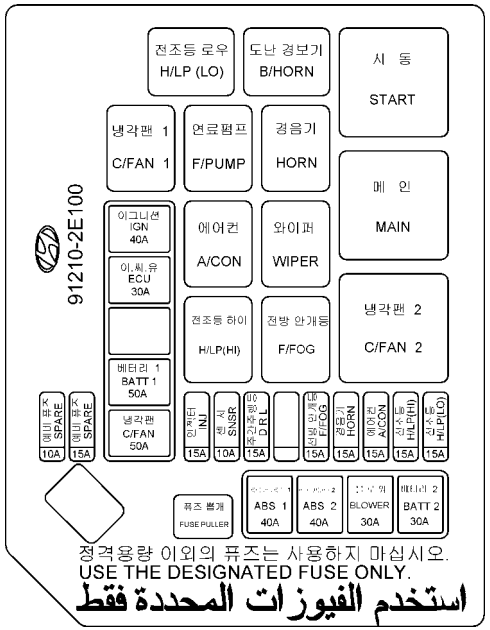
G280A01JM

N°.	Nombre de la pieza		Watios	N°.	Nombre de la pieza	Watios	
1	Luces de posición delantera		5	9	Luz del maletero	10	
2	Luz de la guantera		10	10	Luz de freno trasera (Tipo LED)	Tipo A	2,4
3	Luces de carretera (Corta/Larga)		55/60			Tipo B	5
4	Luz interior	Luz de lectura de mapas	10	11	Luz del compartimiento de equipajes	10	
		Luz interior	10	12	Luces intermitentes	21	
5	Luz antiniebla delantera (Si está instalado)		27	13	Faro antinieblo trasero (Si está instalado)	21	
6	Luces intermitentes		21	14	Luz de marcha atrás	21	
7	Luces Intermitentes laterales (Si está instalado)		5	15	Luz placa de matrícula	5	
8	Luces del borde de la puerta delantera (Si está instalado)		5	16	Luz de freno/posición	21/5	

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE FUSIBLES

G200B01E-GYT

Compartimento del motor



G200C01JM

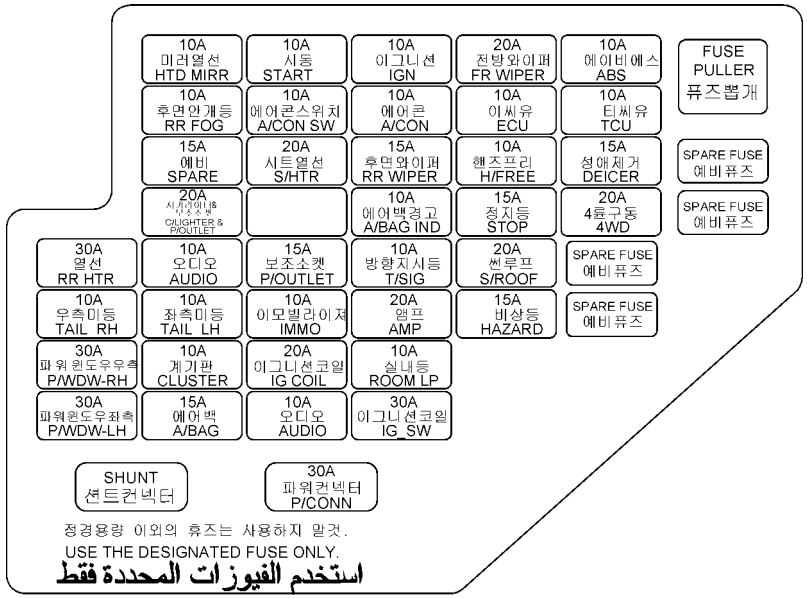
DESCRIPCIÓN		AMPE-RAJE	COMPONENTES PROTEGIDOS
CARTU-CHO DE FUSIBEL	IGN	30A	Relé de arranque, interruptor de encendido
	ECU	30A	Control del motor, bomba del combustible, A/A, generador, ATM
	BATT #1	50A	Interruptor de encendido, conector de potencia
	C/FAN	50A	Ventilador refrigerante
	ABS #1	30A	ABS, ESP
	ABS #2	40A	ABS, ESP
	BLOWER	30A	Ventilador
	BATT #2	30A	Interruptor de encendido, conector de potencia
FUSIBILE	INJ	15A	Inyector
	SNSR	10A	Ventilador refrigerante, interruptor luz de parada, sensor de oxígeno, ECM/PCM
	DRL	15A	DRL
	F/FOG	15A	Faro antiniebla
	HORN	15A	Claxon, sirena
	A/CON	15A	A/A
	H/LP (HI)	15A	Faro (CARRETERA)
	H/LP (LOW)	15A	Faro (CRUCE)

NOTA:

Puede que no todas las descripciones del panel de fusibles incluidas en este manual sean de aplicación para su vehículo. Estos datos son los actuales en el momento de impresión. Al revisar la caja de fusibles de su vehículo, consulte el adhesivo que se encuentra en la misma.

G200E01JM-AYT

Panel interior



G200E01JM

FUSIBLE	AMPERAJE FUSIBLE	COMPONENTES PROTEGIDOS
P/WDW-LH	30A	Elevalunas eléctrico lado izquierdo
P/WDW-RH	30A	Elevalunas eléctrico lado derecho
TAIL RH	10A	Piloto combinado trasero, luz de la guantera
RR HTR	30A	Desempañador trasero
A/BAG	15A	Control SRS
CLUSTER	10A	Tablero de instrumentos, ETACM/TACM
TAIL LH	10A	Faro izquierdo, piloto combinado izquierdo, luz de la matrícula
AUDIO	10A	Reloj digital, audio, módulo de doblado automático del retrovisor exterior, retrovisor eléctrico exterior e interruptor de doblado del retrovisor
C/LIGHTER & P/OUTLET	20A	Mechero
SPARE	15A	(Repuesto)
RR FOG	10A	Piloto antiniebla
HTD MIRR	10A	Espejo retrovisor eléctrico derecho e izquierdo y motor para doblarlos, Interruptor del desempañador trasero
AUDIO	10A	Audio
IG COIL	20A	Bobina de encendido (2,7 GSL)
IMMO	10A	Módulo de control del inmovilizador (2,7 GSL)
P/OUTLET	15A	Tomacorriente trasero
	10A	(Sin uso)
S/HTR	20A	Calefacción asientos
A/CON SW	10A	Módulo de control A/A (A/A manual)
START	10A	Relé de la alarma antirrobo, interruptor margen semieje, interruptor de bloqueo del encendido

FUSIBLE	AMPERAJE FUSIBLE	COMPONENTES PROTEGIDOS
IG-SW	30A	Interruptor de encendido
ROOM LP	10A	Luz interior, módulo de control A/A, reloj digital, interruptor de aviso de la llave ETACM/TACM
AMP	20A	Audio
T/SIG	10A	Interruptor de emergencia, luz automática y fotodetector, interruptor margen semieje
A/BAG IND	10A	Tablero de instrumentos
RR WIPER	15A	Relé de seguridad
A/CON	10A	Controlador del techo solar, módulo de control A/A, relé del ventilador, ETACM/TACM
IGN	10A	Relé del calefactor PTC, relé calefactor filtro combustible, módulo de control DRL, relé faro
HAZARD	10A	Interruptor de emergencia, relé de emergencia, módulo de control del inmovilizador (2,7 GSL)
S/ROOF	20A	Techo solar, relé bloqueo/desbloqueo puertas
STOP	15A	Interruptor luz de parada, módulo de doblado del retrovisor exterior eléctrico
H/FREE	10A	(Sin uso)
ECU	10A	Control crucero, luz de parada, TCS, ESP, 4WD ECM, ECM, PCM, TCM, sensor de velocidad del vehículo
FF WIPER	20A	Limpiaparabrisas delantero, interruptor multifunción
4WD	20A	4WD/ECM
DEICER	15A	Desempañador parabrisas
TCU	10A	TCM (2,7 GSL/DSL)
ABS	10A	Sensor G, ESP, ABS

SISTEMA DE EMI-SIÓN DE GASES

Sistema de emisión de gases 7-2
Sistema EGR 7-3
Convertidor catalítico 7-3

7

2 SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

H010A01A-GYT

(Si está instalado)

Su HYUNDAI está equipado con un sistema de emisión de gases, el cual permite cumplir con todas las normas legales de su país referentes a la emisión. Hay tri tipos de sistemas de control de emisión:

1. Control de emisión de gases del cárter.
2. Control de emisión de gases evaporables.
3. Control de emisión de escape.

Para asegurar el correcto funcionamiento de estos sistemas de emisión, es recomendable que usted los controle y los mantenga en su Servicio HYUNDAI de acuerdo con lo indicado con su manual.

H010B01A-AYT

1. Sistema de control de emisión de gases del cárter

El sistema de ventilación positiva de los gases del cárter es utilizado para prevenir la contaminación del aire causada por la evaporación de los gases del cárter. El sistema proporciona aire fresco al cárter a través del filtro de aire. Dentro del cárter éste se mezcla con los vapores del cárter, luego pasan por la válvula PCV al sistema de admisión.

H010C01Y-GYT

2. Sistema de control de gases de gasolina

Este sistema es el encargado de prevenir que los gases de gasolina se evaporen y salgan a la atmósfera.

Canister

Mientras el motor está parado, los vapores del depósito de gasolina son absorbidos y almacenados por el canister. Cuando el motor esta arrancado el sistema de admisión aspira los vapores del canister a través de la válvula solenoide de control purga.

Válvula solenoide de control purga

Ésta es controlada por la ECM; cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja o en ralentí, esta se cierra, de forma que los vapores no pueden entrar al colector de admisión. Cuando el motor ha arrancado, durante la conducción normal, ésta se abre y los gases pueden entrar al colector de admisión.

H010D01A-AYT

3. Sistema de control de gases de escape

Este sistema ha sido desarrollado para un control altamente efectivo de las emisiones de gases de escape, manteniendo al mismo tiempo un buen rendimiento del vehículo.

SISTEMA EGR

H010E01Y-GYT

Este sistema ayuda a controlar los óxidos de nitrógeno al recircular una parte de los gases de escape dentro de la admisión, reduciendo de este modo, la temperaturas de los cilindros durante la combustión.

CATALIZADOR

H020A01A-AYT

; Para vehículos gasolina

Todos los vehículos Hyundai están equipadoscon un convertidor catalítico monolítico de 3 vías para reducir el monóxido de carbón, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno contenidos en sus emisiones de gases de escape. Los gases de escape que pasan a través del catalizador pueden hacerle funcionar a muy altas temperaturas. La introducción en él de gandes cantidades de gasolina sin quemar pueden ocasionar su sobrecalentamiento y crear un riesgo de incendio. Este riesgo puede ser reducido observando las siguientes medidas:

ADVERTENCIA:

- **Utilizar solamente gasolina sin plomo.**
- **Mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento. Una temperatura extrema del catalizador puede ocasionar un funcionamiento incorrecto de los sistemas eléctrico, de encendido o de inyección electrónica multivalvular.**
- **Si su motor se cala, silba, golpetea o arranca con dificultad haga que su Servicio Oficial Hyundai lo verifique y repare tan pronto como sea posible.**
- **Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. Agotar la gasolina puede ocasionar un falso encendido que dañaría el catalizador.**

- **Evite mantener el vehículo al ralentí por tiempo superior a 10 minutos.**
- **El vehículo no deberá ser remolcado o empujado para que arranque. Ello puede causar un sobrecalentamiento del catalizador creando un riesgo de incendio.**
- **No tocar ni el catalizador ni ninguna otra parte del sistema de gases de escape mientras el catalizador está caliente. Después de parar el motor, esperar, por lo menos 1 hora, antes de tocar el catalizador o cualquier otra parte del sistema.**
- **Recuerde que su Concesionario Hyundai y su Servicio Oficial son su mejor fuente de asistencia.**
- **No pare su Hyundai sobre cualquier tipo de material combustible, tales como hierba, papel, hojas o trapos. Estos materiales pueden entrar en contacto con el catalizador pudiendo producir un incendio.**

H020D01S-GYT

Catalizador en los diesel

Todos los HYUNDAI llevan un catalizador para reducir las emisiones de monóxido de carbono (CO), hidrocarburos y partículas en los gases de escape.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

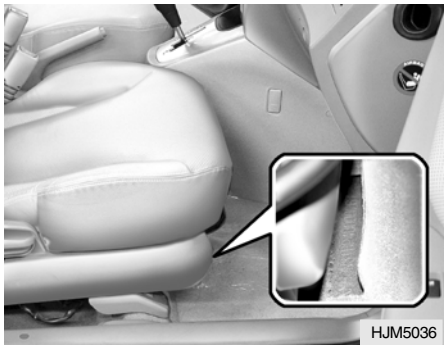
Numero de identificación del vehículo (VIN) 8-2
Número de motor 8-2
Recomendación sobre la presión de inflado 8-2
Neumáticos de nieve 8-3
Cadenas para llantas 8-4
Rotación de neumáticos 8-4
Alineado de ruedas 8-5
Tracción de los neumáticos 8-5
Cuando cambie los neumáticos 8-5
Rueda de repuesto y herramientas 8-6

8

2

NUMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

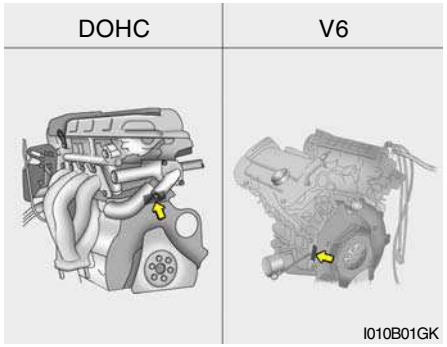
I010A01TB-GYT

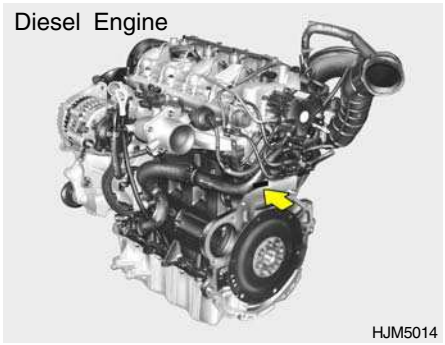


El número de identificación del vehículo (VIN) es el número utilizado al registrar su vehículo en todos los documentos legales relacionados con la propiedad del vehículo, etc.
Se encuentra en la columna central del lado del conductor y en la parte inferior del asiento del acompañante.

NÚMERO DE MOTOR

I010B01A-AYT





El número de motor está grabado como lo muestra la figura.

NEUMÁTICOS

I020A01A-AYT

INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos con que está equipado su HYUNDAI son seleccionados para obtener la mejor adherencia y confort.

I030A01JM-GYT

PRESIONES DE INFLADO RECOMENDADAS

La etiqueta que está situada en el borde de la puerta del conductor indica las presiones de inflado recomendadas para su vehículo.

Tamaño de la llanta	Tamaño del neumático	Presión del neumático, kPa (PSI)			
		Hasta 2 personas		Hasta carga máx.	
		Frontal	Trasero	Frontal	Trasero
6,5Jx16	215/65R16	210(30)	210(30)	210(30)	210(30)
6,5Jx16	235/60R16	210(30)	210(30)	210(30)	210(30)
4,0Tx16	T155/90R16	420(60)	420(60)	420(60)	420(60)

Estas presiones fueron elegidas para proporcionar la combinación más satisfactoria entre conducción cómoda, desgaste de los neumáticos y estabilidad bajo condiciones normales. Estas presiones deberán ser comprobadas, como mínimo, mensualmente. La presión especificada deberá ser mantenida por las siguientes razones:

- Las presiones inferiores a las recomendadas ocasionan un desgaste desigual y un control muy malo.
- Presiones superiores a las recomendaciones incrementan el riesgo de posibles daños por impactos y ocasionan un desgaste irregular.

PRECAUCIÓN:

Siempre observe lo siguiente:

- **Vea la presión cuando los neumáticos están fríos. Esto es, cuando el automóvil ha estado detenido al menos tres horas y no ha andado más de 1,6 km.**
- **Vea la presión de su neumático de repuesto cada vez que verifique la de los otros neumáticos.**
- **Nunca sobrecargue el automóvil. Especialmente sea cuidadoso con la sobrecarga si su automóvil está equipado con una baca en el techo o un remolque.**

I040A01S-GYT

NEUMÁTICOS DE NIEVE

Si usted equipa su automóvil con neumáticos de nieve, éstos deben ser de las mismas medidas y capacidad de carga que los originales. Los neumáticos de nieve deben ser colocados en las cuatro ruedas; de otra forma, el resultado es un mal agarre a la carretera. Los neumáticos de nieve deben tener 28 kPa (4 psi) más presión de aire que los neumáticos estándar en la etiqueta de neumáticos en el panel inferior, o superior al máximo de la presión en el lado del neumático. No conduzca más rápido de 120 km/h (75mph) cuando usted tenga neumáticos de nieve.

I050A01O-GYT

CADENAS PARA LLANTAS

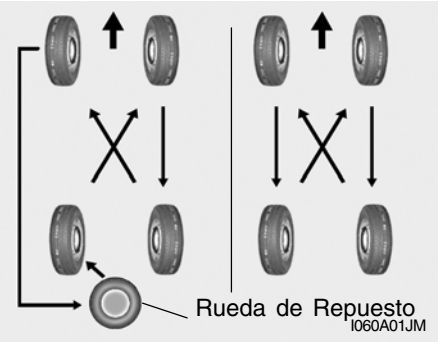
Las cadenas para los neumáticos deben ser instaladas en las ruedas delanteras. Asegúrese de que sean de las medidas correctas y siga las instrucciones del fabricante. Para minimizar el desgaste de los neumáticos y las cadenas, no emplee las cadenas más de lo necesario.

ADVERTENCIA:

- **Al conducir por calzadas cubiertas por nieve o hielo, conduzca a menos de 30 km/h (20 mph).**
- **Use cadenas SAE "S" o de cable metálico y plástico.**
- **Si se produce ruido debido a que las fijaciones entran en contacto con la carrocería, apriete las cadenas para impedir dicho contacto.**
- **Apriete de nuevo las cadenas tras conducir de 0,5 a 1 km con las mismas para evitar producir daños en la carrocería.**

I060A01A-GYT

ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



Los neumáticos deben ser rotados cada 10000 Km (6000 millas). Si usted ve que los neumáticos se están desgastando en forma incorrecta entre cada rotación, el automóvil debe ser verificado por su Servicio HYUNDAI para que sea reparado. Después de la rotación, ajuste la presión de los neumáticos a los rangos adecuados y asegúrese de que los tornillos estén adecuadamente apretados.

ADVERTENCIA:

No mezcle neumáticos estándar con neumáticos radiales bajo ninguna circunstancia. Esto puede causar serias inestabilidad en la conducción.

I070A01A-AYT

ALINEADO DE RUEDAS

Un neumático no alineado puede causar conducción inestable y desgaste de neumáticos. Los neumáticos fueron alineados en la fábrica antes de ser entregado a usted, pero usted debe volver a alinearlos al menos un año después de adquirir el automóvil, y cada vez que realice un cambio de neumáticos.

I080A01A-AYT

TRACCIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La tracción de los neumáticos puede ser reducida si usted conduce con los neumáticos equivocados, neumáticos con la presión inadecuada o neumáticos lisos. Los neumáticos deben ser reemplazados cuando aparecen los testigos de desgaste. Para reducir la posibilidad de perdida de control, cuando llueva, nieve o hiele reduzca la velocidad.

I090A01HP-GYT

CUANDO CAMBIE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos originales de su automóvil tienen indicadores de desgaste. Estos aparecen cuando la profundidad del dibujo es de 1,6 mm (0,06 in.). Los neumáticos deben ser cambiados cuando aparecen dos o más de los indicadores de desgaste en la superficie. Siempre cambie los neumáticos por los de las medidas recomendadas. Si usted cambia las ruedas, las nuevas llantas deben ser las que especifica HYUNDAI.

ADVERTENCIA:

- **¡Conducir con neumáticos desgastados es peligroso! Neumáticos desgastados causan una pérdida de eficiencia de frenado, control de dirección y tracción. Cuando cambie los neumáticos, nunca combine neumáticos radiales con neumáticos convencionales en el mismo automóvil. Si usted pone neumáticos convencionales deben ser montados en juego de cuatro.**
- **Su vehículo está equipado con neumáticos diseñados para proporcionar una conducción segura y un buen manejo. No use ruedas ni neumáticos de tamaño o tipo distinto del montado originalmente en su vehículo. Ello podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo cual podría conducir a fallos de manejo o provocar el vuelco del vehículo y causar lesiones graves. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga. Si a pesar de todo decide equipar su vehículo con una combinación de ruedas y neumáticos no recomendada por Hyundai para la conducción fuera de vías, no utilice dichos neumáticos para la conducción por vías públicas.**

RUEDA DE REPUESTO Y HERRAMIENTAS

I100A01FC-GYT

Su HYUNDAI es entregado con lo siguiente:

Rueda de repuesto
Llave de tuercas de la rueda
Barra de torsión
Llave inglesa
Destornillador
Gato

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

Dimensiones 9-2
Motor 9-3
Tabla de lubricación 9-4

9

J010A01JM-GYT
MEDIDAS

mm (in.)

Largo		4.325 (170)
Ancho		1.795 (70)
Alto		1.680 (66)
Distancia entre ejes		2.630 (103)
Ancho de los Ejes	Eje delantero	1.540 (60)
	Eje trasero	1.540 (60)

J020A01JM-GYT
DIRECCIÓN ASISTIDA

Tipo	Piñón y cremallera
Juego libre de rueda	0~30mm(0~1,18 in.)
Carrera de la cremallera	140mm(5,5 in.)
Tipo de la bomba de aceite	De paletas

J060A01JM-GYT
SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Motor	Capacidad del tanque de gasolina
2,7L	65L
2,0L	58L

J030A01JM-GYT
NEUMÁTICOS

Estándard	215/65R16
Opcional	235/60R16

J035A01JM-GYT
RUEDA DE REPUESTO

Standard	T155/90R16
Opcional	Tamaño normal

J050A01JM-AYT
FRENOS

ITEM	GASOLINA		DIESEL
Batteria	MF 60 AH, MF 68 AH		CMF 90 AH
Alternador	2,0L	90A (13,5V)	120A (12V)
	2,7L	120A (13,5V)	

J040A01JM-GYT
SISTEMA ELÉCTRICO

Tipo	De doble circuito con servofreno (booster)		
Delanteros	De disco con ventilación		
Traseros	2WD	CBS (Con ABS)	Tipo Drum
		ABS	Tipo Disc
	4WD	CBA, ABS	Tipo Disc
De estacionamiento	De cable conectado a las ruedas traseras		

MOTOR

J070A01JM-GHT

ITEMS			GASOLINA		DIESEL
			2,0 DOHC	2,7 V6	2,0 TCI
Tipo de motor			4-Cyl., In-line DOHC	6-Cyl., V-type DOHC	4-Cyl., In-line SOHC
Diámetro y carrera			82 × 93,5	86,7 × 75,0	83 x 92
Desplazamiento en centímetros cub.			1975	2656	1991
Orden de encendido			1-3-4-2	1-2-3-4-5-6	1 - 3 - 4 - 2
Holgura de válvula (Motor frío : 20° ± 5°)	Para ajustar	Admisión	0,17 ~ 0,23 mm	Auto ajustable	-
		Escape	0,25 ~ 0,31 mm	Auto ajustable	-
	Para verificar	Admisión	0,12 ~ 0,28 mm	Auto ajustable	-
		Escape	0,20 ~ 0,38 mm	Auto ajustable	-
Diámetro de las bujías			1,0 - 1,1 mm		-
Velocidad al Ralentíen r.p.m			700 ± 100	650 ± 100	800 ± 100
Avance de encendido			BTDC 8° ± 5°	BTDC 12° ± 5°	-

4 TABLA DE LUBRICACIÓN

J080A02JM-GYT

Articulo		Aceites y grasas estandarizados		Cantidad (litros)
Aceite de Motor	Gasolina	API SJ, SL o ARRIBA ILSAC GF-3 o ARRIBA	SAE 5W-20, 5W-30 SAE 10W-30 (por encima de -18°C) SAE 15W-40 (por encima de -13°C) SAE 20W-50 (por encima de -7°C)	Drene y rellene (Con filtro del aceite) 2,0 L : 4,0 2,7 L : 4,5
	Diesel	API CF-4 o SUPERIOR ACEA B4 o SUPERIOR	SAE 30 (0°C ~ 40°C) SAE 20W-40 (por encima de -10°C) SAE 15W-40 (por encima de -15°C) SAE 10W-30 (-20°C ~ 40°C) SAE 5W-30 (-25°C ~ 10°C) SAE 0W-30 (por debajo de 10°C) *1, *2	Drene y rellene (Con filtro del aceite): 5,9 Aceite del cárter: 5,4 (MAX) 3,8 (MIN)
		*1. Restringido para condiciones de conducción suaves		
		*2. No se recomienda para alta velocidad		
Consumo de aceite		Condiciones de conducción normales Condiciones de conducción severas		MAX. 1L /1500 Km MAX. 1L /1000 Km
Caja	Mecánica	HYUNDAI GENUINE PARTS SAE MTF SAE 75W/85 (API GL-4)		2,1
	Auto	ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III originales HYUNDAI u otras marcas aprobadas por Hyundai Motor Co.		7,8
Aceite para la caja de transferencia		API GL-5, SAE 80W/90 (SHELL SPIRAX AX Equivalent)		0,8
Aceite para el eje trasero		API GL-5, SAE 80W/90 (SHELL SPIRAX AX Equivalent)		0,75
Radiador		Etilen-Glicol, con base para aluminio		7 (Gasolina), 8,7(Diesel)
Dirección asistida		PSF-3 TYPE FLUID		0,9
Líquido de frenos y embrague		DOT 3, DOT 4 or Equivalent		Lo necesario

ÍNDICE

10

A
Airbag 1-40
Airbags laterales 1-43
Aire acondicionado
Interruptor 1-105
Operacíon 1-105
Antena 1-121
Apertura de capó 1-90
Asiento delantero
Calentador del asiento 1-20
Regulaciones del asiento atrás y adelante 1-17
Regulaciones del asiento delantero 1-16
Regulación del ángulo del cojín 1-19
Regulación del ángulo del respaldo 1-21
Asiento trasero
Cómo doblar el respaldo y los cojines del asiento trasero 1-21
Regulación del ángulo del respaldo 1-21

B
Bandeja inferior 1-20
Bandeja inferior del maletero 1-86
Bateria 2-28

C
Calefacción y ventilación
Control de flujo de aire 1-100
Control de temperatura 1-102
Calefacción a dos niveles 1-103
Cambio de las bombillas de los faros 6-21
Cambio del filtro del aire acondicionado 6-14
Catalizador 7-3
Cenicero 1-70
Chapa
Posiciónes 2-5
Cinturón de seguridad 1-23
Abrochando su cinturón 1-26
Cinturones 1-23
Cuidado de los cinturones de seguridad 1-25
Tres puntos 1-28
Claxon 1-92
Combustible
Capacidad 9-2
Control remoto de la tapa del depósito 1-89
Marcador 1-57
Recomendaciones sobre combustible 1-2
Compartimento para gafas 1-76
Componentes de su HYUNDAI 1-1
Comprobaciones diarias de carácter general 6-5

Conduciendo
Conducción en invierno 2-27
Conduciendo de forma económica 2-25
Patinazos en curvas 2-27
Control de la velocidad del ventilador 1-99
Corrosión
Lavado y encerado 4-4
Limpiando su interior 4-6
Proteja su hyundai contra la corrosión 4-2
Cuidado con la cinta 1-119
Cuidado del disco 1-118

D
Descongelado/desempañado 1-104

E
Encendedor de cigarrillos 1-69
Espejo
Cerrado de los espejos exteriores 1-79
Espejo interior día-noche 1-80
Retrovisores exteriores 1-78

F
Freno
Practicas para un buen frenado 2-24
Sistema de anti-deslizante de frenos 2-16
Freno de mano 1-82
Fusible 6-29

G
Guantera 1-77

I
Interruptor de luneta térmica trasera 1-68

L
Lampara interior 1-75
Limpia-lava parabrisas trasero 1-66
Limpiaparabrisas plumillas 6-11
Llave de contacto y bloqueo de la dirección 2-4
Llaves 1-5
En caso de pérdida de las llaves 3-17
Los gases de escape pueden ser peligrosos 2-2
Luces de indicación y advertencia ..... 1-50 ~ 1-56
Luces largas y cortas 1-63

M
Mando limpia y lavaparabrisas 1-64
Mando selector de luces
Alumbrado automático 1-63
Bocina de luces o de cruce 1-63
Intermitentes 1-62
Luces de cruce 1-62
Luces largas y cortas 1-63
Mando de luces largas 1-62
Montaje alto de luz de freno 1-89

Motor
Aceite 6-6
Antes de arrancar el motor 2-4
Arranque 2-6
Compartimento (2,0 DOHC) 6-3
Compartimiento (2,7 V6) 6-2
Compartimiento (2,0 Diesel) 6-4
Marcador de temperatura de refrigerante 1-57
Número 8-2
Si el motor se sobrecalienta 3-4

N
Neumáticos
Alineado de ruedas 8-5
Cadenas 8-4
Cambio de una rueda pinchada 3-8
Información 8-2
Neumáticos de nieve 8-3
Presión de inflado 8-2
Rotación 8-4
Rueda de repuesto 3-6
Si se le ha pinchado un neumático 3-7
Tracción 8-5
Nivel del fluido de la servodirección 6-17
Numero de identificación del vehículo (VIN) 8-2

P
Panel de instrumentos e indicador de luces 1-48
Panel de instrumentos y controles 0
Parasol 1-91
Piloto automático 1-94
Portaequipajes de techo 1-88
Portavasos 1-71
Puente para arrancar 3-3
Puerta
Bloqueo de puertas 1-9
Bloqueo y apertura de las puertas delanteras 1-10
Piloto en el borde de la puerta delantera 1-92
Puerta trasera 1-83

R
Red del portaequipajes 1-87
Regulación del tiempo de intermitencia de los limpia parabrisas 1-65
Reloj digital 1-68
Remolque
Arrastre 2-30
Emergencia 3-16
Si es necesario remolcar el vehículo 3-13

Reostato de luces de tablero 1-69
Requerimientos de mantencion y servicio 5-2
Plan de requerimiento de mantención 5-3

S
Seguro de niños en las puertas traseras 1-11
Sistema de aire acondicionado 1-105
Sistema de alarma contra robo 1-12
Sistema de calefacción y ventilación
Control de flujo de aire 1-100
Control de temperatura 1-102
Sistema de control automático de calefacción y refrigeración 1-107
Sistema de emisión de gases 7-2
Sistema de luces de warning 1-67
Sistema de nivelación de las luces principales 1-93
Sistema de sonido stereo 1-115
Sistema de sujeción para niños ..... 1-30 ~ 1-37
Sistema de tracción en las 4 ruedas (4WD) 2-23
Sistema inmovilizador 1-5

T
Tacómetro 1-58
Techo corredizo 1-72
Toma de corriente 1-70
Transmisión
Operación de una caja de cambio manual 2-8

V
Velocímetro 1-59
Vidrios
Elavalunas eléctricos 1-15